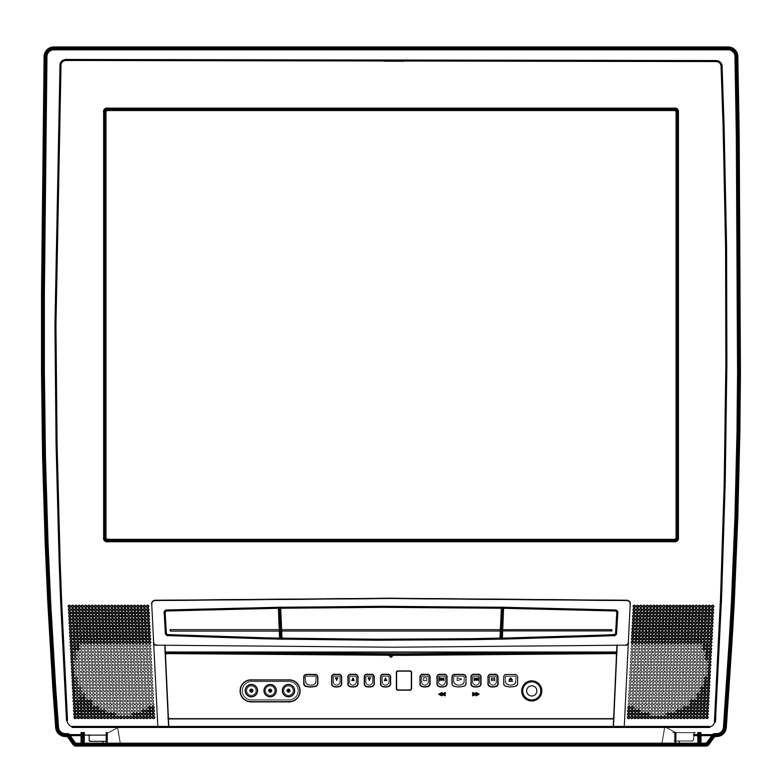
OWNER'S MANUAL



COLOR TV/DVD

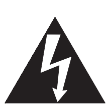
IS-TV040921 (20 inch)



If you need additional operating assistance after reading this owner's manual or to order replacement accessories, please call
TOLL FREE : 1-877-467-4289.
Or visit our **WEB SITE** at **http://www.insignia-products.com**

Please read before using this equipment

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

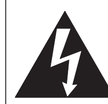


CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



THIS SYMBOL INDICATES THAT DANGEROUS VOLTAGE CONSTITUTING A RISK OF ELECTRIC SHOCK IS PRESENT WITHIN THIS UNIT.



THIS SYMBOL INDICATES THAT THERE ARE IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE APPLIANCE.

The caution marking is located on the rear of the cabinet.

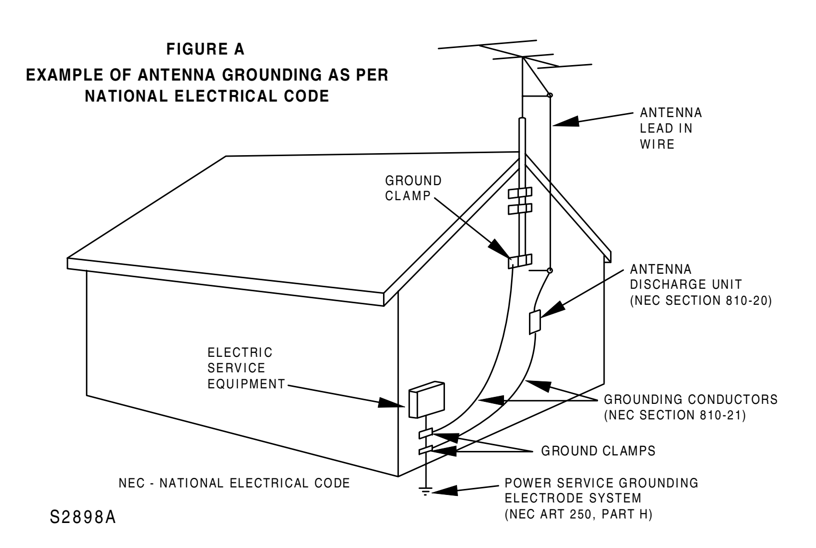
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. **Read instructions -** All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Retain Instructions -** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings -** All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions -** All operating and use instructions should be followed.
5. **Cleaning -** Unplug the unit from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
   EXCEPTION: A product that is meant for uninterrupted service and, that for some specific reason, such as the possibility of the loss of an authorization code for a CATV converter, is not intended to be unplugged by the user for cleaning or any other purpose, may exclude the reference to unplugging the appliance in the cleaning description otherwise required in item 5.
6. **Attachments -** Do not use attachments not recommended by the unit manufacturer as they may cause hazards.
7. **Water and Moisture -** Do not use this unit near water- for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
8. **Accessories -** Do not place this unit on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The unit may fall, causing serious injury to someone, and serious damage to the appliance. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the unit. Any mounting of the appliance should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

PORTABLE CART WARNING

S3126A

9. **Ventilation -** Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the unit and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the unit on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This unit should never be placed near or over a radiator or heat register. This unit should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
10. **Power Sources -** This unit should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company. For the units intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
11. **Grounding or Polarization -** This unit is equipped with a polarized alternating-current line plug(a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
12. **Power-Cord Protection -** Power- supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.



13. **Outdoor Antenna grounding -** If an outside antenna or cable system is connected to the unit, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. (Fig. A)

14. **Lightning -** For added protection for this unit receiver during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the unit due to lightning and power-line surges.

15. **Power Lines -** An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

16. **Overloading -** Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.

17. **Object and Liquid Entry -** Never push objects of any kind into this unit through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the unit.

18. **Servicing -** Do not attempt to service this unit yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

19. **Damage Requiring Service -** Unplug this unit from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a. When the power-supply cord or plug is damaged or frayed.
    b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the unit.
    c. If the unit has been exposed to rain or water.
    d. If the unit does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions, as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the unit to its normal operation.
    e. If the unit has been dropped or damaged in any way.
    f. When the unit exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

20. **Replacement Parts -** When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, injury to persons or other hazards.

21. **Safety Check -** Upon completion of any service or repairs to this unit, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that the unit is in proper operating condition.

22. **Heat -** This unit product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

PRECAUTIONS

IMPORTANT COPYRIGHT INFORMATION

Unauthorized copying, broadcasting, public performance and lending of discs are prohibited.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

FCC WARNING- This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

RADIO-TV INTERFERENCE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1) Reorient or relocate the receiving antenna.
2) Increase the separation between the equipment and receiver.
3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LASER SAFETY

This unit employs a laser. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.

CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION: INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

A NOTE ABOUT RECYCLING

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

The serial number of this product may be found on the back of the unit. No other unit has the same serial number as yours. You should record the number and other vital information here and retain this book as a permanent record of your purchase to aid identification in case of theft. Serial numbers are not kept on file.

Date of Purchase	
Dealer Purchase from	
Dealer Address	
Dealer Phone No.	
Model No.	
Serial No.	

LOCATION

For safe operation and satisfactory performance of your unit, keep the following in mind when selecting a place for its installation:

- Shield it from direct sunlight and keep it away from sources of intense heat.
- Avoid dusty or humid places.
- Avoid places with insufficient ventilation for proper heat dissipation. Do not block the ventilation holes at the top or bottom of the unit. Do not place the unit on a carpet because this will block the ventilation holes.
- Install unit in a horizontal position.
- Avoid locations subject to strong vibration.
- Do not place the unit near strong magnetic fields.
- Avoid moving the unit to locations where temperature differences are extreme.
- Be sure to remove disc and unplug the AC power cord from the output before carrying the unit.

AVOID THE HAZARDS OF ELECTRICAL SHOCK AND FIRE

- Do not handle the power cord with wet hands.
- Do not pull on the power cord when disconnecting it from an AC wall outlet. Grasp it by the plug.
- If by accident, water is spilled on your unit, unplug the power cord immediately and take the unit to our Authorized Service Center for servicing.
- Do not put your fingers or objects into the unit disc loading tray.
- Do not place anything directly on top of the unit.

WARNING

Moisture condensation may occur inside the unit when it is moved from a cold place to a warm place or after heating a cold room or under conditions of high humidity. If a DVD is played in a unit which has moisture, it may damage the DVD and the unit. Therefore when the condensation occurs inside the unit, turn the unit on and allow at least 2 hours for the unit to dry out.

SYMBOLS USED IN THIS MANUAL

The following symbols below appear in some headings and notes in this manual, with the following meanings.

TV

: Description refers to TV operation (in the TV mode).

DVD-V

: Description refers to playback of DVD video discs (in the DVD mode).

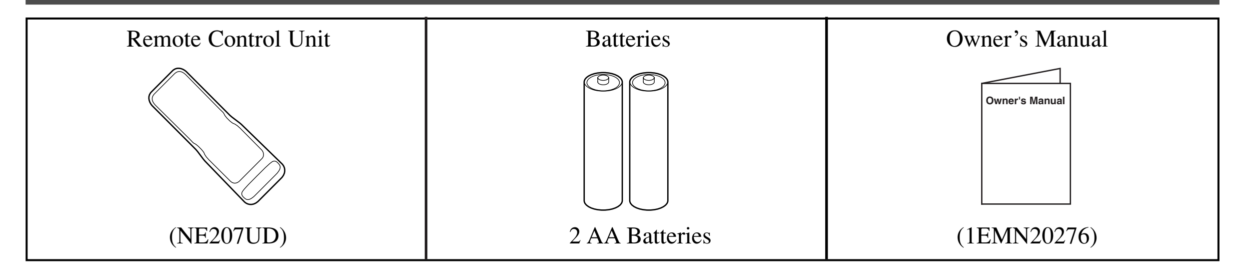
CD

: Description refers to playback of Audio CDs (in the DVD mode).

QUICK

: Description refers to the items to be set by the QUICK mode (in the DVD mode).

SUPPLIED ACCESSORIES



Remote Control Unit	Batteries	Owner's Manual
(NE207UD)	2 AA Batteries	(1EMN20276)

- If you need to replace these accessories, please refer to the PART NO. under the illustrations and call our help line mentioned on the front page.
- Depending on your antenna system, you may need different types of Combiners (Mixer) or Separators (Splitter). Contact your local electronics store for these items.

TABLE OF CONTENTS

FEATURES

TV Mode

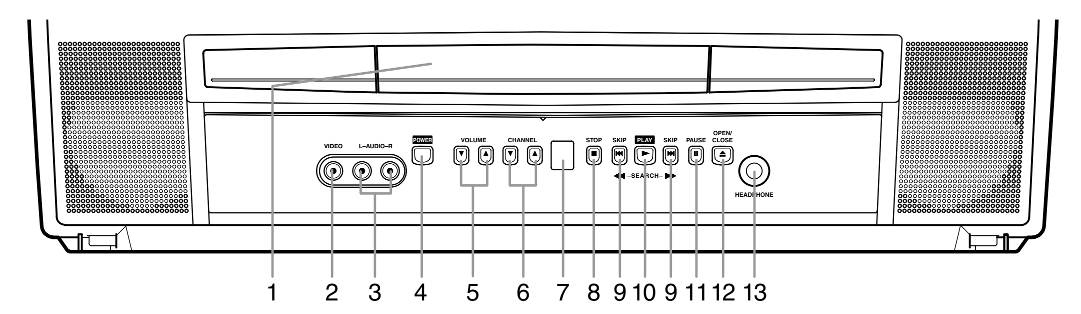
- **Infrared remote control**
- **Trilingual on screen TV setup display selectable in English, Spanish or French**
- **181 channel capability PLL frequency synthesizer tuner with direct station call** (A converter may be necessary to view scrambled cable channels.)
- **Closed Caption Decoder–**You may view specially labeled (cc) TV programs, movies, news, etc. with either a dialogue caption or text display added to the program.
- **Auto power off system–**If there is no air signal input from the antenna terminal and no operation for 15 minutes, the unit will turn itself off automatically.
- **Sleep timer–**Allows you to have the unit automatically turn off at a desired time.
- **V-CHIP–**Enables parents to prevent their children from watching inappropriate material on TV.

DVD Mode

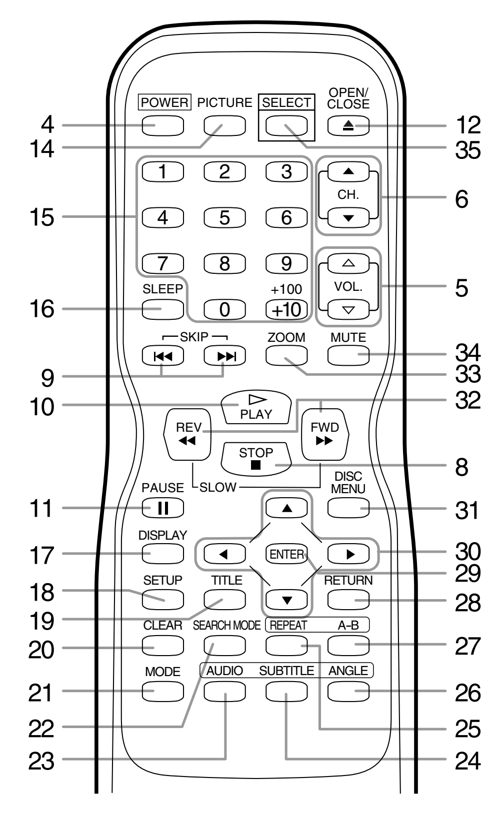
- **Dolby Digital sound**
  This unit can handle Dolby Digital surround sound having 5.1 channels when connected to a Dolby Digital decoder.
- **Still / fast / slow / step playback**
  Various playback modes are available including still pictures, fast forward/reverse, slow motion and step frames.
- **Random playback for Audio CD**
  This unit can shuffle the order of tracks to play them in random order.
- **Program playback for Audio CD**
  You can program the order of tracks to play them in any desired order.
- **DVD menus in a desired language**
  You can display DVD menus in a desired language, if available on a DVD.
- **Screen saver / Auto power-off functions**
  The screen saver program starts when there is no input from the unit for 5 minutes in the stop mode. After the screen saver program is activated for 15 minutes, the power automatically turns off.
- **Subtitles in a desired language**
  You can select a desired language for the display subtitles, if that language is available on a disc.
- **Selecting a camera angle**
  You can select the desired camera angle, if a disc contains sequences recorded from different angles.
- **Choices for audio language and sound mode**
  You can select the desired audio language and sound mode, if different languages and modes are available on a disc.
- **Parental lock**
  You can set the control level to limit playback of discs which may not be suitable for children.
- **Automatic detection of discs**
  This unit automatically detects if the loaded disc is DVD or Audio CD.
- **On-screen display**
  Information about the current operation can be displayed on a TV screen, allowing you to confirm the currently active functions (such as program playback), on the TV screen using the remote control.
- **Search**
  Chapter search / Title search / Track search / Time search
- **Repeat**
  Chapter / Title / Track / All / A-B
- **Zoom**
  Magnified screen can be displayed.
- **Marker**
  The part designated by user can be called back.
- **Resume Play**
  User can resume to playback from the part at which the play was stopped.
- **Virtual Surround**
- **Bit rate indication**
- **DRC (Dynamic range control)**
  You can control the range of sound volume.

OPERATING CONTROLS AND FUNCTIONS

- FRONT PANEL -



- REMOTE CONTROL -



1. Disc loading tray

2. VIDEO input Jack
Connect to the video output jack of a video camera or VCR.

3. AUDIO L/R input Jacks
Connect to the audio output jacks of a video camera or VCR.

4. POWER Button [P.13]
Press to turn the power on and off.

5. VOLUME (VOL.) ▲ / ▼ Buttons [P.13]
Press to control the volume level for the DVD and TV.

6. CHANNEL (CH.) ▲ / ▼ Buttons [P.13]
Press to select memorized channels.

7. Remote sensor window

8. STOP ■ Button [P.20]
Stops operation of the disc.

9. SKIP |◀◀ / ▶▶| Buttons [P.22]
Press once to skip chapters or tracks to a desired point.

SEARCH ◀◀ / ▶▶ Buttons (Front panel) [P.21]
Press and hold to change forward or reverse playback speed.

10. PLAY ▶ Button [P.20]
Starts playback of the disc.

11. PAUSE ❙❙ Button [P.21]
Pauses the current disc operation.

12. OPEN/CLOSE ⏏ Button [P.20]
Press to insert a disc into or remove it from the tray.

13. HEADPHONE Jack
To connect headphone (not supplied) for personal listening.

14. PICTURE Button [P.13]
Press to adjust the picture.

15. Number Buttons

TV Mode: [P.13]
Press two digits to directly access the desired channel.
Remember to press **[0]** before a single digit channel.

+100 Button–
Press to select cable channels which are higher than 99.

DVD Mode: [P.22]
Press to enter the desired number.

+10 Button–
Press to enter the desired numbers which are higher than 9.

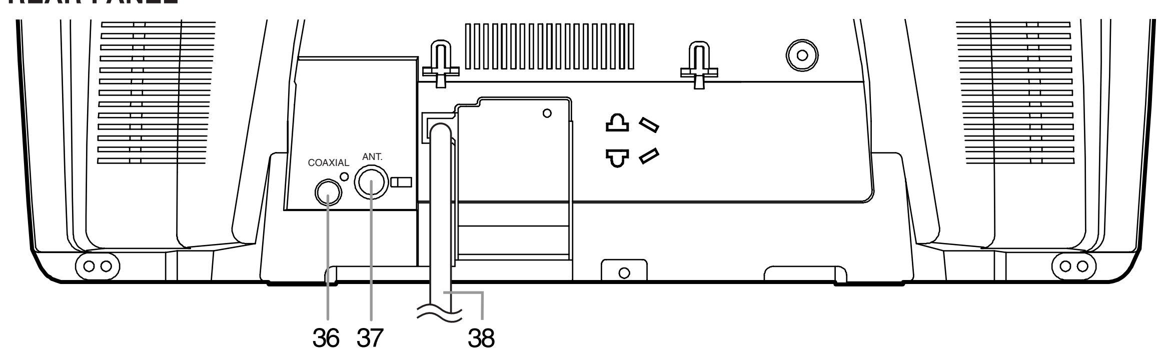
16. SLEEP Button [P.14]
Sets the Sleep Timer.

17. DISPLAY Button

TV Mode:
Displays the current channel number on the TV screen.

DVD Mode: [P.25]
Displays the current status on the TV screen.

- REAR PANEL -



18. SETUP Button [P.26]
Press to enter or exit the setup menu of TV or DVD.

19. TITLE Button [P.20]
Displays the title menu.

20. CLEAR Button [P.22]
Press to clear or cancel a setting currently entered.

21. MODE Button [P.23, 24, 25]
Press to call up the program screen or the random screen in the stop mode.
Press to call up the Black Level Setting screen or the Virtual Surround screen during playback.

22. SEARCH MODE Button [P.22]
Press to locate a desired point.

23. AUDIO Button [P.24]
Press to select a desired audio language or sound mode.

24. SUBTITLE Button [P.24]
Press to select a desired subtitle language.

25. REPEAT Button [P.23]
Repeats playback of the current disc, title, chapter, or track.

26. ANGLE Button [P.24]
Press to change the camera angle to see the sequence being played back from a different angle (if available).

27. A-B Button [P.23]
Repeats playback of a selected section.

28. RETURN Button [P.22]
Returns to the previous screen in the setup menu.

29. ENTER Button [P.15]
Press to accept a setting.

30. ▲ / ▼ / ◀ / ▶ Buttons
TV Mode: [P.13]
Press to select a setting mode from the menu on the TV screen.
Press to select or adjust from a particular menu.
DVD Mode: [P.20]
Press to select a menu item.

31. DISC MENU Button [P.20]
Calls up the DVD menu.

32. REV ◀◀ Button [P.21]
Press to view the DVD picture in fast reverse or slow reverse motion.
FWD ▶▶ Button [P.21]
Press to view in fast or slow forward motion.

33. ZOOM Button [P.21]
Enlarges part of a DVD-reproduced image.

34. MUTE Button [P.13]
Mutes the sound. Press it again to restore sound.

35. SELECT Button [P.11]
Press to change to TV mode, external input mode or DVD mode.

36. COAXIAL Jack [P.11]
Connect to the digital input of an external amplifier or decoder (for DVD Audio only).

37. ANT(ENNA). Jack [P.10]
Connect to an antenna, cable system or satellite system.

38. Power cord [P.13]
Connect to a standard AC outlet (120V/60Hz).
NOTE:
- Remove the power cord from the hook to avoid breaking a wire before you connect to a standard AC outlet.

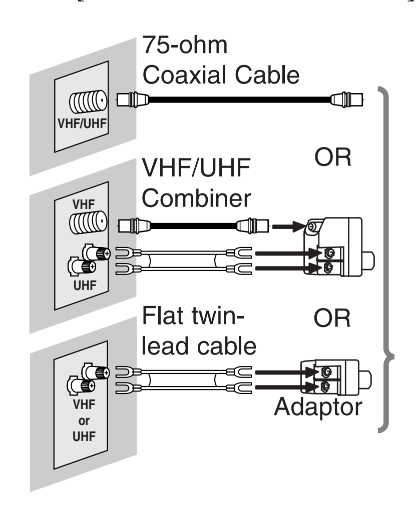
NOTE:
- We do not recommend the use of universal remote controls. Not all of the functions may be controlled with a universal remote control.
If you decide to use a universal remote control with this unit, please be aware that the code number given may not operate this unit. In this case, please call the manufacturer of the universal remote control.

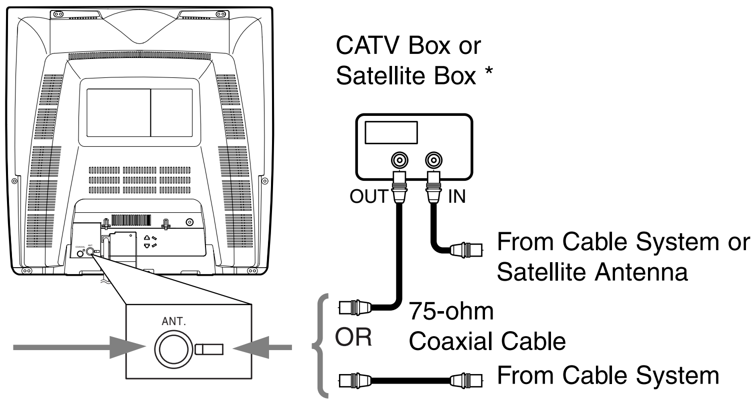
PREPARATION FOR USE

ANTENNA/CABLE CONNECTION

Cables used here are commercially available.

[ANTENNA CONNECTION] **[CATV/SATELLITE CONNECTION]**





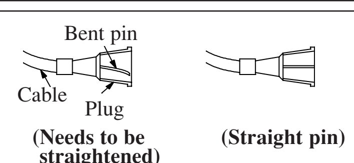
*Some cable TV systems use scrambled signals and require a special converter to receive these channels. Consult your local cable company.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building as close to the point of cable entry as practical.

NOTE:

- Before plugging the antenna into the ANT. jack of the unit, check that the pin is not bent. If it is bent, straighten the pin as illustrated, then plug the pin into the ANT. jack of the unit.



VHF/UHF COMBINED ANTENNA

A VHF UHF 75 ohm combination antenna can be connected to ANT. jack of the unit.

VHF/UHF SEPARATE ANTENNAS

In some areas it will be necessary to use an outdoor antenna.

CABLE WITHOUT CONVERTER/ DESCRAMBLER BOX

Use this connection if your cable system connects directly to the unit without a converter box.

CABLE WITH CONVERTER/DESCRAM-BLER BOX OR SATELLITE BOX

If your cable service supplies you with a converter box or if you use a satellite system, you can use the basic connection shown above.

Channel selection must be made with the converter box or satellite box. This means that channels cannot be changed using the remote control of this unit.

NOTE:

- **For your safety and to avoid damages to the unit, unplug the antenna cable from the ANT. jack before moving the unit.**

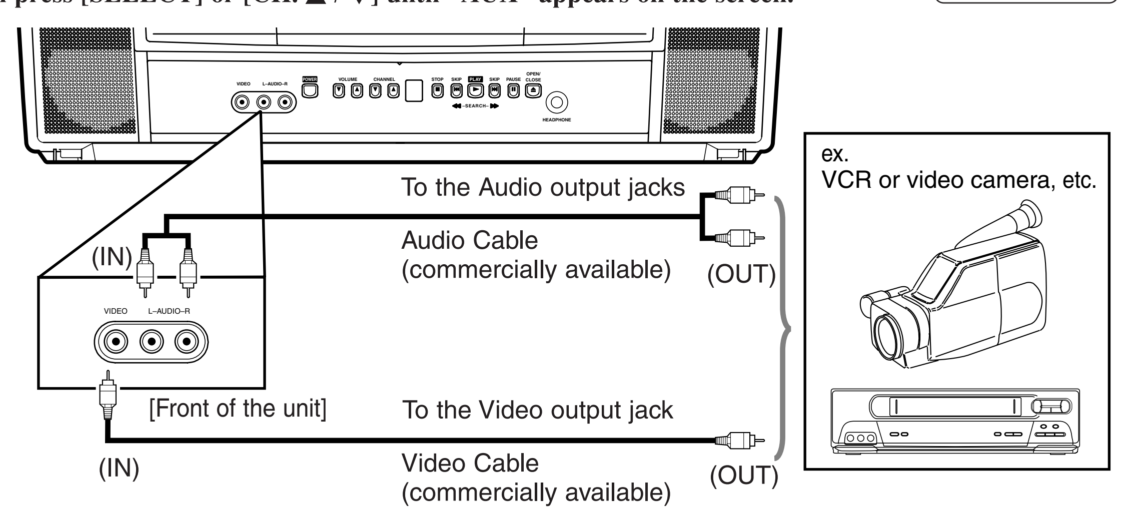
CONNECTING TO FRONT A/V INPUT JACKS

When you watch a program recorded on another source (VCR or video camera), use the AUDIO/VIDEO input jacks on the front of the unit.

Connect the Audio/Video output jacks of another source to the AUDIO L/R and VIDEO jacks of this unit.

Then press [SELECT] or [CH. ▲ / ▼] until "AUX" appears on the screen.



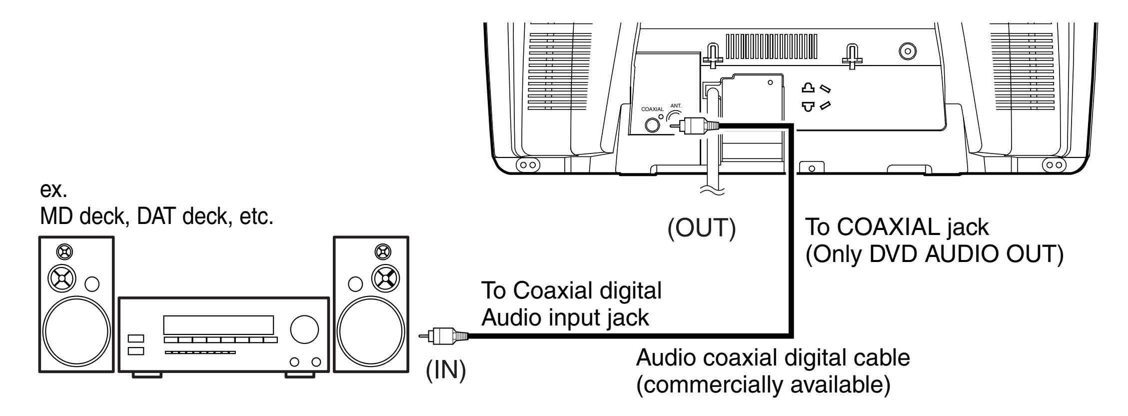


NOTE:

- When you connect a monaural VCR (another source) to this unit, connect the Audio output jack of the monaural VCR (another source) to the AUDIO L jack of this unit. The audio will output in both L and R channel equally.

CONNECTING TO A STEREO AMPLIFIER EQUIPPED WITH DIGITAL INPUT JACKS (for DVD)

Use an audio coaxial digital cable (commercially available) for the audio connections.
Connect to an amplifier equipped with digital input jacks such as MD Deck or DAT Deck.



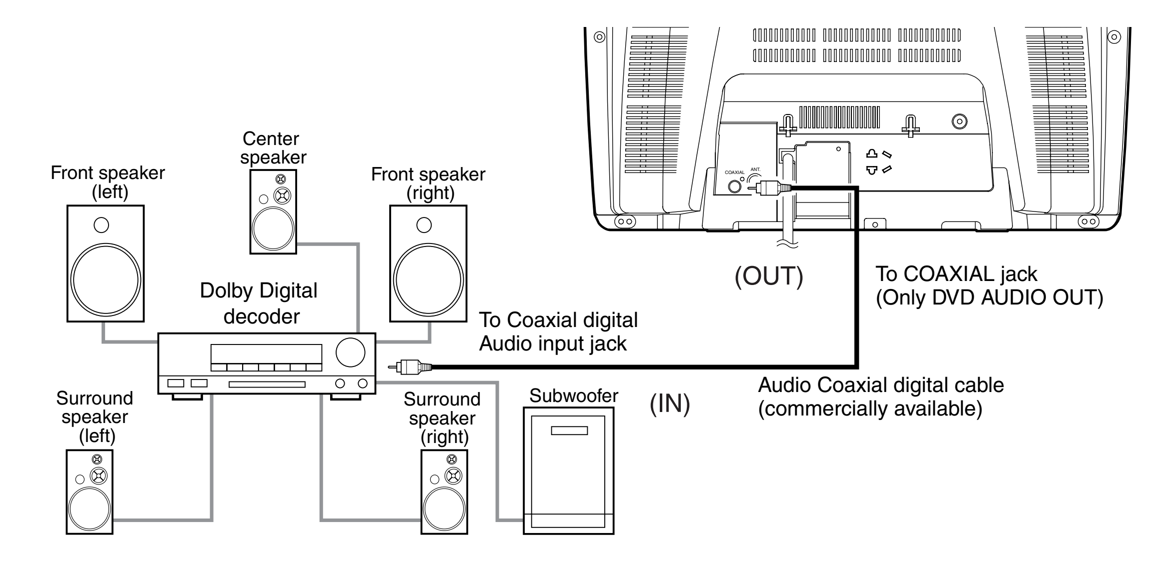
NOTES:

- The audio source on a disc in a 5.1 channel Dolby Digital surround format cannot be recorded as digital sound by an MD or DAT deck.
- Be sure to turn off the power to all components in the system before connecting another component.
- Refer to the Owner's Manuals for the components to be connected to the unit.
- Set "DOLBY DIGITAL" to "PCM" for audio output in the setup mode. Playing a unit using incorrect settings may generate noise distortion and may also damage the speakers. (Refer to page 27.)

CONNECTING TO A DOLBY DIGITAL DECODER (for DVD)

If using this unit to play a DVD disc in a 5.1 channel Dolby Digital surround format, the unit outputs a DOLBY DIGITAL Data stream from its COAXIAL jack. By hooking the unit up to a Dolby Digital decoder, you can enjoy a more convincing, realistic ambience with powerful and high-quality surround sound as enjoyed in movie theaters.

Use audio coaxial digital cables (commercially available) for the audio connections.



NOTES:

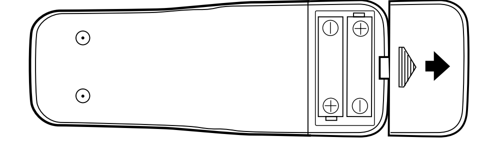
- Be sure to turn off the power to all components in the system before connecting another component.
- Refer to the Owner's Manuals for the components to be connected to the unit.
- If connected to a Dolby Digital decoder, set "DOLBY DIGITAL" to "BITSTREAM" for audio output in the setup mode. (Refer to page 27.)
- Unless connected to a Dolby Digital decoder, set "DOLBY DIGITAL" to "PCM" for audio output in the setup mode. Playing a unit using incorrect settings may generate noise distortion and may also damage the speakers. (Refer to page 27.)

INSTALLING THE BATTERIES

1)Open the battery compartment cover by pressing the cover on the remote unit in the direction of the arrow.

2)Insert 2 "AA" penlight batteries into the battery compartment in the direction indicated by the polarity (+/-) markings.

3)Replace the cover.



[BATTERY PRECAUTIONS]

- Be sure to follow the correct polarity as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-Zinc) or old batteries with fresh ones.
- If the device is not to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture.

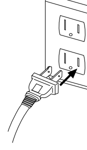
TV OPERATION AND SETTINGS

WATCHING A TV PROGRAM

TV

1 Plug in the unit power cord

Plug the unit power cord into a standard AC outlet.



NOTE:
- If any digits appear in the corner of the screen, press **[POWER]** without unplugging the power cord.

2 Turn on the unit

Press **[POWER]** to turn on the unit.

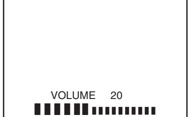
3 Select the channel number

Press **[CH. ▲ / ▼]** or **the Number buttons** to select your desired channel number.

Notes for using the Number buttons:
- You must precede single-digit channel numbers with a zero (for example: 02, 03, 04 and so on).
- When selecting cable channels which are higher than 99, press **[+100]** first, then press the last two digits. (Example: to select channel 125, first press **[+100]** then press **[2]** and **[5]**.)

4 Adjust sound

Press **[VOL. △ / ▽]** to adjust the volume.



Press **[MUTE]** to instantly mute the sound.
Press it again to restore the previous sound level.

NOTE:
- If you press **[CH. ▲ / ▼]** in the DVD mode, you can change the TV channels. Even if you turn off the unit in the DVD mode, when you turn it on again, it will go into the TV mode.

TO WATCH CABLE OR SATELLITE CHANNEL

- If the unit is connected to a cable box or satellite box, press **[CH. ▲ / ▼]** to select CH3 or CH4 according to the output channel setting of the device and select desired channel on that device.

TO WATCH EXTERNAL INPUT

- When an external equipment is connected to the front AUDIO/VIDEO input jacks, press **[SELECT]** or **[CH. ▲ / ▼]** repeatedly until "AUX" appears on the screen.

DEGAUSSING

TV

This television has a degaussing circuit that will clear up color errors on the TV screen that are caused by any excess magnetism which happens to get too close to the TV. This circuit is designed to operate once when the set is first plugged in. **If minor color errors are seen in some locations on the screen, please unplug the TV for approximately 30 minutes.** When the TV is plugged back in, the degaussing circuit will operate once to clear them up. Repeat this procedure any time the TV screen is accidentally magnetized or when the TV is moved or relocated.

PICTURE CONTROL

TV

The unit's picture controls – **BRIGHT, CONTRAST, COLOR, TINT** and **SHARPNESS** – are preset to factory specifications. Although they are usually the best, you may need to make some further adjustments for a more natural looking image.

Make sure ...
- The unit must be turned on.

1 Call up the menu

Press **[PICTURE]**.

2 Select item you want to adjust

Press **[▲ / ▼]** until desired control is displayed.

BRIGHT
CONTRAST
COLOR
TINT
SHARPNESS

BRIGHT
– □□□□□□□■□□□□□□□ +

3 Adjust the setting

Press **[◀ / ▶]** to adjust to your desired level within 5 seconds.

	◀	▶
BRIGHT	to decrease brightness	to increase brightness
CONTRAST	to decrease contrast	to increase contrast
COLOR	to pale	to brilliant
TINT	to purple	to green
SHARPNESS	to soft	to clear

- **Even if there is a power failure of any kind, the unit will retain its memory for this feature.**

SLEEP TIMER

TV

The Sleep Timer function turns off the unit without using **[POWER]** after a desired period of time.

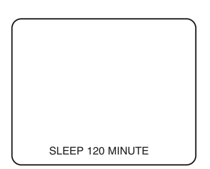
1 Call up the Sleep Timer Setting

Press **[SLEEP]** so that “SLEEP 0 MINUTE” appears.

2 Set sleep time

Press **[SLEEP]** repeatedly until your desired sleep time appears.

Each additional press will increase the time by 30 minutes up to 120 minutes.



After 5 seconds, the Sleep Timer setting will disappear automatically.

TO CANCEL THE SLEEP TIMER

Press **[SLEEP]** to call up the Sleep Timer Setting. Press **[SLEEP]** repeatedly until “SLEEP 0 MINUTE” appears.

CLOSED CAPTION SYSTEM

TV

You can view specially labeled (cc) TV programs, movies, news and pre-recorded tapes with either a dialogue caption or text display.

CAPTION mode: You can watch dramas, movies and news while captioning the dialogues and the contents of news.

TEXT mode: You can watch half screen text information if you want.

1-2: You may get these captions or text information by selecting either “1” or “2”. Caption “2” is usually used for a second language if available.

NOTES:

- Not all programs are broadcast with closed captions. Your unit is designed to provide error free closed captions from high quality antenna, cable and VCR signals. Conversely, poor quality signals are likely to result in caption errors or no captions at all. Common signal conditions which may cause caption errors are listed below:
  - Automobile ignition noise
  - Electric motor brush noise
  - Weak snowy reception on TV screen
  - Multiplex signal reception displaying picture ghosts or airplane flutter
- If the unit displays a black box on the TV screen, this means that the unit is set to the TEXT mode. To clear screen, select [CAPTION1], [CAPTION2] or [OFF].



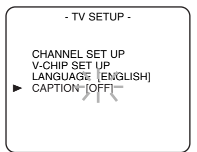
Make sure ...

- The unit must be turned on.

1 Select “CAPTION”

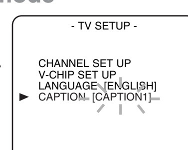
Press **[SETUP]**.

Press **[▲ / ▼]** to point to “CAPTION”.



2 Select your desired caption mode

Press **[ENTER]** repeatedly until your desired caption menu appears. ([CAPTION1], [CAPTION2], [TEXT1] or [TEXT2])



3 Exit the caption setting mode

Press **[SETUP]** to exit the menu.

NOTE:

- **Even if there is a power failure of any kind, the unit will retain its memory for this feature.**

TO CANCEL THE CLOSED CAPTION SYSTEM

Repeat steps ***1*** to ***2*** and select [OFF] using **[ENTER]**. Then press **[SETUP]** to return to TV mode.

CHANNEL SET UP

Make sure ...

TV

- The unit must be turned on.

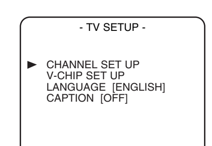
AUTO CHANNEL PROGRAMMING

As the initial setting, this unit has memorized all channels, including the ones not available in your area. This feature automatically puts only available channels into the memory.

1 Select "CHANNEL SET UP"

Press **[SETUP]**.

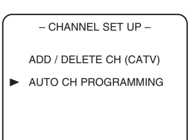
Press [▲ / ▼] to point to "CHANNEL SET UP", then press **[ENTER]**.



2 Begin channel scanning

Press [▲ / ▼] to point to "AUTO CH PROGRAMMING", then press **[ENTER]**.

The tuner scans and memorizes all the active channels in your area.

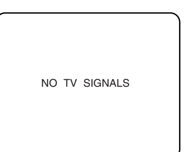


3 After scanning

The tuner stops on the lowest memorized channel.

NOTES:

- When "AUTO CH PROGRAMMING" is activated where there is no TV signal input, "NO TV SIGNALS" will appear on the display after the completion of channel scanning.



- The unit may recognize CATV channels to be TV channels if reception condition is poor. In this case, check the antenna connection and try "AUTO CH PROGRAMMING" again when reception conditions are better.
- **Channel memory programming is NOT necessary when connected to a cable box or satellite box. Just select the channel for cable box or satellite input (e.g. CH3) on the unit, then select your desired channel on the cable box or satellite box.**

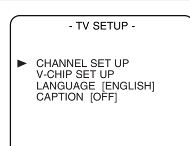
ADDING/DELETING CHANNELS

The channels you no longer receive or seldom watch can be deleted from the memory. (Of course, you can add the deleted channel into the memory again.)

1 Select "CHANNEL SET UP"

Press **[SETUP]**.

Press [▲ / ▼] to point to "CHANNEL SET UP", then press **[ENTER]**.



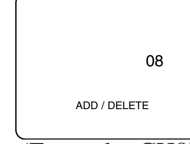
2 Select "ADD/DELETE CH"

Press [▲ / ▼] to point to "ADD/DELETE CH", then press **[ENTER]**.

– CHANNEL SET UP –
► ADD / DELETE CH (CATV)
AUTO CH PROGRAMMING

3 Enter the desired channel number

Press **[CH. ▲ / ▼]** or **the Number buttons** until your desired channel number appears. (You can also press [▲ / ▼] to enter it.)



(Example: CH8)

- You must precede single-digit channel numbers with a zero (e.g. 02 ... 09).
- When selecting cable channels which are higher than 99, press **[+100]** first, then press the last two digits. (e.g.: to select channel 125, first press **[+100]** then press **[2]** and **[5]**.)

4 Delete (or add) it from (or into) memory

Press **[ENTER]**. The channel number changes to light red. The channel is deleted from memory.

- To delete another channel, repeat steps ***3*** to ***4***.
- If you press **[ENTER]** again, the channel is memorized again.

Added channel : Light blue
Deleted channel : Light red

5 Exit the channel setup mode

Press **[SETUP]** to exit the menu.

NOTE:

- To confirm that channel(s) has been deleted or added, press **[CH. ▲ / ▼]**.

ENGLISH

V-CHIP SET UP

TV

This feature enables parents to prevent their children from watching inappropriate material on TV. When you try to access a program which is blocked, “PROTECTED PROGRAM by ...” message appears on the TV screen.

V-CHIP SET UP

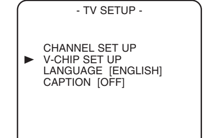
Make sure ...

- The unit must be turned on.

1 Select “V-CHIP SET UP”

Press **[SETUP]**.

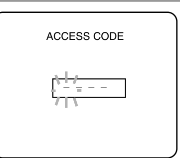
Press [▲ / ▼] to select “V-CHIP SET UP”, then press **[ENTER]**.



2 Enter Access code

Press **the Number buttons** to enter the access code.

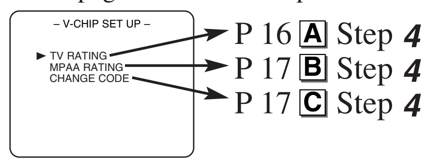
- For the first time set-up or in the event the unit has lost power, enter the default code of 0000.



3 Select the desired item

Press [▲ / ▼] to select “TV RATING”, “MPAA RATING” or “CHANGE CODE”, then press **[ENTER]**.

Refer to the pages below to set up each item.



A *TV RATING SET UP*

Follow steps 1 to 3 in the “V-CHIP SET UP” section above.

4 Blocking TV programs

Press [▲ / ▼] to select a rating that you wish to block.

Press **[ENTER]** repeatedly to set it to [BLOCK] or [VIEW].

TV–Y [VIEW]
TV–Y7 ( ) [VIEW]
TV–G [VIEW]
TV–PG ( ) [VIEW]
TV–14 ( ) [VIEW]
TV–MA ( ) [VIEW]

Selection	Rating Category Explanations
TV-Y	Appropriate for all children
TV-Y7	Appropriate for children seven and older
TV-G	General Audience
TV-PG	Parental Guidance suggested.
TV-14	Unsuitable for children under 14
TV-MA	Mature audience only

NOTES:

- When you select a rating and set it to [BLOCK], the higher ratings will be blocked automatically. The lower ratings will be available for viewing.
- When you set the lowest rating to [VIEW], all other ratings will automatically be available for viewing.

TV–Y [VIEW]
TV–Y7 ( ) [VIEW]
TV–G [BLOCK]
TV–PG (DLSV) [BLOCK]
TV–14 (DLSV) [BLOCK]
TV–MA (LSV) [BLOCK]

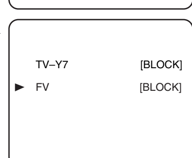
5 Setting “Sub-Ratings”

When you select the ratings of TV-Y7, TV-PG, TV-14 or TV-MA you will have the option of setting sub rating categories.

Press [▲ / ▼] to select a rating with sub-ratings you wish to block, then press **[ENTER]** twice.

Press [▲ / ▼] to select a sub-rating, then press **[ENTER]** to set it to [BLOCK] or [VIEW].

TV–Y [VIEW]
TV–Y7 ( ) [VIEW]
TV–G [VIEW]
TV–PG ( ) [VIEW]
TV–14 ( ) [VIEW]
TV–MA ( ) [VIEW]

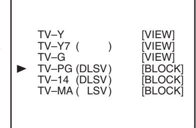


TV–PG [BLOCK]
D [BLOCK]
L [BLOCK]
S [BLOCK]
V [BLOCK]

Selection	Rating Category Explanations
TV-Y7	
FV	Fantasy Violence
TV-PG, TV-14, TV-MA	
D	Suggestive Dialog (TV-PG, TV-14 only)
L	Coarse Language
S	Sexual Situation
V	Violence

NOTE:

- The blocked sub-ratings will appear next to the rating category in the “TV RATING” menu.

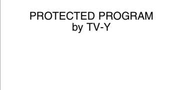


6 Exit the V-Chip setting mode

Press **[SETUP]** to exit the menu.

NOTE:

- To change the rating, the TV must be turned to an unprotected program. If “PROTECTED PROGRAM by ...” appears on the screen, please change the channel to a station that is not protected.

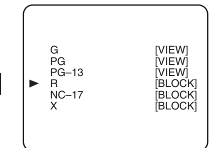


B MPAA RATING SET UP

Follow steps 1 to 3 in the “V-CHIP SET UP” section on page 16.

4 Select your desired item

Press [▲ / ▼] to point to your desired item, then press **[ENTER]** to select [BLOCK] or [VIEW].



Selection	Rating Category Explanations
G	General Audience
PG	Parental Guidance suggested.
PG-13	Unsuitable for children under 13
R	Restricted; under 17 requires accompanying parent or adult guardian
NC-17	No one under 17 admitted
X	Mature audience only

- When you select a rating and set it to [BLOCK], the higher ratings will be blocked automatically. The lower ratings will be available for viewing.
- When you set the lowest rating to [VIEW], all other ratings will automatically be available for viewing.

5 Exit the V-Chip setting mode

Press **[SETUP]** to exit the menu.

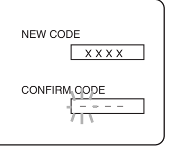


C CHANGE ACCESS CODE

Follow steps 1 to 3 in the “V-CHIP SET UP” section on page 16.

4 Enter New code

Press **the Number buttons** to enter your desired access code in the “NEW CODE” space, then enter the same code in the “CONFIRM CODE” space. When completed, the menu will return to “V-CHIP SET UP”.



- Make sure you enter exactly the same new code in the “CONFIRM CODE” space as one in the “NEW CODE” space. If they are different, the “NEW CODE” space is cleared for redoing.

5 Exit the V-Chip setting mode

Press **[SETUP]** to exit the menu.

NOTE:

- Your personal access code will be erased and will return to the default (0000) when a power failure occurs or when you turn off the power using a wall switch. If you have forgotten the code, unplug the power cord for 10 seconds to restore the access code to 0000.

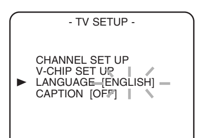
MENU LANGUAGE

TV

1 Select “LANGUAGE”

Press **[SETUP]**.

Press [▲ / ▼] to point to “LANGUAGE”.



2 Select “ENGLISH”, “ESPAÑOL” or “FRANÇAIS”

Press **[ENTER]** repeatedly to select “ENGLISH”, “ESPAÑOL”= Spanish or “FRANÇAIS”= French.

3 Exit the Language mode

Press **[SETUP]** to exit the menu.

NOTES:

- This function effects only the language on the screen menu and not the audio source.
- If for some reason the menu is in Spanish or French, press **[SETUP]**, press [▲ / ▼] to point to “IDIOMA [ESPAÑOL]” or “LANGAGE [FRANÇAIS]”, then press **[ENTER]** repeatedly to select desired language, then press **[SETUP]**.

CABLE CHANNEL DESIGNATIONS

If you subscribe to cable TV, the channels are displayed as 1-125. Cable companies often designate channels with letters or letter-number combinations. Please check with your local cable company. The following is a chart of common cable channel designations.

CATV channel	5A	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	A	B
TV Display	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
CATV channel	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
TV Display	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
CATV channel	R	S	T	U	V	W	W+1	W+2	W+3	W+4	W+5	W+6	W+7	W+8	W+9
TV Display	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
CATV channel	W+10	W+11	W+12	W+13	W+14	W+15	W+16	W+17	W+18	W+19	W+20	W+21	W+22	W+23	W+24
TV Display	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
CATV channel	W+25	W+26	W+27	W+28	W+29	W+30	W+31	W+32	W+33	W+34	W+35	W+36	W+37	W+38	W+39
TV Display	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
CATV channel	W+40	W+41	W+42	W+43	W+44	W+45	W+46	W+47	W+48	W+49	W+50	W+51	W+52	W+53	W+54
TV Display	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
CATV channel	W+55	W+56	W+57	W+58	A-5	A-4	A-3	A-2	A-1	W+59	W+60	W+61	W+62	W+63	W+64
TV Display	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
CATV channel	W+65	W+66	W+67	W+68	W+69	W+70	W+71	W+72	W+73	W+74	W+75	W+76	W+77	W+78	W+79
TV Display	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
CATV channel	W+80	W+81	W+82	W+83	W+84										
TV Display	121	122	123	124	125										

ABOUT THE DISCS

PLAYABLE DISCS

Playable discs	Mark (logo)	Region code	Recorded signals	Disc size	Disc types
DVD-Video * 1,2,4,6,10,11	DVD VIDEO	1 or ALL	Digital video (MPEG2)	12 cm or 8 cm	Example: Title 1 (Chapter 1, Chapter 2, Chapter 3, Chapter 4), Title 2 (Chapter 1, Chapter 2)
DVD-RW DVD-R * 1,3,4,5,6 7,9,10	DVD RW, DVD R	-			
DVD+RW DVD+R * 1,3,4,5,6,8,9,10	RW DVD+ReWritable, RW DVD+R	-			
Audio CD * 4,6,10	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	-	Digital audio	12 cm or 8 cm	Audio CD Example: Track 1, Track 2, Track 3, Track 4, Track 5, Track 6
CD-RW CD-R * 4,5,6,9,10	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc ReWritable, COMPACT disc Recordable				

DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.

If you cannot play back a disc which bears one of the marks above, check the following notes.

*1: This unit conforms to the NTSC color system. Discs recorded in other color systems such as PAL cannot be played back.
*2: Certain DVD-Video discs do not operate as described in this manual due to the intentions of the disc's producers.
*3: Discs recorded in the VR (Video Recording) format cannot be played back.
*4: Scratched or stained discs may not be played back.
*5: Some discs cannot be played back because of incompatible recording conditions, characteristics of the recorder or special properties of discs.
*6: You can play back discs which bear the marks above. If you use nonstandardized discs, this unit may not play them back. Even if they are played back, the sound or video quality will be compromised.
*7: You may play back the unfinalized DVD-R/RW disc recorded in the video format on our brand's DVD recorder. However, depending on the recording status of a disc, the disc may not be played back at all or normally (the picture or sound may not be smooth, etc.). In this case, you need to finalize the disc with the DVD recorder. Refer to the manual accompanying the DVD recorder.
*8: Only the discs recorded in the video format and finalized can be played back.
Unfinalized discs cannot be played back. Depending on the recording status of a disc, the disc may not be played back at all or normally (the picture or sound may not be smooth, etc.).
*9: If there is too much recording space left on a disc (the used portion is less than 55mm across), it may not play back properly.
*10: Do not glue paper or put stickers on to the disc. These may damage the disc and the unit may not read it correctly.
*11: The number inside the symbol refers to a region of the world and a disc encoded in a specific region format can only be played back on unit with the same region code.

UNPLAYABLE DISCS

- **NEVER play back the following discs. Otherwise, malfunction may result!**
  DVD-RAM / CD-I / Photo CD / Video CD / DVD with region codes other than 1 or ALL / DTS-CD / DVD-ROM for personal computers / CD-ROM for personal computers / MP3
- **On the following disc, the sound MAY NOT be heard.**
  Super Audio CD
  NOTE: Only the sound recorded on the normal CD layer can be delivered.
  The sound recorded on the high density Super Audio CD layer cannot be delivered.
- *Any other discs without compatibility indications*

BASIC PLAYBACK

DVD-V CD

Getting started

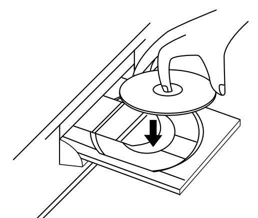
- Turn on the power of amplifier and any other components, if necessary.

1 Press [POWER].

- The power will turn on.

2 Press [OPEN/CLOSE ⏏] to open disc loading tray.

3 Place the chosen disc in the tray, with the label facing up.



4 Press [PLAY ▷].

- The tray will close automatically and playback will then start from the first chapter or track of the disc.
- **Closing the disc tray manually or by pressing [OPEN/CLOSE ⏏] also starts playback.**
- If the playback does not start automatically, press **[PLAY ▷]**.
- When you playback a DVD which features a title menu, it may appear on the screen. In this case, refer to "TITLE MENU" on this page.

5 Press [STOP ■] to stop playback.

NOTES:

- When the DVD mode has been switched to the TV mode, the DVD mode shuts down first and then the TV picture and sound appears in about 4 seconds. Similarly, when **[POWER]** is press to turn off in the DVD mode, this mode shuts down first and then the unit is turned off.
- A "prohibited icon" may appear at the top-right on the TV screen during operation, warning that a prohibited operation has been encountered by the DVD or the disc.



- With DVDs that use titles for playback program signals, playback may start from the second title or it may skip these titles.
- During the playback of a two layered disc, pictures may stop for a moment. This happens when the 1st layer switches to the 2nd layer. This is not a malfunction.

GENERAL FEATURES

DVD-V

DVD may contain menus to navigate the disc and access special features. Press the appropriate **Number buttons** or **[▲ / ▼ / ◀ / ▶]** to highlight your selection in the DVD main menu and press **[ENTER]** to confirm.

NOTES:

- Select DVD mode by pressing **[SELECT],** then operate the DVD functions.
- Unless stated, all operations described are based on remote control use. Some operations can be carried out using the menu bar on the TV screen.

DISC MENU

DVD-V

1 Press [DISC MENU].

- The DVD main menu will appear.
- If the feature is not available, ⃠ symbol may appear on the TV screen.
- If disc menu is available on the disc, audio language, subtitle options, chapters for the title and other options will appear for selection.

2 Press [▲ / ▼ / ◀ / ▶] to select an item and press [ENTER] to confirm selection.

TITLE MENU

DVD-V

1 Press [TITLE].

- The title menu will appear.
- If the feature is not available, ⃠ symbol may appear on the TV screen.

2 Press [▲ / ▼ / ◀ / ▶] to select an item, and hit [ENTER] to confirm selection.

CALLING UP A MENU SCREEN DURING PLAYBACK

- Press **[DISC MENU]** to call up the DVD menu.
- Press **[TITLE]** to call up the title menu.

NOTE:

- Contents of menu and corresponding menu operations may vary between discs. Refer to the manual accompanying the disc for details.

RESUME

DVD-V CD

1 During playback, press [STOP ■].
- Resume message will appear on the TV screen.

2 Press [PLAY ▷], playback will resume from the point at which playback was stopped.
- To cancel resume, press **[STOP ■]** twice.
- The resume information stays on even when the power is turned off.

PAUSE

DVD-V CD

1 During playback, press [PAUSE ❙❙].
- Playback will pause and sound will be muted.

2 To continue playback, press [PLAY ▷].

STEP BY STEP PLAYBACK

DVD-V

1 During playback, press [PAUSE ❙❙].
- Playback will pause and sound will be muted.

2 The disc goes forward by one frame each time [PAUSE ❙❙] is pressed.

3 To exit step by step playback, press [PLAY ▷].

FAST FORWARD / FAST REVERSE

DVD-V CD

1 During playback, press [FWD ►►] or [REV ◄◄].
- " ►► 1" or "◄◄ 1" appears on the screen.

2 To select another speed, repeat step *1* until your required speed number appears on the screen.
- For DVDs, fast forward/reverse search speed is different depending on the disc. Approximate speed is 1(×2), 2(×8), 3(×20), 4(×50) and 5(×100).
- For Audio CDs approximate speed is 1(×2), 2(×8) and 3(×30).
- When you press buttons on the front panel, press and hold **[SEARCH ◄◄ / ►►]** for a few seconds.

3 To return to normal playback, press [PLAY ▷].

SLOW FORWARD / SLOW REVERSE

DVD-V

1 During playback, press [PAUSE ❙❙].

2 Press [FWD ►►] or [REV ◄◄] .
- " ❙► 1" or " ◄❙ 1" appears on the screen.

3 To select another speed, repeat step *2* until your required speed number appears on the screen.
- Slow forward or reverse speed varies with the disc. Approximate speed is 1(1/16), 2(1/8) and 3(1/2).
- When you press buttons on the front panel, press and hold **[SEARCH ◄◄ / ►►]** for a few seconds.

4 To return to normal playback, press [PLAY ▷].

ZOOM

DVD-V

The Zoom function allows you to enlarge the video image and to pan through the enlarged image.

1 Press [ZOOM] during playback.
- Playback will continue.

2 Press [ZOOM] repeatedly to select the required zoom factor: ZOOM1, ZOOM2, ZOOM3 or OFF.

3 Press [▲ / ▼ / ◄ / ►] to move the zoomed picture across the screen.

4 To exit zoom mode, press [ZOOM] to OFF.

NOTES:
- Zooming function does not work while disc menu is shown.
- Zooming function is not available on some discs.
- It may take several seconds to slide the zoomed picture.
- The picture may be distorted if you operate other functions repeatedly (ex. **[PAUSE ❙❙]** or **[REV ◄◄]**, etc.) in the zoom mode.

SEARCH FUNCTION

TRACK SEARCH

CD

There are three ways to begin playback on an Audio CD at a specific track.

Using the Number buttons

1 Press the Number buttons to enter the desired track number.

- Playback will start at the selected track.
- For single digit tracks (1-9), press a single number (eg. track 3, press **[3]**).
- To play track 26, press **[+10]**, **[2]**, **[6]**.

Using [SEARCH MODE]

1 Press [SEARCH MODE].

- The track search display appears.

2 Within 30 seconds, select the desired track number using the Number buttons.

- For single digits press **[0]** first, if the total track of the disc is 10 tracks or more.
- Playback will start at the selected track.

Using [SKIP |◀◀ / ▶▶|]

During playback, press **[SKIP ▶▶|]** to move the next track. Press it repeatedly to skip subsequent tracks. Press **[SKIP |◀◀]** to go back to beginning of the current track. Press it repeatedly to go to the previous tracks.

- If **[SKIP |◀◀ / ▶▶|]** is pressed while the playback is paused, the playback will be paused again after skipping to the next track.

NOTE:

- **[SKIP |◀◀ / ▶▶|]** are not operative when playback is stopped.

TITLE / CHAPTER SEARCH

DVD-V

1 Press [SEARCH MODE] once for the Chapter search, twice for the Title search during playback.



2 Enter the desired chapter/title number using the Number buttons.

- Playback will start at the selected chapter or title.
- Press **[CLEAR]** to erase the incorrect input.
- For single digits press **[0]** first, if the total number of chapter or title of the disc is 10 or more.

TIME SEARCH

DVD-V CD

1 During playback, press [SEARCH MODE] three times (CD: twice) to display the Time Search on the TV screen.

2 Within 30 seconds, enter a desired disc time using the Number buttons.

- Playback will start at the specified time.
- Press **[CLEAR]** to erase the incorrect input.
- When there is no need to enter a number, “0” appears automatically. For example, “ 0 : 0 _ : _ _” appears in the Time Search display if the total time of the track or title is less than 10 minutes.

MARKER SETUP SCREEN

DVD-V CD

Use markers to memorize your favorite places on a disc.

1 Press [SEARCH MODE] four times (CD: three times) during playback.

- The display screen and Markers will appear on the TV screen.

2 Press [◀ / ▶] to select 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, or 10 and ensure that “_ _ _ _ : _ _ : _ _” appears in the display.

3 When you reach the desired point, press [ENTER].

- The Title or Track and elapsed playing time will appear in the TV screen.

4 To return to the Marker later, press [SEARCH MODE] four times (CD: three times) during playback and press [◀ / ▶] to choose the desired marker, then press [ENTER].

NOTES:

- Operations which erase all Markers:
  – Opening the disc tray.
  – Turning off the power.
  – Pressing **[SELECT]**.
  – Selecting “AC” at step ***2*** and pressing **[ENTER]**.
- To clear a marker:
  – Press **[◀ / ▶]** to select a cursor on to the marker number and press **[CLEAR]**.
- You can mark up to 10 points.

5 Press [SEARCH MODE] or [RETURN] to exit.

SPECIAL PLAYBACK FUNCTION

ENGLISH

REPEAT

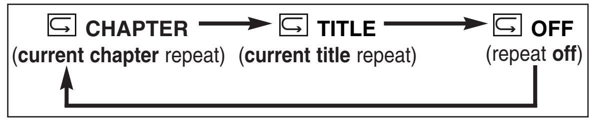
REPEAT is available only during playback.

REPEAT TITLE / CHAPTER

DVD-V

To activate the repeat function, press [REPEAT] during playback.

- The repeat mode changes as described below every time you press the button.



NOTES:
- Repeat Title/Chapter is not available with some scenes.
- The REPEAT setting will be cleared when moving to other title or chapter.

REPEAT TRACK

CD

To activate the repeat function, press [REPEAT] during playback.

- The repeat mode changes as described below every time you press the button.



NOTES:
- Repeat setting will be cleared when moving to other track.
- Repeat playback does not function during A-B repeat playback.

A-B REPEAT

DVD-V CD

1 Press [A-B] at your chosen starting point.
- " A-" appears briefly on the TV screen.

2 Press [A-B] again at your chosen end point.
- " A-B" appears briefly on the TV screen, and the repeat sequence begins.

3 To exit the sequence, press [A-B].

NOTES:
- The A-B repeat section can only be set within the current title (for DVDs) or current track (for Audio CDs).
- A-B repeat is not available with some scenes in DVD.
- To cancel the A point which was set, press **[CLEAR]**.
- A-B repeat playback does not function during title, chapter, track or all repeat playback.

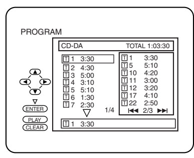
PROGRAM

CD

You may determine the order in which tracks will play.

1 In the stop mode, press [MODE].
- The "PROGRAM" screen will appear.

2 Press [▲ / ▼] to select a track, then press [ENTER].



- Press **[CLEAR]** to erase the most recently entered track.
- If the entire Program cannot be displayed at once on a screen, "▶▶|" appears to go to the next page and "|◀◀" appears to go back to the previous page.

3 Repeat step *2* until you have selected all the tracks you want to play in the program.

4 Press [PLAY ▷] to play the programmed tracks.

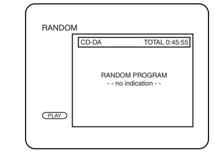
NOTES:
- While the program is being played back, pressing **[STOP ■]** works as follows.
- Press **[STOP ■]** once and then **[PLAY ▷]** again, playback will restart from the point where **[STOP ■]** was pressed. (Program continued)
- Press **[STOP ■]** twice and then **[PLAY ▷]** again, playback will restart from the track in the usual way. (Program canceled)
- Up to 99 tracks can be entered.
- To erase all tracks in the program at once, select "ALL CLEAR" at the bottom of the list at step ***2***.
- If you like to repeat the current track in the program, press **[REPEAT]** several times until " TRACK" appears during playback. If you like to repeat the entire program press **[REPEAT]** several times until " ALL" appears during playback.

RANDOM PLAYBACK

CD

This function shuffles the playing order of tracks instead of playback in the sequence.

1 In the stop mode, press [MODE] twice.
- "RANDOM" screen appears.



2 Press [PLAY ▷] to start random playback.

NOTE:
- If you like to repeat the current track in the random selection, press **[REPEAT]** several times until " TRACK" appears during playback. If you like to repeat the entire random selection press **[REPEAT]** several times until " ALL" appears during playback.

CHANGING THE SETTINGS

SUBTITLE LANGUAGE

DVD-V

The unit allows you to select a language for subtitles during DVD disc (if available) playback.

1 Press [SUBTITLE] during playback.

- The subtitle language will appear on the display bar at the top of the TV screen.

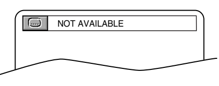


2 Press [SUBTITLE] repeatedly to select your desired subtitle language.

3 To turn off subtitles, press [SUBTITLE] repeatedly until “OFF” appears.

NOTES:

- Pressing **[SUBTITLE]** may not work on some DVDs with multiple subtitle languages. In this case, set it on the disc menu. (Operation varies between discs. Refer to the manual of the disc.)
- If the desired language is not shown after pressing **[SUBTITLE]** several times, the disc does not have subtitles in that language.
- When “NOT AVAILABLE” appears on the TV screen, it means no subtitle is recorded on the scene.



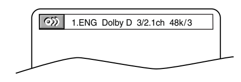
- If you choose a language that has a 3 letter language code, the code will be displayed every time you change the Subtitle language setting. If you choose any other languages, “---” will be displayed instead. (Refer to page 26.)

AUDIO LANGUAGE

DVD-V

The unit allows you to select a language during DVD disc (if multi languages are available) playback.

1 Press [AUDIO] during playback.



2 Press [AUDIO] repeatedly to select your desired language.

NOTE:

- Pressing **[AUDIO]** may not work on some DVDs with multiple audio languages (e.g. DVDs which allow audio language setting on the disc menu).

STEREO SOUND MODE

CD

1 Press [AUDIO] repeatedly during playback to select between “STEREO”, “L-ch” or “R-ch”.



- STEREO - both right and left channels are active (stereo)
  L-ch - only left channel is active
  R-ch - only right channel is active

CAMERA ANGLE

DVD-V

Some DVD discs contain scenes which have been shot simultaneously from various angles. You can change the camera angle when the “ ” icon appears on the screen.

1 Press [ANGLE] during playback.

- The selected angle will be displayed on the display bar at the top of the screen.
- If the “ANGLE ICON” setting is “OFF” in the “OTHERS” menu, the “ ” icon will not appear. (Refer to page 28.)

2 Press [ANGLE] repeatedly to select your desired angle.

BLACK LEVEL SETTING

DVD-V

Adjust the Black Level Settings to make the black parts of the picture brighter.

1 Press [MODE] during playback.



2 Press [ENTER] to switch “ON/OFF”.

ON: Makes the dark parts brighter.
OFF: Shows the original picture as recorded. (Initial setting)

3 Press [MODE] twice or [RETURN] to exit.

NOTE:

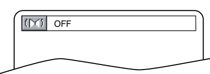
- The setting will be saved even if the unit is turned off.

VIRTUAL SURROUND

DVD-V | CD

You can enjoy surround-sound effect over two speakers on this unit.

1 **Press [MODE] twice (CD: once) during playback.**



2 **Press [ENTER] to set it “1” (Natural effect), “2” (Emphasized effect) or “OFF”.**

3 **Press [MODE] to exit.**

- You can also exit the menu by pressing **[RETURN]**.

NOTE: (for CD play only)

- Virtual Surround will not be effective if the sound mode is set to something other than STEREO.

THE ON-SCREEN INFORMATION

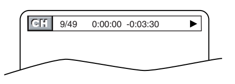
DVD-V | CD

You can check the information about the current disc by pressing **[DISPLAY]**.

For DVD-Vs

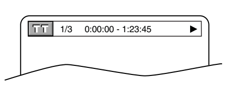
1 **Press [DISPLAY] during playback to show current Chapter.**

- The elapsed and remaining playing time of the current chapter will be displayed.



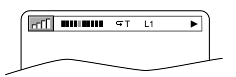
2 **Press [DISPLAY] again to show current Title.**

- The elapsed and remaining playing time of the current title will be displayed.



3 **Press [DISPLAY] again.**

- The bit rate and the current repeat setting will be displayed.
- If you are playing a dual layered disc, the layer number will also be displayed (L0: Layer 0 is playing. L1: Layer 1 is playing).



4 **Press [DISPLAY] again to exit.**



For Audio CDs

1 **Press [DISPLAY] during playback to show the current Track.**

- The elapsed and remaining playing time of the current track will be displayed.

TR 4/12 0:03:21 - 0:02:15 T

2 **Press [DISPLAY] again to show current Total Track.**

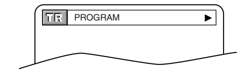
- The elapsed and remaining playing time of the total track will be displayed.

ALL 4/12 0:13:45 - 0:45:40 T

3 **Press [DISPLAY] again to exit.**

NOTE:

- When you are playing a disc in PROGRAM or RANDOM mode, “TR PROGRAM” (or RANDOM) will be displayed at step ***2***.



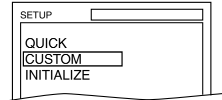
CUSTOM MENU

DVD-V

You can change the DVD player's settings.

1 Press [SETUP] twice in the stop mode so that the DVD SETUP menu appears.

- Press [▼] to select "CUSTOM" then press **[ENTER]**.



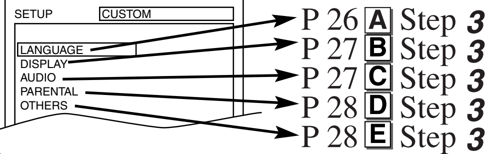
NOTE:

- If the menu does not appear, press **[PLAY ▷]** first, then press **[STOP ■]**. Make sure the disc is in the stop mode, then slowly press **[SETUP]** twice.

2 Select the desired item.

- Press [▲ / ▼] to select the desired item then press **[ENTER]** to confirm.

Refer to the pages below to set up each item.



A *LANGUAGE SETTING*

Follow steps 1 to 2 in the "CUSTOM MENU" section above.

3 Press [▲ / ▼] to select the desired item then press [ENTER].

AUDIO:
Sets the audio language.

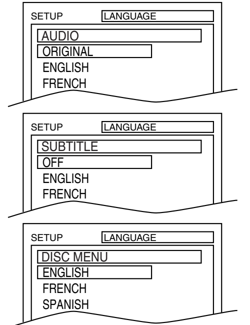
SUBTITLE:
Sets the subtitle language.

DISC MENU:
Sets the language for DVD menu.

SETUP LANGUAGE
AUDIO ORIGINAL
SUBTITLE OFF
DISC MENU ENGLISH

4 Press [▲ / ▼] to select a setting then press [ENTER].

- If "OTHER" is selected on the "AUDIO", "SUBTITLE" or "DISC MENU" screen, press four-digit number to enter the code for the desired language. (Refer to the language code list.)
- Only the languages supported by the disc can be selected.



5 Press [SETUP] to exit the menu.

NOTES:

- Language Setting for Audio and Subtitle are not valid for some discs due to default setting of the disc. In this case, set them by pressing **[AUDIO]** and **[SUBTITLE]**. (Refer to page 24.)
- If you select a language that is not supported by the disc, subtitle will automatically be set OFF and the first item of the audio languages will be automatically set.

Language	Code
A-B	
Abkhazian	4748
Afar	4747
Afrikaans	4752
Albanian	6563
Amharic	4759
Arabic	4764
Armenian	5471
Assamese	4765
Aymara	4771
Azerbaijani	4772
Bashkir	4847
Basque	5167
Bengali;Bangla	4860
Bhutani	5072
Bihari	4854
Bislama	4855
Breton	4864
Bulgarian	4853
Burmese	5971
Byelorussian	4851
C-E	
Cambodian	5759
Catalan	4947
Chinese [CHI]	7254
Corsican	4961
Croatian	5464
Czech	4965
Danish [DAN]	5047
Dutch [DUT]	6058
English [ENG]	5160
Esperanto	5161
Estonian	5166
F-H	
Faroese	5261
Fiji	5256
Finnish [FIN]	5255
French [FRE]	5264
Frisian	5271
Galician	5358
Georgian	5747
German [GER]	5051
Greek [GRE]	5158
Greenlandic	5758
Guarani	5360
Gujarati	5367
Hausa	5447
Hebrew	5569
Hindi	5455
Hungarian [HUN]	5467
I-K	
Icelandic [ICE]	5565
Indonesian	5560
Interlingua	5547
Interlingue	5551
Inupiak	5557
Irish [IRI]	5347
Italian [ITA]	5566
Japanese [JPN]	5647
Javanese	5669
Kannada	5760
Kashmiri	5765
Kazakh	5757
Kinyarwanda	6469
Kirghiz	5771
Kirundi	6460
Korean [KOR]	5761
Kurdish	5767
L-N	
Laothian	5861
Latin	5847
Latvian;Lettish	5868
Lingala	5860
Lithuanian	5866
Macedonian	5957
Malagasy	5953
Malay	5965
Malayalam	5958
Maltese	5966
Maori	5955
Marathi	5964
Moldavian	5961
Mongolian	5960
Nauru	6047
Nepali	6051
Norwegian [NOR]	6061
O-R	
Occitan	6149
Oriya	6164
Oromo(Afan)	6159
Panjabi	6247
Pashto;Pushto	6265
Persian	5247
Polish	6258
Portuguese [POR]	6266
Quechua	6367
Rhaeto-Romance	6459
Romanian [RUM]	6461
Russian [RUS]	6467
S	
Samoan	6559
Sangho	6553
Sanskrit	6547
Scots Gaelic	5350
Serbian	6564
Serbo-Croatian	6554
Sesotho	6566
Setswana	6660
Shona	6560
Sindhi	6550
Singhalese	6555
Siswat	6565
Slovak	6557
Slovenian	6558
Somali	6561
Spanish [SPA]	5165
Sundanese	6567
Swahili	6569
Swedish [SWE]	6568
T	
Tagalog	6658
Tajik	6653
Tamil	6647
Tatar	6666
Telugu	6651
Thai	6654
Tibetan	4861
Tigrinya	6655
Tonga	6661
Tsonga	6665
Turkish [TUR]	6664
Turkmen	6657
Twi	6669
U-Z	
Ukrainian	6757
Urdu	6764
Uzbek	6772
Vietnamese	6855
Volapuk	6861
Welsh	4971
Wolof	6961
Xhosa	7054
Yiddish	5655
Yoruba	7161
Zulu	7267

If you choose a language that has a 3 letter language code, the code will be displayed every time you change the AUDIO or SUBTITLE language setting above. If you choose any other languages, '---' will be displayed instead. (3 letter language code is written in bracket.)

B DISPLAY SETTING

Follow steps *1* to *2* in the “CUSTOM MENU” section on page 26.

3 Press [▲ / ▼] to select the below items then press [ENTER].

TV MODE: QUICK

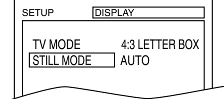
You can change certain aspects of the DVD display screens and on-screen messages on the TV screen.

SETUP DISPLAY
TV MODE 4:3 LETTER BOX
STILL MODE AUTO

- 4:3 LETTER BOX (default): To show black bars on top and bottom of the screen.
- 4:3 PAN & SCAN: To show a full height picture with both sides trimmed.

STILL MODE:

This function allows you to adjust picture resolution and quality in the still mode.



- AUTO (default): Automatically select the best resolution setting (FRAME or FIELD) based on the data characteristics of the pictures.
- FIELD: Select “FIELD” when the pictures are still unstable even if “AUTO” is selected. FIELD stabilizes the pictures, although the picture quality may become coarse due to the limited amount of data.
- FRAME: Select “FRAME” to display relatively motionless pictures in higher resolution. FRAME improves the picture quality, although it may unstabilizethe pictures due to simultaneous output of two field data.

4 Press [SETUP] to exit the menu.

C AUDIO SETTING

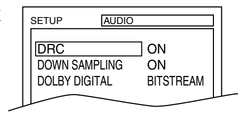
Choose the appropriate Audio settings for your equipment as it only affects during the playback of DVD discs.

Follow steps *1* to *2* in the “CUSTOM MENU” section on page 26.

3 Press [▲ / ▼] to select the below items then press [ENTER].

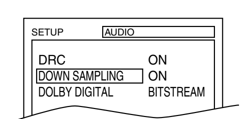
DRC (Dynamic Range Control):

- To compress the range of soft to loud sound.
- The default setting is “ON”.



DOWN SAMPLING:

- ON : Output in 48 kHz. (default)
- OFF : Output the original sound.

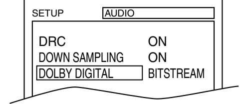


When playing disc with copyright Protection

- If you select “OFF”, copyright protection will be activated and sound will be down sampled at 48kHz.

DOLBY DIGITAL: QUICK

Set to “BITSTREAM” when the unit is connected to a Dolby Digital Decoder.



- BITSTREAM: Output a Dolby Digital signal (default)
- PCM: Convert the Dolby Digital to PCM (2 channel stereo)

4 Press [SETUP] to exit the menu.

ENGLISH

QUICK MENU

- You can select the “TV MODE” or “DOLBY DIGITAL” from the QUICK menu quickly. To access the QUICK menu, select “QUICK” instead of “CUSTOM” at step *1* on page 26.

LANGUAGE SETTING FOR THE ON-SCREEN MENUS

- You can access the TV SETUP menu by pressing **[SETUP]** from the DVD mode. Refer to “MENU LANGUAGE” on page 17 to change the language for the on-screen menus.

D PARENTAL CONTROL

Parental Control limits the disc viewing that exceed your setting (with a password or playback will stop). This feature allows you to prevent discs with alternative scenes from being played by your children.

PARENTAL LEVEL

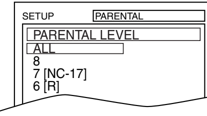
Parental Level allows you to set the rating level of your DVD discs. Playback will stop if the disc's ratings exceed the level you set.

Follow steps **1** to **2** in the "CUSTOM MENU" section on page 26.

3 Enter your four-digit password then press [ENTER].

SETUP PARENTAL
PASSWORD
Enter current password.

4 Press [▲ / ▼] to select "PARENTAL LEVEL" then press [ENTER].



5 Press [▲ / ▼] to select the desired level then press [ENTER].

SETUP PARENTAL
PARENTAL LEVEL
ALL
8
7 [NC-17]
6 [R]

6 Press [SETUP] to exit the menu.

NOTES:

- When doing this for the first time, enter any 4 digits. (except for 4737) That number will be used as the password.(in the event you forget the password, see below)
- To change the password, press [▲ / ▼] to select "PASSWORD CHANGE" at step **4** then press **[ENTER]**. Enter the four-digit password, then press **[ENTER]**.
- With some DVDs, it may be difficult to find if they are compatible with parental lock. Be sure to check if the parental lock function operates in the way that you have set.
- Record the password in case you forget it.

CONTROL LEVELS

- **ALL**
  All parental lock is cancelled.
- **Level 8**
  DVD software of any grade (adult/general/children) can be played back.
- **Levels 7 to 2**
  Only DVD software intended for general use and children can be played back.
- **Level 1**
  Only DVD software intended for children can be played back, with those intended for adult and general use prohibited.

IF YOU FORGET THE PASSWORD

1 Press the Number buttons [4], [7], [3], [7] at step *3*. Then enter your new password.

- Password will be cleared and parental level will be set to "ALL".

2 Proceed with steps *4* to *6* again.

E OTHER SETTINGS

Follow steps **1** to **2** in the "CUSTOM MENU" section on page 26.

3 Press [▲ / ▼] to select the below items, then press [ENTER].

SETUP OTHERS
ANGLE ICON ON
AUTO POWER OFF ON

ANGLE ICON:

- Press **[ENTER]** repeatedly to turn Angle icon "ON" or "OFF".
- The default setting is "ON".

AUTO POWER OFF:

- Press **[ENTER]** repeatedly to turn Auto Power off "ON" or "OFF".
- The default setting is "ON" and the screen saver program starts when there is no input from the unit for 5 minutes in the stop mode. After the screen saver program is activated for 15 minutes, the power is automatically turned off.

4 Press [SETUP] to exit the menu.

INITIALIZE

DVD-V

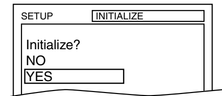
This allows you to return all selections of SETUP (except for "PARENTAL" and **menu language**) to their default settings.

1 Press [SETUP] twice in the stop mode so that the "INITIALIZE" menu appears.

2 Press [▲ / ▼] to select "INITIALIZE" then press [ENTER].

SETUP
QUICK
CUSTOM
INITIALIZE

3 Press [▲ / ▼] to select "YES" then press [ENTER] twice.



All the settings (except for "PARENTAL" and **menu language**) will be cleared.

- To cancel the initialization, select "NO".

4 Press [SETUP] to exit the menu.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If the unit does not perform properly when operated as instructed in this Owner's Manual, check the unit, consulting the following checklist.

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
No power	• Make sure the power plug is connected to an AC outlet. • Make sure the power is turned on.
No operation by infrared remote control	• Check if the power plug is connected to an AC outlet. • Check the batteries in the remote control. • Aim the remote control directly at the remote sensor. If necessary, remove all the obstacles between the sensor and the remote control. • You have to be within 23 feet of the unit. • Check if the correct mode is selected. If not switch the mode by pressing **[SELECT]**, whichever you need.

TV Mode

Sometimes a performance problem can be easily solved by checking seemingly apparent but often overlooked possibilities. Before arranging for service, check these items. It could save your time and money.

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
No picture or sound	• Make sure the AC cord is connected to an AC outlet. • Check antenna connection. • Press **[SELECT]** to select TV mode. Then try other TV feature. • Let the unit program its tuner memory.
No picture or poor picture on the unit	• Adjust direction or replace antenna. • Adjust picture controls. • Check for broken pin of the antenna cable.
No sound or poor sound	• Adjust volume control on remote control or main unit. • Press **[MUTE]** to restore sound.
Bars On Screen	• If outside antenna is being used, check for broken wire. • Check for local interference.
Picture Distorted or Blurred	• Try a new channel, if OK, then possible station trouble. • If outside antenna is being used, check for broken wire.
Picture Rolls Vertically Lines or Streaks in Picture	• Try a new channel, if OK, then possible station trouble. • If outside antenna is being used, check for broken wire. • Check for local interference.
No Color	• Try a new channel, if OK, then possible station trouble. • Is antenna connected to jack on the back of the set? • If outside antenna is being used, check for broken wire. • Adjust "COLOR" control.
Poor Reception on Some Channels Ghosts in Picture	• Try a new channel, if OK, then possible station trouble. • Is antenna connected to jack on the back of the set? • If outside antenna is being used, check for broken wire. • Check for local interference.
Weak Picture	• Try a new channel, if OK, then possible station trouble. • Is antenna connected to jack on the back of the set? • If outside antenna is being used, check for broken wire. • Adjust "CONTRAST" & "BRIGHT" control.
Sound OK, Picture Poor	• Try a new channel, if OK, then possible station trouble. • Is antenna connected to jack on the back of the set? • If outside antenna is being used, check for broken wire. • Check for local interference. • Adjust "CONTRAST" & "BRIGHT" control.

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
Picture OK, Sound Poor	• Try a new channel, if OK, then possible station trouble. • Check for local interference.
No operation by infrared remote control	• Make sure the AC cord is connected to an AC outlet. • Check batteries in remote control.
Different color marks on screen	• Magnetism from nearby appliances and geomagnetism might affect the color of the TV picture. Move the unit away from the appliances, the unit can repair itself automatically. If you want to repair immediately, unplug the power cord, then plug it in again 30 minutes later or so. This automatically resets the unit.

CLOSED CAPTION PROBLEM	POSSIBLE REMEDY
Misspelling in captions	• Error committed by the closed captioning production company. Possible in a live broadcast. Not in case of a prerecorded program.
Text is not shown in its entirety or a delay occurs from what is being said	• A few seconds of delay is common for live broadcast. • Display capacity may not exceed 220 words per minute. If a dialogue exceeds that rate, selective editing is used to insure that the captions remain up-to-date with the current TV screen dialogue.
Captions scrambled with white boxes	• Caused by interferences of building, power lines, thunderstorms, etc.
No captions in a program which must contain closed caption	• The broadcast may use a time compression process to speed up the program. The decoder cannot read the compressed information and captions will be lost.
Black box in the TV screen	• You are in TEXT mode. Select a CAPTION mode (“C1”, “C2”) or Caption “OFF”.

DVD Mode

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
No picture	• Insert a correct video disc that plays on this unit. • Press **[SELECT]** to select DVD mode, then try other DVD feature.
Disc cannot be played	• Insert the disc. • Clean the disc. • Place the disc correctly, with the label side up. • Cancel the parental lock or change the control level.
No sound	• Connect the audio cables firmly. • Turn the power of the audio component on. • Correct the audio output settings. • Correct the input settings on the audio component.
No DTS audio is output	• This unit does not support DTS audio. This is not a malfunction.
Distorted picture	• There are some cases where pictures may be slightly distorted, which are not a sign of a malfunction. • Although pictures may stop for a moment, this is not a malfunction.
Audio or subtitle language does not match the set up	• The selected language is not available for audio or subtitles on the DVD. (This is not a malfunction.)
The camera angle cannot be changed	• The DVD does not contain sequences recorded from different camera angles. (This is not a malfunction.)
Audio or subtitle language cannot be changed	• The DVD does not contain audio source or subtitles in the selected language. (This is not a malfunction.)
"Prohibited icon" appears on the screen, prohibiting an operation	• That operation is prohibited by the unit or the disc. (This is not a malfunction.)
CD sound dropout No CD reproduction DVD picture dropout DVD picture freeze DVD picture in mosaic No DVD reproduction	• Scratched disc. Replace the disc with an unscratched one.

NOTES:

- Some functions are not available in specific modes, but this is not a malfunction. Read the description in this Owner's Manual for details on correct operations.
- Playback from a desired track and random playback are not available during program playback.

MAINTENANCE

CABINET CLEANING

- Wipe the front panel and other exterior surfaces of the unit with a soft cloth immersed in lukewarm water and wrung dry.
- Never use a solvent or alcohol. Do not spray insecticide liquid near the unit. Such chemicals may cause damage and discoloration to the exposed surfaces.

SERVICING

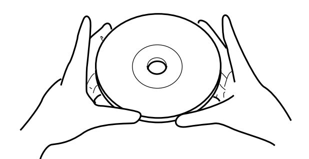
- Should your unit become inoperative, do not try to correct the problem by yourself. There are no user-serviceable parts inside. Turn off, unplug the power cord and **please call our help line mentioned on the front page**, to locate an Authorized Service Center.

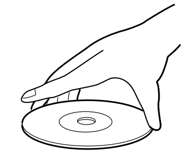
IF THE LASER OPTICAL PICKUP UNIT IS DIRTY

- If the unit still does not perform properly when it is operated, while referring to the relevant sections and to "TROUBLESHOOTING GUIDE" in this Owner's Manual, the laser optical pickup unit may be dirty. Consult your dealer or an Authorized Service Center for inspection and cleaning of the laser optical pickup unit.

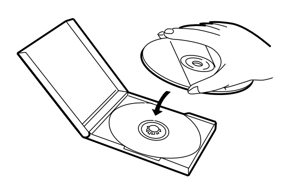
DISC HANDLING

- Handle the discs so that fingerprints and dust do not adhere to the surfaces of the discs.

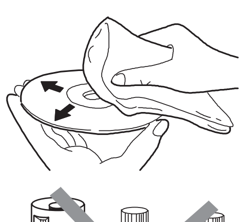


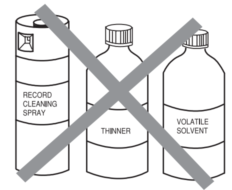


- Always store the disc in its protective case when it is not used.



- To clean-off, use a soft cloth.
- Do not use a hard cloth since this will mar the disc.
- Wipe the disc in a straight line from center to edge.
- Never wipe with a circular motion.
- Do not use detergent or abrasive cleaning agents.





SPECIFICATIONS

GENERAL SPECIFICATIONS

TV

CRT:	20 inch in-line gun, 90˚ deflection tube
Television system:	NTSC-M
Closed caption system:	§15.119/FCC
Channel coverage:	
VHF:	2 ~ 13
UHF:	14 ~ 69
CATV:	2 ~13, A ~ W, W+1 ~ W+84, A-5 ~ A-1, 5A
Tuning System:	181 channel frequency synthesized tuning system
Channel access:	Direct access keyboard, programmable scan and up/down

DVD

Product type:	DVD Player
Discs:	DVD video, Audio CD
Output signal format:	NTSC color

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Sound output:	2 speakers, 1W, 8 ohm

OTHER SPECIFICATIONS

Terminals	
Antenna input:	VHF/UHF/CATV 75 ohm unbalanced (F-type)
Video input:	RCA connector × 1
Audio L/R input:	RCA connector × 2
Headphone:	1/8" stereo (3.5 mm)
Coaxial digital audio output:	One pin jack, 500m Vpp (75 ohm)
Remote control:	Digital encoded infrared light system
Operating temperature:	5°C to 40°C (41°F~104°F)
Power requirements:	AC 120V, 60Hz
Power consumption (Maximum):	80W
Picture tube:	20" PF
Dimensions:	H : 20.22" (514mm) W : 20.16" (512mm) D : 19.80" (503mm)
Weight:	46.3 lbs. (21.0kg)

- **Designs and specifications are subject to change without notice.**
- **If there is a discrepancy between languages, the default language will be English.**



CUSTOMER SERVICE CENTER

Tel :1-877-467-4289

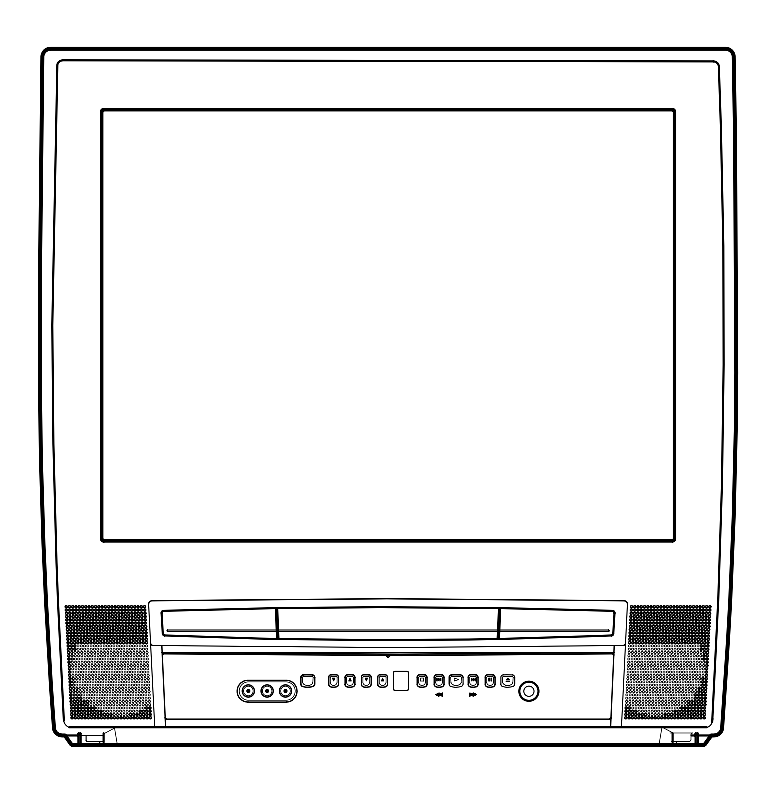
http://www.insignia-products.com

Insignia Products, Richfield, Minnesota, U.S.A.

MANUAL DEL USUARIO



TV/DVD A COLOR
IS-TV040921 (20 pulgadas)



Si necesita ayuda adicional para operar el equipo después de leer este manual del usuario o para ordenar accesorios de reemplazo, llame **SIN CARGO al: 1-877-467-4289.**
O visite nuestro **SITIO WEB http://www.insignia-products.com**

Lea antes de usar este equipo

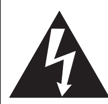
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O HUMEDAD.



PRECAUCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO EXISTEN PARTES REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. LAS REPARACIONES DEBEN REALIZARSE POR PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



ESTE SÍMBOLO INDICA QUE DENTRO DE ESTA UNIDAD SE ENCUENTRA PRESENTE VOLTAJE PELIGROSO QUE CONSTITUYE UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.



ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTEN IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO EN LA LITERATURA QUE ACOMPAÑA ESTE APARATO.

El símbolo de precaución se encuentra en la parte posterior del gabinete.

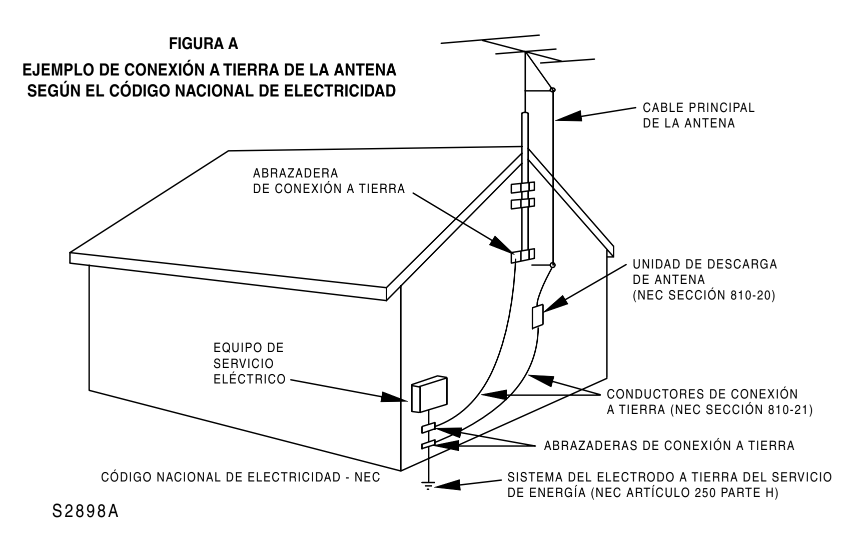
IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

1. **Lea las instrucciones -** Se deberán leer todas las instrucciones de seguridad y operación antes de operar el aparato.
2. **Conserve las instrucciones -** Las instrucciones de seguridad y de operación deberán conservarse para referencia futura.
3. **Tome en cuenta las advertencias -** Deberán seguirse todas las advertencias en la unidad y en las instrucciones de operación.
4. **Siga las instrucciones -** Deberán seguirse todas las instrucciones de operación y uso.
5. **Limpieza -** Desconecte la unidad del tomacorriente antes de limpiarla. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiar.
EXCEPCIÓN: Los productos que requieren el uso de servicio ininterrumpido y que, por alguna razón específica, como la posibilidad de pérdida del código de autorización del convertidor CATV, no permiten que el usuario los desconecte para limpiarlos o por cualquier otra razón, no requieren seguir las instrucciones que indican desconectar el aparato en la descripción de limpieza necesaria en el punto 5.
6. **Accesorios -** No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante de la unidad ya que podrían causar problemas peligrosos.
7. **Agua y humedad -** No use esta unidad cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, o lavadero; en un sótano mojado o cerca de una piscina, o en lugares similares.
8. **Accesorios -** No coloque esta unidad sobre una carretilla, trípode, plataforma o mesa inestable. La unidad podría caerse y causar lesiones graves a alguna persona y daños graves al aparato. Use sólo con carretillas, trípodes, plataformas, o mesas recomendadas por el fabricante o que se vendan con la unidad. Cualquier montaje del aparato deberá seguir las instrucciones del fabricante y deberán usarse accesorios de montaje recomendados por el fabricante. La combinación de este equipo y carretilla debe moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden causar que el equipo y la carretilla se volteen de lado.

ADVERTENCIA SOBRE LA CARRETILLA PORTÁTIL

S3126A

9. **Ventilación -** Las ranuras y aberturas en el gabinete y en la parte posterior o inferior se proporcionan para fines de ventilación, para asegurar la operación confiable de la unidad y para protegerla contra el sobrecalentamiento; estas aberturas no deberán bloquearse o cubrirse. Las aberturas no deberán bloquearse nunca al colocar la unidad sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este unidad no deberá colocarse nunca cerca o sobre un radiador o registro de calefacción. Esta unidad no deberá colocarse en una instalación integrada, como un librero o estantería, a menos que se proporcione ventilación apropiada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.
10. **Fuentes de energía -** Esta unidad debe operarse únicamente con el tipo de fuente de energía que se indica en la etiqueta de marcaje. Si no esta seguro del tipo de fuente de energía que usa en el hogar, consulte con el distribuidor del equipo o con la compañía local de energía eléctrica. Para unidades diseñadas para funcionar con pilas, u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación respectivas.
11. **Conexión a tierra o polarización -** Esta unidad está equipada con un enchufe polarizado de corriente alterna (un enchufe que tiene una lamina más ancha que la otra). Este enchufe se conecta al tomacorriente de una sola forma. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en el tomacorriente, intente dar vuelta al enchufe. Si aún así el enchufe no entra, comuníquese con su electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del conector a tierra polarizado.
12. **Protección del cable de alimentación -** Los cables de alimentación eléctrica deben colocarse de tal forma que no se pisen o queden aplastados por objetos colocados contra ellos; preste atención especial a los cables conectados a tomacorrientes y al lugar de donde salen del equipo.



ESPAÑOL

13. **Conexión a tierra de la antena al aire libre -** Sí una antena externa o un sistema de cable esta conectado al equipo, asegúrese de que la antena o el sistema de cable esté conectado a tierra, para proporcionar algo de protección contra sobretensiones de voltaje y la acumulación de cargas estáticas. El artículo 810 del código nacional eléctrico, ANSI/NFPA No. 70 proporciona información con respecto a la conexión a tierra del poste y la estructura de soporte, la conexión a tierra del alambre principal de una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de la conexión a tierra y la conexión del electrodo de conexión a tierra. (Fig. A)

14. **Relámpagos -** Para protección adicional de esta unidad durante una tormenta con relámpagos, o cuando no se use durante largos periodos, desconéctela del tomacorriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al unidad debido a sobretensión en las líneas de alto voltaje o relámpagos.

15. **Líneas de alto voltaje -** El sistema de antena exterior no deberá estar ubicado cerca de líneas de alto voltaje u otros circuitos de luz eléctrica o de energía, o donde pueda caer sobre dichos circuitos o líneas de alto voltaje. Al instalar un sistema de antena externa, se debe tener cuidado extremo para no tocar los circuitos o líneas de alto voltaje ya que el contacto con ellos podría ser fatal.

16. **Sobrecarga -** No sobrecargue los tomacorrientes y los cables de extensión ya que esto podría resultar en riesgo de incendio o choque eléctrico.

17. **Introducción de objetos y líquidos -** Nunca inserte objetos de ningún tipo en esta unidad a través de las aberturas, ya que podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o hacer corto circuito con otros componentes que podrían resultar en incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre la unidad.

18. **Reparaciones -** No trate de reparar esta unidad usted mismo, ya que abrir o retirar las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros riesgos. Remita todas las reparaciones al personal de servicio calificado.

19. **Daños que requieren reparación -** Desconecte esta unidad del tomacorriente y refiera la reparación a personal calificado bajo las siguientes condiciones:
   a. Cuando el cable de alimentación o enchufe esté dañado o raído.
   b. Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro de la unidad.
   c. Si la unidad se ha expuesto a lluvia o agua.
   d. Si la unidad no opera normalmente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste sólo los controles que se cubren en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles podría resultar en daños y con frecuencia requerirá trabajo intensivo con un técnico calificado para restaurar la operación normal de la unidad.
   e. Si la unidad se ha caído o dañado de cualquier forma.
   f. Cuando la unidad muestra un cambio evidente en el funcionamiento, esto indica que necesita reparación.

20. **Repuestos -** Cuando se requieren repuestos, asegúrese de que el técnico de reparación use repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la parte original. Las substituciones no autorizadas pueden resultar en incendio, choque eléctrico, lesiones a personas u otros peligros.

21. **Verificación de seguridad -** Después de completar la reparación de esta unidad, pida al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad para determinar que la unidad se encuentra en condiciones de operación apropiada.

22. **Calor -** Esta unidad deberá situarse lejos de fuentes de calor como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluso amplificadores) que produzcan calor.

PRECAUCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE DERECHOS DE AUTOR
Se prohíbe copiar, transmitir, ejecutar públicamente o prestar discos. Esta unidad incorpora tecnología de protección del copyright que a su vez está protegida por patentes y otros derechos de la propiedad intelectual de los EE.UU. El uso de esta tecnología de protección del copyright deberá contar con la autorización de Macrovision, y ésta se limitará a casas y otros lugares de visión limitada a menos que Macrovision autorice lo contrario. La inversión de la ingeniería o el desmontaje de la unidad están prohibidos.

ADVERTENCIA FCC (comisión federal de comunicaciones) - Este equipo podría general o usar energía de radiofrecuencia. Los cambios o modificaciones que se realicen a este equipo podrían causar interferencia perjudicial a menos que las modificaciones estén expresamente autorizadas en el manual de instrucciones. El usuario podría perder la autoridad de operar este equipo si se realiza un cambio o modificación no autorizada.

INTERFERENCIA DE RADIO-TV
Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que satisface los límites establecidos para clasificarlo como dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, este aparato puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no ocurrirán interferencias en una instalación determinada. Sí el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo alternativamente, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante uno de los siguientes procedimientos:
1) Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
2) Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
3) Conectar el equipo al tomacorriente de un circuito distinto al que esta conectado el receptor.
4) Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

SEGURIDAD DEL LÁSER
Esta unidad usa un láser. Sólo el personal de servicio calificado puede retirar la cubierta o intentar dar servicio a este dispositivo, ya que existe la posibilidad de que se lesionen los ojos.

PRECAUCIÓN: EL USO DE LOS CONTROLES O AJUSTES O LLEVAR A CABO PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDEN RESULTAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE CUANDO EL GABINETE ESTÁ ABIERTO Y SE ANULA EL BLOQUEO DE PROTECCIÓN. NO MIRE DIRECTAMENTE EL HAZ DE LUZ.

LUGAR: DENTRO, CERCA DEL MECANISMO DE LA CUBIERTA.

Este aparato digital de Clase B cumple con el código ICES-003 canadiense.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS, CONECTE LA LÁMINA ANCHA DEL ENCHUFE EN LA RANURA ANCHA DE LA TOMA DE CORRIENTE; INSERTE POR COMPLETO.

NOTA SOBRE RECICLADO
Las pilas no deben tirarse o incinerarse, sino descartarse de acuerdo con las normativas locales concernientes a desechos químicos.

Podrá encontrar el número de serie correspondiente en la parte trasera de la unidad. Ninguna otra unidad tiene el mismo número de serie que la suya. Deberá registrar aquí el número y otra información importante, y conservar este libro como registro permanente de su compra para ayudarle a identificar la unidad en caso de robo. Los números de serie no se conservan en el archivo.

Fecha de compra	
Distribuidor donde realizó la compra	
Dirección del distribuidor	
Teléfono del distribuidor	
Modelo núm.	
Núm. de serie	

LUGAR

Para obtener una operación segura y desempeño satisfactorio de su unidad, tenga en mente lo siguiente cuando seleccione el lugar donde hará la instalación:

- Proteja la unidad del contacto directo con la luz solar y manténgala alejada de fuentes de calor intenso.
- Evite lugares polvorientos o húmedos.
- Evite lugares con ventilación insuficiente que evite la disipación correcta de calor. No bloquee los orificios de ventilación en la parte superior o inferior de la unidad. No coloque la unidad sobre la alfombra ya que esto bloqueará los orificios de ventilación.
- Instale la unidad en posición horizontal.
- Evite lugares sujetos a vibraciones fuertes.
- No coloque la unidad cerca de campos magnéticos intensos.
- Evite mover la unidad a lugares con diferencias extremas de temperatura.
- Asegúrese de sacar el disco y desenchufar el cable eléctrico de CA del tomacorriente antes de transportar la unidad.

EVITE LOS PELIGROS DE CHOQUE ELÉCTRICO E INCENDIO

- No manipule el cable de alimentación con manos húmedas.
- No jale el cable de alimentación cuando lo desconecte del tomacorriente de CA. Sujete el enchufe.
- Si se derrama accidentalmente agua sobre la unidad, desconecte el cable de alimentación de inmediato y lleve la unidad a nuestro Centro de Servicio Autorizado para que la reparen.
- No introduzca dedos u objetos en la bandeja de carga de discos.
- No coloque nada directamente sobre la parte superior de la unidad.

ADVERTENCIA

Podría presentarse condensación de humedad dentro de la unidad si se le mueve de un lugar frío a un lugar caliente o después de calentar una habitación fría o bajo condiciones de alta humedad. Si se reproduce un DVD en una unidad con humedad, esto podría dañar el DVD y la unidad. Por lo tanto, si se presenta condensación dentro del aparato, encienda la unidad y permita que transcurran por lo menos dos horas para que permitir que se seque.

SÍMBOLOS QUE SE USAN EN ESTE MANUAL

Los siguientes símbolos aparecen en algunos encabezados y notas en este manual, con los significados siguientes:

TV
: Se refiere a la operación del televisor (en el modo TV).

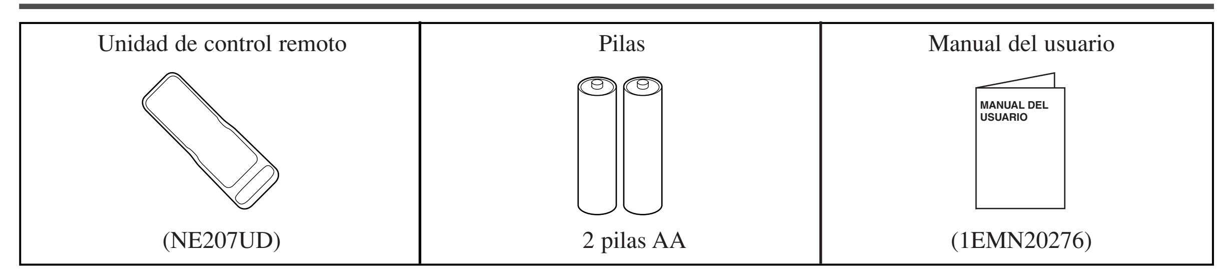
DVD-V
: Se refiere a la reproducción de discos de video DVD (en el modo DVD).

CD
: Se refiere a la reproducción de audio CD (en el modo DVD).

QUICK
: Se refiere a las opciones que pueden configurarse con el modo QUICK (en el modo DVD).

ESPAÑOL

ACCESORIOS SUMINISTRADOS



Unidad de control remoto	Pilas	Manual del usuario
(NE207UD)	2 pilas AA	(1EMN20276)

- Si necesita cambiar estos accesorios, consulte el NO. de PIEZA debajo la figura y llame a nuestra línea de asistencia mencionado en la página delantera.
- Dependiendo del sistema de su antena, es posible que necesite diferentes tipos de combinadores (mezcladora) o separadores (divisor). Comuníquese con la tienda local de electrónica para adquirir estos artículos.

ÍNDICE DE CONTENIDO

SECCIÓN DE TV

SECCIÓN DE DVD

CARACTERÍSTICAS

Modo de TV

- **Control remoto infrarrojo**
- **Visualización trilingüe de configuración de TV en pantalla que puede seleccionar en inglés, español o francés**
- **Sintonizador sintetizador de frecuencia PLL con capacidad para 181 canales con identificación directa de estación** (Es posible que requiera un convertidor para ver los canales codificados de cable.)
- **Descodificador de subtítulos –** Podrá ver películas, noticias, programas de TV, etc. especialmente identificados (cc) ya sea con subtítulos del diálogo o con visualización de texto agregados al programa.
- **Sistema de apagado automático –** Si no se recibe entrada de señal desde la terminal de antena y no hay operación durante 15 minutos, la unidad se apagará automáticamente.
- **Temporizador de apagado automático –** Le permite apagar la unidad automáticamente a una hora determinada.
- **V-CHIP –** Permite que los padres eviten que sus niños vean programas de televisión que contienen material inapropiado.

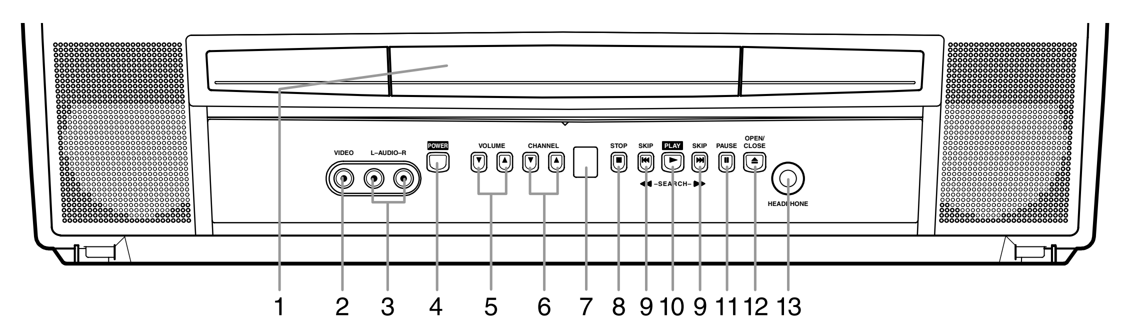
ESPAÑOL

Modo DVD

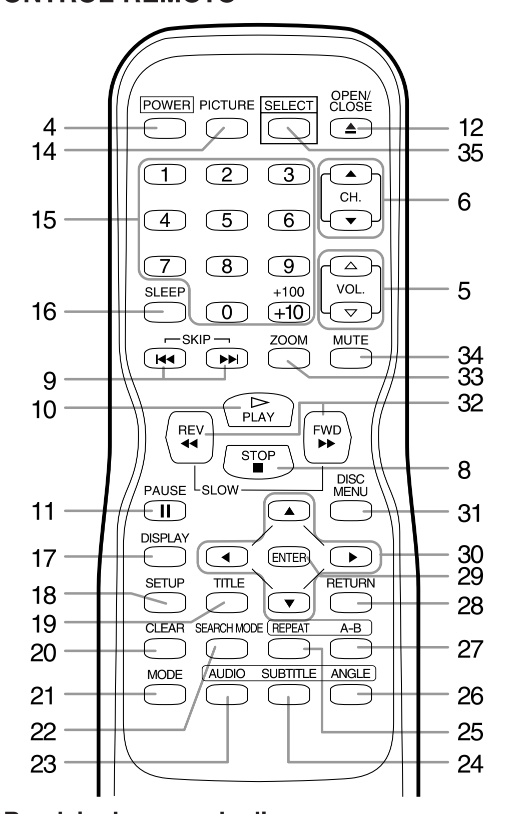
- **Sonido Dolby Digital**
  Esta unidad puede manejar sonido envolvente Dolby Digital con 5,1 canales al conectarlo a un descodificador Dolby Digital.
- **Reproducción fija / rápida/ paso a paso**
  Se encuentran disponibles varios modos de reproducción incluidas imágenes fijas, avance rápido / reversa, cámara lenta y cuadros paso a paso.
- **Reproducción aleatoria para CD de audio**
  Esta unidad puede mezclar las pistas para reproducirlas en orden aleatorio.
- **Reproducción de programas para CD de audio**
  Puede programar el orden de las pistas para reproducirlas en cualquier orden que desea.
- **Menús de DVD en el idioma que desea**
  Puede desplegar menús de DVD en el idioma que desea, si está disponible en el DVD.
- **Funciones de protector de pantalla / apagado automático**
  El programa protector de pantalla inicia cuando no hay entrada de información de la unidad durante 5 minutos en el modo detener. Después de que el programa protector de pantalla esté activo durante 15 minutos, la unidad se apagará automáticamente.
- **Subtítulos en el idioma que desea.**
  Puede seleccionar el idioma que desea para los subtítulos desplegados, si se encuentra disponible en el disco.
- **Selección de ángulo de cámara**
  Puede seleccionar el ángulo de cámara que desea, si el disco contiene secuencias grabadas desde ángulos diferentes.
- **Opciones para idioma de audio y modo de sonido**
  Puede seleccionar el idioma de audio y modo de sonido que desea, si están disponibles en el disco.
- **Bloqueo paternal**
  Puede definir el nivel de control para limitar la reproducción de discos que podrían contener material no apropiado para niños.
- **Detección automática de discos**
  Esta unidad detecta automáticamente si el disco cargado es DVD o CD de audio.
- **Visualización en pantalla**
  Se puede desplegar en la pantalla del televisor información sobre la operación actual para permitirle confirmar las funciones activas actuales (como reproducción de programas) mediante el control remoto.
- **Búsqueda**
  Búsqueda por capítulo / Búsqueda por título / Búsqueda por pista / Búsqueda por tiempo
- **Repetir**
  Capítulo / Título / Pista / Todo / A-B
- **Zoom**
  Se puede desplegar una pantalla magnificada.
- **Marcador**
  Puede reproducirse la parte designada por el usuario.
- **Reanudar reproducción**
  El usuario puede reanudar la reproducción desde la parte donde se detuvo la reproducción.
- **Sonido envolvente virtual**
- **Indica velocidad de bits**
- **DRC (control de rango dinámico)**
  Puede controlar el rango de volumen de sonido.

FUNCIONES Y CONTROLES DE OPERACIÓN

- PANEL DELANTERO -



- CONTROL REMOTO -



1. Bandeja de carga de discos

2. Conector de entrada de VIDEO
Conecte el conector de salida de video a una videocámara o VCR.

3. Conectores de entrada de AUDIO L/R
Conecte los conectores de salida de audio a una videocámara o VCR.

4. Botón POWER [P.13]
Presione para encender o apagar la unidad.

5. Botones VOLUME (VOL.) ▲ / ▼ [P.13]
Presione para controlar el nivel de volumen del DVD y televisor.

6. Botones CHANNEL (CH.) ▲ / ▼ [P.13]
Presione para seleccionar los canales memorizados.

7. Ventana de sensor remoto

8. Botón STOP ■ [P.20]
Detiene la operación del disco.

9. Botones SKIP |◀◀ / ▶▶| [P.22]
Presione una vez para saltar capítulos o pistas hasta el punto que desea.

Botones SEARCH ◀◀ / ▶▶(panel delantero) [P.21]
Mantenga presionado para cambiar la velocidad de avance o retroceso de la reproducción.

10. Botón PLAY ▶ [P.20]
Inicia la reproducción del disco.

11. Botón PAUSE ❚❚ [P.21]
Hace una pausa en la operación actual del disco.

12. Botón OPEN/CLOSE ⏏ [P.20]
Presione para insertar o retirar un disco de la bandeja.

13. Conector HEADPHONE
Para conectar audífonos (no se incluyen) y escuchar con privacidad.

14. Botón PICTURE [P.13]
Presione para ajustar la imagen.

15. Botones numéricos

Modo de TV: [P.13]
Presione dos dígitos para acceder directamente el canal que desea.
Recuerde presionar [**0**] antes de los canales con un solo dígito.

Botón +100–
Presione para seleccionar canales de cable más altos que 99.

Modo DVD: [P.22]
Presione para ingresar el número que desea.

Botón +10–
Presione para ingresar los números que desea que sean más altos que 9.

16. Botón SLEEP [P.14]
Configura el temporizador de apagado automático.

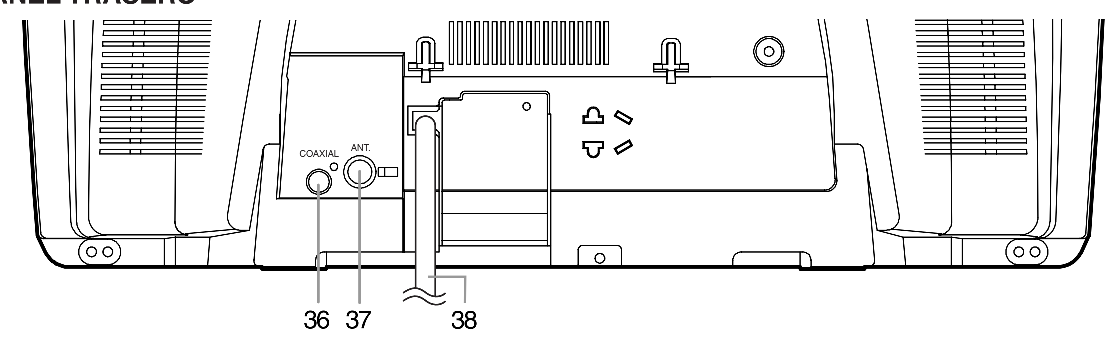
17. Botón DISPLAY

Modo de TV:
Muestra el número de canal actual en la pantalla del televisor.

Modo DVD: [P.25]
Muestra el estado actual en la pantalla del televisor.

18. Botón SETUP [P.26]

- PANEL TRASERO -



Presione para entrar o salir del menú de configuración de TV o DVD.

19. Botón TITLE [P.20]
Muestra el menú de títulos.

20. Botón CLEAR [P.22]
Presione para borrar o cancelar la configuración actual.

21. Botón MODE [P.23, 24, 25]
Presione para llamar la pantalla de programa o la pantalla de aleatorio en el modo de parada.
Presione para llamar la pantalla de Ajuste de Nivel del Negro o la pantalla de Envolvente Virtual durante la reproducción.

22. Botón SEARCH MODE [P.22]
Presione para localizar el punto que desea.

23. Botón AUDIO [P.24]
Presione para seleccionar el idioma de audio o modo de sonido que desea.

24. Botón SUBTITLE [P.24]
Presione para seleccionar el idioma de los subtítulos.

25. Botón REPEAT [P.23]
Repite la reproducción del disco, título, capítulo o pista actual.

26. Botón ANGLE [P.24]
Presione para cambiar el ángulo de la cámara para ver la secuencia reproducida desde un ángulo diferente (si se encuentra disponible).

27. Botón A-B [P.23]
Repite la reproducción de la selección seleccionada.

28. Botón RETURN [P.22]
Regresa a la pantalla anterior en el menú de configuración.

29. Botón ENTER [P.15]
Presione para aceptar la configuración.

30. Botones ▲ / ▼ / ◄ / ►
Modo de TV: [P.13]
Presione para seleccionar el modo de configuración del menú en la pantalla del televisor.
Presione para seleccionar o ajustar desde un menú en particular.
Modo DVD: [P.20]
Presione para seleccionar un elemento del menú.

31. Botón DISC MENU [P.20]
Llama al menú de DVD.

32. Botón REV ◄◄ [P.21]
Presione para ver la imagen de DVD en retroceso rápido o retroceso en cámara lenta.
Botón FWD ►► [P.21]
Presione para ver en avance rápido o avance en cámara lenta.

33. Botón ZOOM [P.21]
Aumenta parte de la imagen reproducida con DVD.

34. Botón MUTE [P.13]
Silenciar el sonido. Presione de nuevo para restaurar el sonido.

35. Botón SELECT [P.11]
Presione para cambiar a modo de TV, modo de entrada externa o modo DVD.

36. Conector COAXIAL [P.11]
Conecte a la entrada digital de un amplificado o descodificador externo (para Audio DVD únicamente).

37. Conector ANT. [P.10]
Conecte a una antena, sistema de cable o sistema vía satélite.

38. Cable de alimentación [P.13]
Conecte a un tomacorriente estándar de CA (120V/60Hz).
NOTA:
- Retire el cable de alimentación del gancho para evitar romper el alambre antes de conectarlo a un tomacorriente de CA estándar.

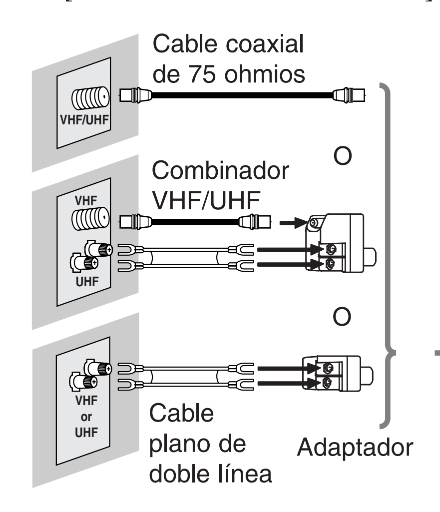
NOTA:
- No recomendamos el uso de controles remotos universales. No todas las funciones pueden controlarse con un control remoto universal.
  Si decide usar un control remoto universal con esta unidad, tenga en cuenta que el número de código que se proporciona podría no operar esta unidad. En ese caso, comuníquese con el fabricante del control remoto universal.

ESPAÑOL

CONEXIÓN DE LA ANTENA / CABLE

Los cables que se usan aquí están disponibles comercialmente.

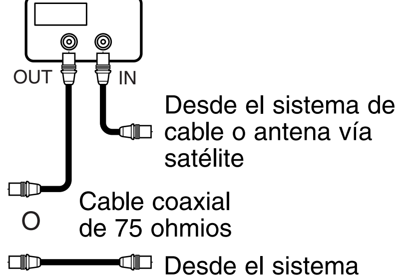
[CONEXIÓN DE LA ANTENA]



[CONEXIÓN DE CATV/SATÉLITE]



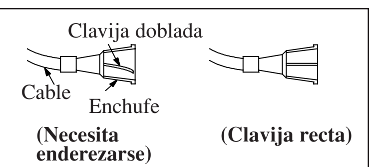




*Algunos sistemas de TV de cable usan señales codificadas y requieren un convertidor especial para recibir estos canales. Consulte con su compañía de cable local.

Nota para el instalador del sistema CATV:
Este recordatorio se proporciona para que el instalador del sistema CATV preste atención al Artículo 820-40 del NEC el cual proporciona pautas para una correcta conexión a tierra y, en particular, especifica que la conexión a tierra del cable debe estar conectada al sistema de tierra del edificio, tan cerca al punto de entrada del cable como sea práctico.

NOTA:
- Antes de conectar la antena al conector ANT. de la unidad, verifique que la clavija no esté doblada. Si está doblada, enderece la clavija como se ilustra y luego conecte la clavija en el conector ANT. de la unidad.



ANTENA COMBINADA VHF/UHF

Se puede conectar una antena de combinación VHF UHF de 75 ohmios al conector ANT. de la unidad.

ANTENAS SEPARADAS VHF/UHF

En algunas áreas será necesario usar una antena exterior.

CABLE SIN EQUIPO CONVERTIDOR / DESCODIFICADOR

Use esta conexión si el sistema de cable se conecta directamente a la unidad sin equipo convertidor.

CABLE CON EQUIPO CONVERTIDOR / DESCODIFICADOR O EQUIPO VÍA SATÉLITE

Si el servicio de cable le suministra un equipo convertidor o si usa un sistema vía satélite, puede usar la conexión básica que se muestra arriba.
La selección de canales debe hacerse con el equipo convertidor o equipo vía satélite. Esto significa que los canales no pueden cambiarse mediante el control remoto de esta unidad.

NOTA:
- **Por su seguridad y para evitar daños a la unidad, desconecte el cable de la antena del conector ANT. antes de mover la unidad.**

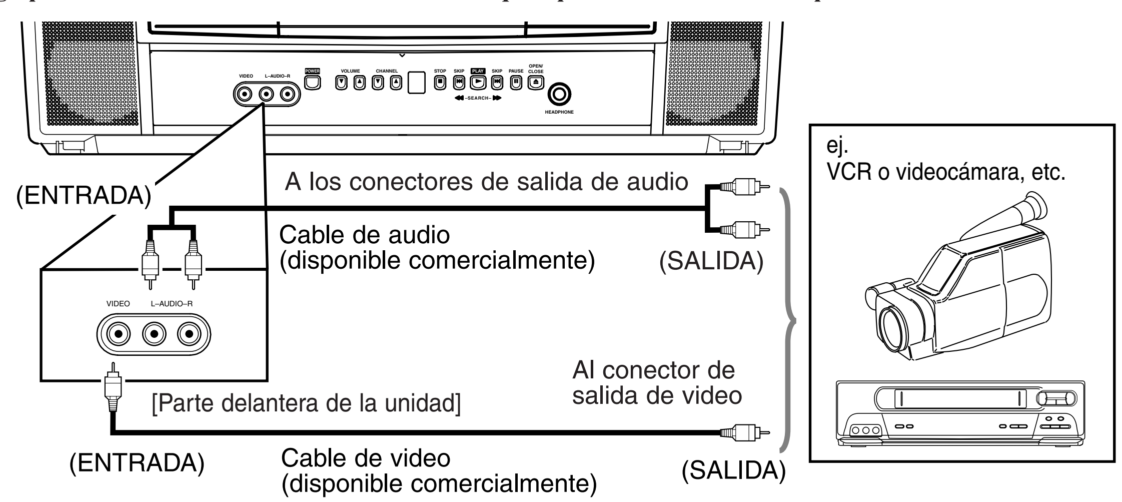
CONEXIÓN EN LOS CONECTORES DE ENTRADA A/V DELANTEROS



Cuando vea un programa grabado en otra fuente (VCR o videocámara), use los conectores de entrada AUDIO/VIDEO en la parte delantera de la unidad.

Conecte los conectores de salida de audio/video de otra fuente en los conectores de AUDIO L/R y VIDEO de esta unidad.

Luego presione [SELECT] o [CH. ▲ / ▼] hasta que aparezca "AUX" en la pantalla.



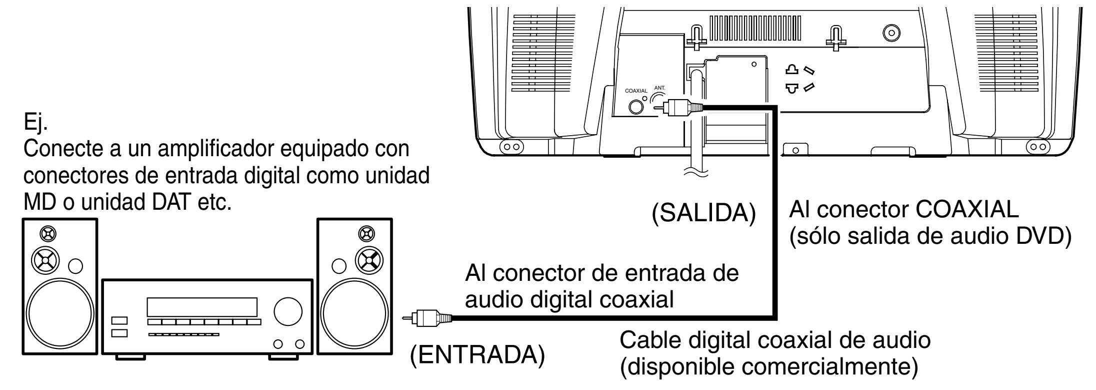
ESPAÑOL

NOTA:

- Al conectar un VCR monoaural (otra fuente) a esta unidad, conecte el conector de salida de audio del VCR monoaural (otra fuente) al conector AUDIO L de esta unidad. El audio saldrá por igual en ambos canales izquierdo y derecho L y R.

CONEXIÓN A UN AMPLIFICADOR ESTÉREO EQUIPADO CON CONECTORES DE ENTRADA DIGITAL (para DVD)

Utilice un cable digital coaxial de audio (vendido en los comercios) para las conexiones de audio.
Conecte a un amplificador con conectores de entrada digital tales como los reproductores de MD Deck o DAT Deck.



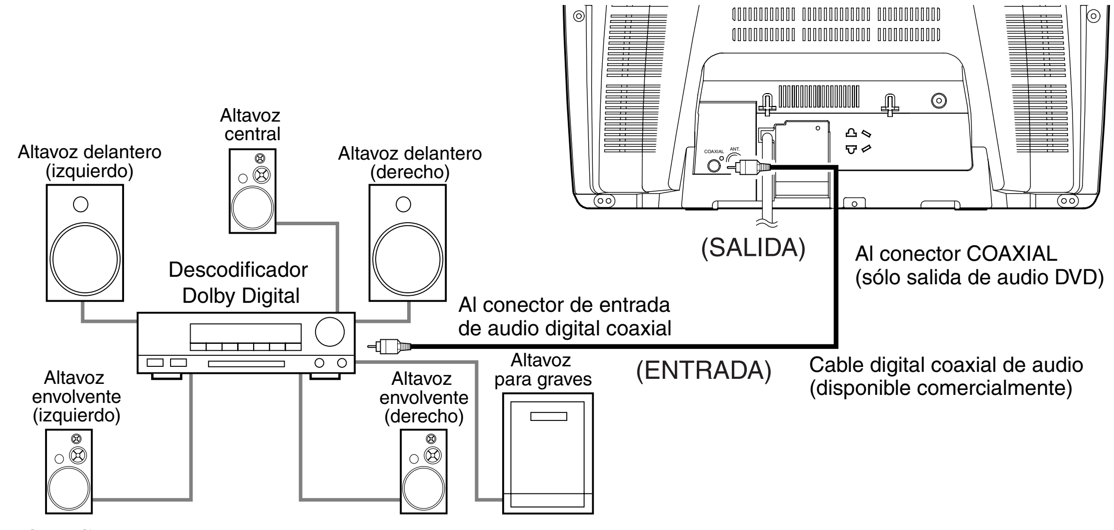
NOTAS:

- La fuente de audio en un disco en un formato envolvente Dolby Digital de 5,1 canales no puede grabarse como sonido digital en una unidad MD Deck o DAT Deck.
- Asegúrese de apagar todos los componentes en el sistema antes de conectar otro componente.
- Consulte el manual del usuario para obtener información sobre los componentes que se conectarán a la unidad.
- Defina "DOLBY DIGITAL" a "PCM" para salida de audio en el modo de configuración. Usar una unidad con configuraciones incorrectas puede generar distorsión de ruido y también podría dañar los altavoces. (Consulte la página 27.)

CONEXIÓN A UN DESCODIFICADOR DOLBY DIGITAL (para DVD)

Si se usa esta unidad para reproducir discos DVD en un formato envolvente Dolby Digital de 5,1 canales, la unidad produce una secuencia de datos DOLBY DIGITAL de este conector COAXIAL. Al enganchar la unidad a un descodificador Dolby Digital, puede disfrutar de un ambiente más convincente y realista con poderoso sonido envolvente de alta calidad como el que se disfruta en las salas cinematográficas.

Utilice los cables digitales coaxiales de audio (vendido en los comercios) para las conexiones de audio.



NOTAS:

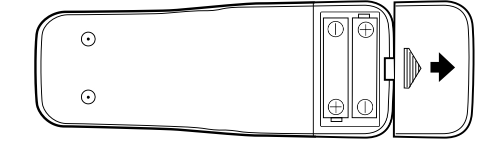
- Asegúrese de apagar todos los componentes en el sistema antes de conectar otro componente.
- Consulte el Manual del Usuario para obtener información sobre los componentes que se conectarán a la unidad.
- Si se conecta a un descodificador Dolby Digital, ajuste “DOLBY DIGITAL” a “BITSTREAM” para la salida de audio en el modo de configuración. (Consulte la página 27.)
- A menos que se conecte a un descodificador Dolby Digital, defina “DOLBY DIGITAL” a “PCM” para salida de audio en el modo de configuración. Usar una unidad con configuraciones incorrectas puede generar distorsión de ruido y también podría dañar los altavoces. (Consulte la página 27.)

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1)Para abrir la cubierta del compartimiento de las pilas presione la cubierta de la unidad de control remoto en la dirección que indica la flecha.

2)Inserte 2 pilas “AA” para linterna de bolsillo en el compartimiento de las pilas en la dirección que indican las marcas de polaridad (+/-).

3)Vuelva a colocar la cubierta.



[PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LAS PILAS]

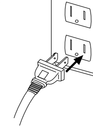
- Asegúrese de respetar la polaridad correcta como se indica en el compartimiento de las pilas. Si invierte las pilas puede causar daño al dispositivo.
- No combine tipos diferentes de pilas. (por ej., alcalinas y carbón-zinc) o pilas usadas con pilas nuevas.
- Sí el dispositivo no se usará por un periodo largo, se deben retirar las pilas para evitar daños o lesiones causadas por el posible derrame del ácido en su interior.
- No intente recargar pilas que no están diseñadas para ese fin, ya que pueden sobrecalentarse y agrietarse.

OPERACIÓN Y CONFIGURACIÓN DE TV

PARA VER UN PROGRAMA DE TV

TV

1 Enchufe el cable de alimentación de la unidad



Enchufe el otro extremo del cable de alimentación en el tomacorriente de CA.

NOTA:
- Si aparece cualquier dígito en la esquina de la pantalla, presione **[POWER]** sin desconectar el cable de alimentación.

2 Encienda la unidad

Presione **[POWER]** para encender la unidad.

3 Seleccione el número de canal

Presione **[CH. ▲ / ▼]** o **los botones numéricos** para seleccionar el número de canal que desea.

Notas para usar los botones numéricos:
- Debe preceder los números de canal de un solo dígito con un cero (por ejemplo: 02, 03, 04 y así sucesivamente).
- Cuando seleccione canales de cable más altos que 99, presione **[+100]** primero, luego presione los últimos dos dígitos. (Ejemplo: para seleccionar el canal 125, presione primero **[+100]** luego presione **[2]** y **[5]**.)

4 Ajuste el sonido

Presione **[VOL. △ / ▽]** para ajustar el volumen.

Presione **[MUTE]** para silenciar instantáneamente el sonido.
Presione de nuevo para restaurar el nivel de sonido anterior.



NOTAS:
- Si presiona **[CH. ▲ / ▼]** en el modo DVD, puede cambiar los canales del televisor. Incluso si apaga la unidad en el modo DVD, volverá al modo de TV cuando la encienda de nuevo.

PARA VER CANALES DE CABLE O VÍA SATÉLITE

- Si la unidad está conectada a un equipo de cable o vía satélite, presione **[CH. ▲ / ▼]** para seleccionar CH3 o CH4 de acuerdo con la configuración del canal de salida del dispositivo y seleccione el canal que desea en ese dispositivo.

PARA VER ENTRADA EXTERNA

- Cuando se conecta un equipo externo en los conectores de entrada AUDIO/VIDEO de la parte delantera, presione **[SELECT]** o **[CH. ▲ / ▼]** varias veces hasta que aparezca “AUX” en la pantalla.

DESMAGNETIZACIÓN

TV

Este televisor tiene un circuito desmagnetizador que despejará errores de color en la pantalla causados por cualquier exceso de magnetismo que se acerque demasiado al televisor. Este circuito está diseñado para operar una vez cuando el aparato se conecta por primera vez. **Si se observan errores menores de color en algunos lugares en la pantalla, desconecte el televisor durante aproximadamente 30 minutos.** Cuando se conecte de nuevo el televisor, el circuito desmagnetizador operará una vez para despejarlos. Repita este procedimiento en cualquier momento en que la pantalla del televisor se magnetice accidentalmente o cuando se mueva o cambie de lugar el televisor.

CONTROL DE IMAGEN

TV

Los controles de imagen de la unidad – **CLARIDAD**, **CONTRASTE**, **COLOR, MATIZ** y **AGUDEZA** – están preestablecidos con las especificaciones del fabricante. Aunque habitualmente son las mejores, es posible que necesite hacer algunos ajustes adicionales para obtener una imagen más natural.

Asegúrese de que...
- La unidad debe estar encendida.

1 Despliegue el menú

Presione **[PICTURE]**.

2 Seleccione la opción que desea ajustar

Presione **[▲ / ▼]** hasta que se muestre el control que desea.

CLARIDAD
CONTRASTE
COLOR
MATIZ
AGUDEZA



3 Ajuste la configuración

Presione **[◀ / ▶]** para ajustar al nivel deseado en el transcurso de 5 segundos.

	◀	▶
CLARIDAD	para disminuir el brillo	para aumentar el brillo
CONTRASTE	para disminuir el contraste	para disminuir el contraste
COLOR	para empalidecer	para abrillantar
MATIZ	para aumentar el color púrpura	para aumentar el color verde
AGUDEZA	para suavizar	para aclarar

- **Incluso si existe una falla de energía de cualquier clase, la unidad memorizará esta característica.**

ESPAÑOL

TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

TV

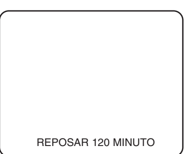
La función del temporizador de apagado automático apaga la unidad sin usar **[POWER]** después del periodo deseado.

1 Despliegue del temporizador de apagado automático

Presione **[SLEEP]** para que aparezca “REPOSAR 0 MINUTO”.

2 Defina el temporizador de apagado automático

Presione **[SLEEP]** varias veces hasta que aparezca la hora de apagado automático que desea. Cada vez que lo presione, aumentará el tiempo 30 minutos hasta un máximo de 120 minutos.



Después de 5 segundos, la configuración del temporizador de apagado automático desaparecerá.

PARA CANCELAR EL TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

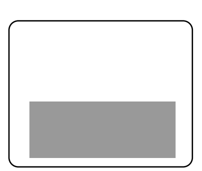
Presione **[SLEEP]** para desplegar el temporizador de apagado automático. Presione **[SLEEP]** varias veces hasta que aparezca “REPOSAR 0 MINUTO”.

SISTEMA DE SUBTÍTULOS

TV

Podrá ver películas, noticias, programas de TV, etc. especialmente identificados (cc) ya sea con subtítulos del diálogo o con visualización de texto agregados al programa.
Modo de TÍTULO: Puede ver dramas, películas y noticias mientras se muestran los subtítulos de los diálogos y el contenido de las noticias.
Modo de TEXTO: Puede ver información de texto en la mitad de la pantalla, si lo desea.
1-2: Puede obtener estos subtítulos o información de texto al seleccionar ya sea “1” o “2”. El subtítulo “2” habitualmente se usa para un segundo idioma si está disponible.

NOTAS:
- No todos los programas se transmiten con subtítulos. Su unidad está diseñada para proporcionar subtítulos gratuitos de señales de antena, cable y VCR de alta calidad. Por otra parte, es posible que las señales de mala calidad den como resultado errores en los subtítulos o ningún subtítulo en absoluto. Las condiciones comunes de señal que podrían causar errores en los subtítulos se enumeran abajo:
  - Ruido de encendido de automóviles
  - Ruido de motor eléctrico
  - Recepción débil con nieve en la pantalla del televisor
  - Recepción de señal multiplex que muestra fantasmas o vibraciones
- Si la unidad muestra un cuadro negro en la pantalla del televisor, esto significa que la unidad está configurada en el modo TEXT. Para despejar la pantalla, seleccione [SUBTÍT1], [SUBTÍT2] o [OFF].



Asegúrese de que...
- La unidad debe estar encendida.

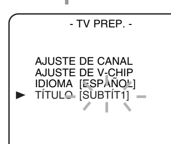
1 Seleccione “TÍTULO”

Presione **[SETUP]**.
Presione **[▲ / ▼]** para señalar hacia “TÍTULO”.

- TV PREP. -
AJUSTE DE CANAL
AJUSTE DE V-CHIP
IDIOMA [ESPAÑOL]
► TÍTULO [OFF]

2 Seleccione el modo de subtítulos que desea.

Presione **[ENTER]** varias veces hasta que aparezca el menú de subtítulos que desea.
([SUBTÍT1], [SUBTÍT2], [TEXTO1] or [TEXTO2])



3 Para salir del modo de configuración de subtítulos

Presione **[SETUP]** para salir del menú.

NOTA:
- **Incluso si existe una falla de energía de cualquier clase, la unidad memorizará esta característica.**

PARA CANCELAR EL SISTEMA DE SUBTÍTULOS

Repita los pasos ***1*** a ***2*** y seleccione [OFF] al usar **[ENTER]**. Presione **[SETUP]** para volver al modo de TV.

AJUSTE DE CANAL

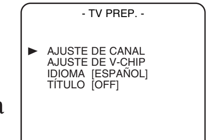
Asegúrese de que... **TV**

- La unidad debe estar encendida.

PROGRAMACIÓN AUTOMÁTICA DE CANALES

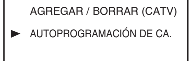
Como configuración inicial, esta unidad ha memorizado todos los canales incluidos los que no están disponibles en su área. Esta característica coloca automáticamente sólo los canales disponibles en la memoria.

1 Seleccione "AJUSTE DE CANAL"



Presione **[SETUP]**.
Presione **[▲ / ▼]** para señalar hacia "AJUSTE DE CANAL", luego presione **[ENTER]**.

2 Inicie el rastreo de canales

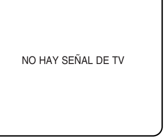


Presione **[▲ / ▼]** para señalar hacia "AUTOPROGRAMACIÓN DE CA.", luego presione **[ENTER]**.
El sintonizador rastreará y memorizará todos los canales activos en su área.

3 Después de rastrear

El sintonizador se detiene en el canal memorizado más bajo.

NOTAS:



- Cuando se activa "AUTOPROGRAMACIÓN DE CA." donde no hay entrada de señal de TV, aparecerá "NO HAY SEÑAL DE TV" en la pantalla después de que termine el rastreo de canales.
- La unidad podría reconocer canales CATV como canales de TV si las condiciones de recepción son deficientes. En ese caso, compruebe la conexión de la antena e intente de nuevo "AUTOPROGRAMACIÓN DE CA." cuando mejoren las condiciones de recepción.
- **La programación de memoria de canales NO es necesaria cuando está conectado a una caja de cable o caja de satélite. Seleccione el canal para la caja de cable o entrada de satélite (por ejemplo, CH3) en la unidad y seleccione su canal deseado en la caja de cable o caja de satélite.**

AGREGAR / BORRAR CANALES

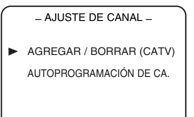
Los canales que ya no recibe o que rara vez ve se pueden eliminar de la memoria. (Por supuesto, se pueden agregar de nuevo a la memoria los canales eliminados).

1 Seleccione "AJUSTE DE CANAL"



Presione **[SETUP]**.
Presione **[▲ / ▼]** para señalar hacia "AJUSTE DE CANAL", luego presione **[ENTER]**.

2 Seleccione "AGREGAR / BORRAR"



Presione **[▲ / ▼]** para señalar hacia "AGREGAR / BORRAR", luego presione **[ENTER]**.

3 Ingrese el número de canal que desea.

08
AGREGAR / BORRAR

(Ejemplo: CH8)

Presione **[CH. ▲ / ▼]** o **los botones numéricos** hasta que aparezca el número de canal que desea.
(También puede presionar **[▲ / ▼]** para ingresarlo.)

- Debe preceder los números de canal de un solo dígito con un cero (p. ej. 02 ... 09).
- Cuando seleccione canales de cable más altos que 99, presione **[+100]** primero, luego presione los últimos dos dígitos. (p. ej.: para seleccionar el canal 125, presione primero **[+100]** luego presione **[2]** y **[5]**.)

4 Elimine (o agregue) de (o hacia) la memoria

Presione **[ENTER]**. El número de canal cambia a luz roja. El canal se elimina de la memoria.

- Para borrar otro canal, repita los pasos ***3*** a ***4***.
- Si presiona **[ENTER]** de nuevo, el canal se volverá a memorizar.

Canal agregado: Azul claro
Canal borrado: Rojo claro

5 Salir del modo de canal

Presione **[SETUP]** para salir del menú.

NOTA:

- Para confirmar que los canales se han eliminado o agregado, presione **[CH. ▲ / ▼]**.

ESPAÑOL

AJUSTE DE V-CHIP

TV

Esta característica permite que los padres eviten que sus niños vean programas de televisión que contienen material inapropiado. Cuando trata de seleccionar un programa que está bloqueado, Aparecerá en la pantalla del televisor el mensaje “PROGRAMA PROHIBIDO por ...”.

AJUSTE DE V-CHIP

Asegúrese de que...

• La unidad debe estar encendida.

1 Seleccione “AJUSTE DE V-CHIP”

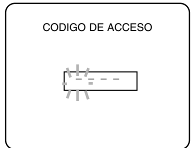
Presione **[SETUP]**.
Presione **[▲ / ▼]** para seleccionar “AJUSTE DE V-CHIP”, luego presione **[ENTER]**.



2 Ingresar código de acceso

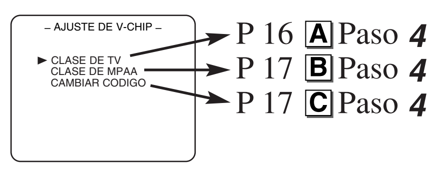
Presione **los botones numéricos** para ingresar el código de acceso.

• Para configurar por primera vez o en caso de que la unidad pierda alimentación, ingrese el código predeterminado 0000.



3 Seleccione el elemento que desea

Presione **[▲ / ▼]** para seleccionar “CLASE DE TV”, “CLASE DE MPAA” o “CAMBIAR CODIGO”, luego presione **[ENTER]**.
Consulte las páginas a continuación para configurar cada elemento.

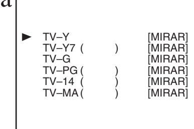


A *CONFIGURACIÓN DE CLASIFICACIÓN PARA TV*

Siga los pasos *1* a *3* en la sección “AJUSTE DE V-CHIP” que se indica arriba.

4 Bloqueo de programas de TV

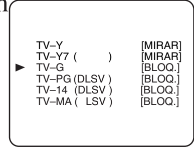
Presione **[▲ / ▼]** para seleccionar la clasificación que desea bloquear.
Presione **[ENTER]** varias veces para definirlo como [BLOQ.] o [MIRAR].



Opciones	Explicación de clasificación de categorías
TV-Y	Apropiado para todos los niños
TV-Y7	Apropiado para niños de siete años o más.
TV-G	Público en general
TV-PG	Se sugiere guía paterna.
TV-14	No apto para menores de 14 años
TV-MA	Público maduro únicamente

NOTAS:

• Cuando seleccione la clasificación y la defina como [BLOQ.], la clasificación más alta quedará bloqueada automáticamente. Las clasificaciones más bajas quedarán disponibles para verlas.



• Al definir la clasificación más baja como [MIRAR], las otras clasificaciones estarán disponibles automáticamente para verlas.

5 Configuración “Sub clasificaciones”

Cuando seleccione las clasificaciones de TV-Y7, TV-PG, TV-14 o TV-MA tendrá la opción de configurar categorías de subclasificaciones.

Presione **[▲ / ▼]** para seleccionar la clasificación con subclasificaciones que desea bloquear y luego presione **[ENTER]** dos veces.

Presione **[▲ / ▼]** para seleccionar la subclasificación y luego presione **[ENTER]** para definirla como [BLOQ.] o [MIRAR].

Opciones	Explicación de clasificación de categorías
TV-Y7	
FV	Violencia de Fantasía
TV-PG, TV-14, TV-MA	
D	Diálogo Sugerente (TV-PG, TV-14 únicamente)
L	Lenguaje Vulgar
S	Situaciones Sexuales
V	Violencia

NOTA:

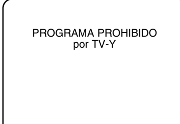
• Las subclasificaciones bloqueadas aparecerán junto a la categoría de clasificación en el menú “CLASE DE TV”.

6 Salga del modo de configuración V-Chip

Presione **[SETUP]** para salir del menú.

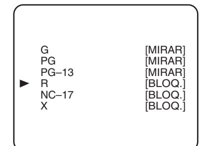
NOTA:

• Para cambiar la clasificación, el televisor debe estar encendido en un programa no protegido. Si “PROGRAMA PROHIBIDO por ...” aparece en la pantalla, cambie el canal a una estación que no esté protegida.



B CONFIGURACIÓN DE CLASIFICACIÓN PARA PELÍCULAS

Siga los pasos *1* a *3* en la sección "AJUSTE DE V-CHIP" en la página 16.



4 Seleccione el elemento que desea

Presione **[▲ / ▼]** para señalar la opción que desea, luego presione **[ENTER]** para seleccionar [BLOQ.] o [MIRAR].

Opciones	Explicación de clasificación de categorías
G	Público en general
PG	Se sugiere guía paterna.
PG-13	No apto para menores de 13 años
R	Restringido; los menores de 17 años requieren la compañía de un padre o guardián adulto
NC-17	No se permite a nadie menor de 17 años
X	Público maduro únicamente

- Cuando seleccione una clasificación y definirla como [BLOQ.], la clasificación más alta quedará bloqueada automáticamente. Las clasificaciones más bajas quedarán disponibles para verlas.
- Al definir la clasificación más baja como [MIRAR], las demás clasificaciones estarán automáticamente disponibles para verlas.

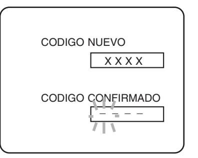
5 Salir del modo de configuración V-Chip

Presione **[SETUP]** para salir del menú.

C CAMBIO DE CÓDIGO DE ACCESO

Siga los pasos *1* a *3* en la sección "AJUSTE DE V-CHIP" en la página 16.

4 Ingresar código nuevo



Presione **los botones numéricos** para ingresar el código de acceso que desea en el espacio "CODIGO NUEVO" y luego ingrese el mismo código en el espacio "CODIGO CONFIRMADO". Cuando esté completo, el menú regresará a "AJUSTE DE V-CHIP".

- Asegúrese de ingresar exactamente el mismo código nuevo en el espacio "CODIGO CONFIRMADO" que ingresó en el espacio "CODIGO NUEVO". Si son diferentes, el espacio "CODIGO NUEVO" se borrará para intentarlo de nuevo.

5 Salir del modo de configuración V-Chip

Presione **[SETUP]** para salir del menú.

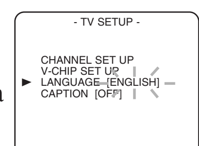
NOTA:

- Su código de acceso personal se borrará y regresará a la configuración predeterminada (0000) si ocurre una falla de alimentación o si apaga la unidad con un interruptor de pared. Si olvida el código, desconecte el cable de alimentación durante 10 segundos para restablecer el código de acceso a 0000.

IDIOMA DE MENÚ

TV

1 Seleccione "LANGUAGE"



Presione **[SETUP]**.

Presione **[▲ / ▼]** para señalar hacia "LANGUAGE".

2 Seleccione "ENGLISH", "ESPAÑOL" o "FRANÇAIS"

Presione **[ENTER]** varias veces para seleccionar "ENGLISH" = inglés, "ESPAÑOL" o "FRANÇAIS"= francés.

3 Salga del modo de idioma

Presione **[SETUP]** para salir del menú.

NOTAS:

- Esta función sólo afecta el idioma en el menú de la pantalla y no la fuente de audio.
- Si por alguna razón el menú está en español o en francés, presione **[SETUP]**, presione **[▲ / ▼]** para señalar hacia "IDIOMA [ESPAÑOL]" o "LANGAGE" [FRANÇAIS]", luego presione **[ENTER]** varias veces para seleccionar el idioma que desea y luego presione **[SETUP]**.

DESIGNACIONES DE CANAL DE CABLE

Si está suscrito al servicio de cable, los canales se muestran como 1 a 125. Las compañías proveedoras de cable con frecuencia designan canales con letras o combinaciones alfanuméricas. Consulte con su compañía de cable local. La siguiente tabla es un listado de designaciones comunes de canales de cable.

Canal CATV	5A	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	A	B
Visualización de TV	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Canal CATV	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
Visualización de TV	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Canal CATV	R	S	T	U	V	W	W+1	W+2	W+3	W+4	W+5	W+6	W+7	W+8	W+9
Visualización de TV	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Canal CATV	W+10	W+11	W+12	W+13	W+14	W+15	W+16	W+17	W+18	W+19	W+20	W+21	W+22	W+23	W+24
Visualización de TV	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
Canal CATV	W+25	W+26	W+27	W+28	W+29	W+30	W+31	W+32	W+33	W+34	W+35	W+36	W+37	W+38	W+39
Visualización de TV	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
Canal CATV	W+40	W+41	W+42	W+43	W+44	W+45	W+46	W+47	W+48	W+49	W+50	W+51	W+52	W+53	W+54
Visualización de TV	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
Canal CATV	W+55	W+56	W+57	W+58	A-5	A-4	A-3	A-2	A-1	W+59	W+60	W+61	W+62	W+63	W+64
Visualización de TV	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
Canal CATV	W+65	W+66	W+67	W+68	W+69	W+70	W+71	W+72	W+73	W+74	W+75	W+76	W+77	W+78	W+79
Visualización de TV	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
Canal CATV	W+80	W+81	W+82	W+83	W+84										
Visualización de TV	121	122	123	124	125										

SOBRE LOS DISCOS

DISCOS QUE PUEDEN REPRODUCIRSE

Discos que pueden reproducirse	Marca (logotipo)	Código de región	Señales grabadas	Tamaño del disco	Tipos de disco
DVD-Video * 1,2,4,6,10,11	DVD VIDEO	1 o ALL	Video digital (MPEG2)	12 cm o 8 cm	Ejemplo: Título 1 (Capítulo 1, Capítulo 2, Capítulo 3, Capítulo 4), Título 2 (Capítulo 1, Capítulo 2)
DVD-RW DVD-R * 1,3,4,5,6 7,9,10	DVD RW / DVD R	-			
DVD+RW DVD+R * 1,3,4,5,6,8,9,10	RW DVD+ReWritable / RW DVD+R	-			
Audio CD * 4,6,10	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	-	Audio digital	12 cm o 8 cm	CD de audio. Ejemplo: Pista 1, Pista 2, Pista 3, Pista 4, Pista 5, Pista 6
CD-RW CD-R * 4,5,6,9,10	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc ReWritable / COMPACT disc Recordable				

DVD es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Si no puede reproducir un disco que tenga las marcas que se indican arriba, verifique las notas siguientes.

*1: Esta unidad cumple con el sistema de color NTSC. Los discos grabados en otros sistemas de color, como PAL, no pueden reproducirse.
*2: Ciertos discos DVD-Video no operan como se describe en este manual debido a las intenciones de los productores del disco.
*3: Los discos grabados en el formato VR (Videograbación) no pueden reproducirse.
*4: Es posible que los discos con rayones o manchas no puedan reproducirse.
*5: Algunos discos no pueden reproducirse debido a condiciones de grabación incompatibles, características de la grabadora o propiedades especiales de los discos.
*6: Puede reproducir discos que tengan las marcas que se indican arriba. Si decide usar discos no estandarizados, es posible que esta unidad no los reproduzca. Incluso si se reproducen, la calidad del sonido o video quedará comprometida.
*7: Podrá reproducir el disco DVD-R/RW sin finalizar grabado en el formato de video de la grabadora de DVD de nuestra marca. Sin embargo, dependiendo de las condiciones de grabado, el disco podría no reproducirse en absoluto o normalmente (la imagen o el sonido podrían no ser tersos, etc.). En ese caso, necesita finalizar el disco con la grabadora de DVD. Consulte el manual que acompaña a la grabadora de DVD.
*8: Sólo los discos grabados en el formato de video y finalizados se podrán reproducir.
Los discos no finalizados no podrán reproducirse. Sin embargo, dependiendo de las condiciones de grabado, el disco podría no reproducirse en absoluto o normalmente (la imagen o el sonido podrían no ser tersos, etc.).
*9: Si aún queda mucho espacio de grabado en el disco (la porción que se ha usado tiene menos de 55 mm de lado a lado), es posible que no se reproduzca correctamente.
*10: No pegue papel o coloque etiquetas engomadas sobre el disco ya que se podría dañar y es posible que la unidad o lo lea correctamente.
*11: El número dentro del símbolo se refiere a la región del mundo y un disco codificado en un formato específico de región sólo puede reproducirse en una unidad con el mismo código de región.

DISCOS QUE NO PUEDEN REPRODUCIRSE

- **NUNCA reproduzca los discos siguientes. ¡De otra forma, podría resultar en un mal funcionamiento!**
  DVD-RAM / CD-I / CD de fotografías / Video CD / DVD con códigos de región diferentes de 1 o ALL / DTS-CD / DVD-ROM para computadoras personales / CD-ROM para computadoras personales / MP3
- **En los discos siguientes, ES POSIBLE QUE NO se escuche el sonido**
  Super CD de audio
  NOTA: Sólo el sonido grabado en la capa CD normal puede reproducirse.
  El sonido grabado en la capa Super CD de audio de alta densidad no puede reproducirse.
- *Cualquier otro disco sin indicaciones de compatibilidad*

ESPAÑOL

REPRODUCCIÓN BÁSICA

DVD-V CD

Primeros pasos

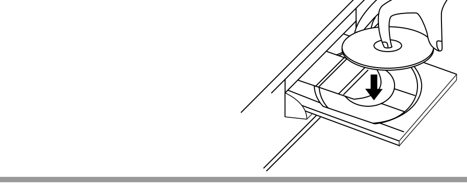
- Encienda el amplificador y cualquier otro componente, si fuera necesario.

1 Presione [POWER].

- La unidad se encenderá.

2 Presione [OPEN/CLOSE ⏏] para abrir la bandeja de carga del disco.

3 Coloque el disco elegido en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.



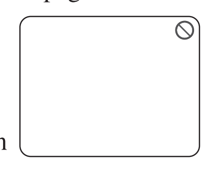
4 Presione [PLAY ▷].

- La bandeja se cerrará automáticamente y la reproducción iniciará a partir del primer capítulo o pista del disco.
- **Cerrar manualmente la bandeja del disco o presionar [OPEN/CLOSE ⏏] también inicia la reproducción.**
- Si la reproducción no inicia de forma automática, presione **[PLAY ▷]**.
- Cuando reproduzca un DVD con un menú de títulos, este podría aparecer en la pantalla. En ese caso, consulte "MENÚ DE TÍTULO" en esta página.

5 Presione [STOP ■] para detener la reproducción.

NOTAS:

- Cuando el modo DVD se cambia a modo de TV, el modo DVD se apaga primero y luego la imagen y sonido de TV aparecen en alrededor de 4 segundos. De forma similar, cuando se presiona **[POWER]** para apagar la unidad en modo DVD, este modo se apagará primero y luego la unidad se apagará.
- Podría aparecer un "icono de prohibido" en el extremo superior derecho de la pantalla del televisor durante la operación para advertir que se ha encontrado una operación prohibida en el DVD o disco.



- Con DVD que usan títulos para reproducir señales de programas, la reproducción podría iniciar a partir del segundo título o podría saltarse esos títulos.
- Durante la reproducción de un disco con dos capas, las imágenes podrían detenerse por un momento. Esto sucede cuando la primera capa cambia a la segunda capa: Esto no es un mal funcionamiento.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

DVD-V

El DVD podría contener menús para navegar el disco y acceder características especiales. Presione **los botones numéricos** apropiados o **[▲ / ▼ / ◄ / ►]** para resaltar su selección en el menú principal de DVD y presione **[ENTER]** para confirmar.

NOTAS:

- Presione **[SELECT],** para seleccionar el modo DVD y luego opere las funciones de DVD.
- A menos que así se indique, todas las operaciones descritas están basadas en el uso del control remoto. Algunas operaciones podrían llevarse a cabo al usar la barra de menú en la pantalla del televisor.

MENÚ DE DISCO

DVD-V

1 Presione [DISC MENU].

- Aparecerá el menú principal de DVD.
- Si la función no está disponible, el símbolo ⃠ podría aparecer en la pantalla del televisor.
- Si está disponible el menú del disco, aparecerán las opciones de idioma de audio, subtítulos, capítulos para el título y otras opciones para seleccionarlas.

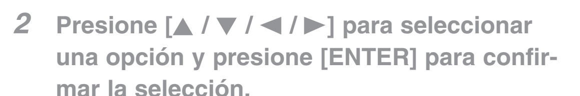
2 Presione [▲ / ▼ / ◄ / ►] para seleccionar una opción y presione [ENTER] para confirmar la selección.

MENÚ DE TÍTULO

DVD-V

1 Presione [TITLE].

- Aparecerá el menú de títulos.
- Si la función no está disponible, el símbolo ⃠ podría aparecer en la pantalla del televisor.



2 Presione [▲ / ▼ / ◄ / ►] para seleccionar una opción y presione [ENTER] para confirmar la selección.

DESPLIEGUE DE PANTALLA DE MENÚ DURANTE LA REPRODUCCIÓN

- Presione **[DISC MENU]** para desplegar el menú de DVD.
- Presione **[TITLE]** para desplegar el menú de títulos.

NOTA:

- El contenido del menú y las operaciones de menú correspondientes podrían variar entre los discos. Consulte el manual que acompaña al disco para obtener más detalles.

REANUDACIÓN

DVD-V | CD

1 **Durante la reproducción, presione [STOP ■].**

- Aparecerá el mensaje de reanudación en la pantalla del televisor.

2 **Presione [PLAY ▷], la reproducción se reanudará a partir del punto en el que se detuvo la reproducción.**

- Para cancelar la reanudación, presione **[STOP ■]** dos veces.
- La información de reanudación permanece incluso cuando se apaga la unidad.

PAUSA

DVD-V | CD

1 **Durante la reproducción, presione [PAUSE ❚❚].**

- La reproducción hace una pausa y el sonido enmudece.

2 **Para continuar la reproducción, presione [PLAY ▷].**

REPRODUCCIÓN PASO A PASO

DVD-V

1 **Durante la reproducción, presione [PAUSE ❚❚].**

- La reproducción hace una pausa y el sonido enmudece.

2 **El disco avanza un cuadro cada vez que se presiona [PAUSE ❚❚].**

3 **Para salir de la reproducción paso a paso, presione [PLAY ▷].**

AVANCE RÁPIDO / RETROCESO RÁPIDO

DVD-V | CD

1 **Durante la reproducción, presione [FWD ►►] o [REV ◄◄].**

- "►► 1" o "◄◄ 1" aparecerá en la pantalla.

2 **Para seleccionar otra velocidad, repita el paso *1* hasta que el número de velocidad requerida aparezca en la pantalla.**

- Para DVD, la velocidad de búsqueda de avance rápido / retroceso es diferente según el disco. La velocidad aproximada es de 1(×2), 2(×8), 3(×20), 4(×50) y 5(×100).
- Para CD de audio, la velocidad aproximada es de 1(×2), 2(×8) y 3(×30).
- Al presionar los botones en el panel delantero, mantenga presionado **[SEARCH ◄◄ / ►►]** durante unos segundos.

3 **Para regresar a reproducción normal, presione [PLAY ▷].**

AVANCE LENTO / RETROCESO LENTO

DVD-V

1 **Durante la reproducción, presione [PAUSE ❚❚].**

2 **Presione [FWD ►►] o [REV ◄◄] .**

- "❙► 1" o "◄❙ 1" aparecerá en la pantalla.

3 **Para seleccionar otra velocidad, repita el paso *2* hasta que el número de velocidad requerida aparezca en la pantalla.**

- La velocidad de avance o retroceso varía con el disco. La velocidad aproximada es de 1(1/16), 2(1/8) y 3(1/2).
- Al presionar los botones en el panel delantero, mantenga presionado **[SEARCH ◄◄ / ►►]** durante unos segundos.

4 **Para regresar a reproducción normal, presione [PLAY ▷].**

ACERCAMIENTO

DVD-V

La función de acercamiento permite aumentar la imagen en la pantalla del televisor y moverse a través de la imagen aumentada.

1 **Presione [ZOOM] durante la reproducción.**

- La reproducción continuará.

2 **Presione [ZOOM] varias veces para seleccionar el factor de acercamiento que se require: ZOOM1, ZOOM2, ZOOM3 o OFF.**

3 **Presione [▲ / ▼ / ◄ / ►] para mover la imagen aumentada por la pantalla.**

4 **Para salir del modo de acercamiento, presione [ZOOM] hacia OFF.**

NOTAS:

- La función de acercamiento no funciona mientras se muestra el menú del disco.
- La función de acercamiento no está disponible en algunos discos.
- Podría tomar varios segundos deslizar la imagen aumentada.
- La imagen podría distorsionarse si opera otras funciones de forma repetida (p. ej. **[PAUSE ❚❚]** o **[REV ◄◄]**, etc.) en el modo de acercamiento.

ESPAÑOL

FUNCIÓN DE BÚSQUEDA

BÚSQUEDA POR PISTA

CD

Existen tres formas de empezar la reproducción en un CD de audio en una pista específica.

Uso de los botones numéricos

1 Presione los botones numéricos para ingresar el número de pista que desea.

- La reproducción iniciará en la pista que seleccione.
- Para pistas con un solo dígito (1-9), presione un solo número (p. ej., para la pista 3, presione **[3]**).
- Para reproducir la pista 26, presione **[+10]**, **[2]**, **[6]**.

Uso de [SEARCH MODE]

1 Presione [SEARCH MODE].

- Aparecerá la pantalla de búsqueda por pistas.

2 En el transcurso de 30 segundos, use los botones numéricos para ingresar el tiempo de disco.

- Para números con un solo dígito, presione **[0]** primero, si el total de pistas en el disco es de 10 o más.
- La reproducción iniciará en la pista que seleccione.

Uso de [SKIP ⏮ / ⏭]

Durante la reproducción, presione **[SKIP ⏭]** para moverse a la pista siguiente. Presione varias veces para saltar a las pistas subsecuentes. Presione **[SKIP ⏮]** para regresar al inicio de la pista actual. Presione varias veces para saltar a las pistas anteriores.

- Si **[SKIP ⏮ / ⏭]** se presiona mientras la reproducción hace una pausa, la reproducción hará una pausa de nuevo después de saltar a la pista siguiente.

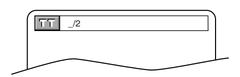
NOTE:

- **[SKIP ⏮ / ⏭]** no funcionarán cuando se detiene la reproducción.

BÚSQUEDA POR TÍTULO O CAPÍTULO

DVD-V

1 Presione [SEARCH MODE] una vez para la búsqueda por capítulo, dos veces para la búsqueda por título durante la reproducción.



2 Ingrese el número de capítulo/títulos que se desea mediante los botones numéricos.

- La reproducción iniciará en el capítulo o título seleccionado.
- Presione **[CLEAR]** para eliminar la entrada incorrecta.
- Para números con un solo dígito, presione **[0]** primero, si el número total de capítulos o títulos en el disco es 10 o más.

BÚSQUEDA POR TIEMPO

DVD-V CD

1 Durante la reproducción, presione [SEARCH MODE] tres veces (CD: dos veces) para mostrar la búsqueda por tiempo en la pantalla del televisor.

2 En el transcurso de 30 segundos, use los botones numéricos para ingresar el tiempo de disco.

- La reproducción iniciará a la hora que seleccione.
- Presione **[CLEAR]** para eliminar la entrada incorrecta.
- Cuando no existe necesidad de ingresar un número, "0" aparecerá automáticamente. Por ejemplo, " 0 : 0 _ : _ _" aparece en la pantalla de búsqueda por tiempo si el tiempo total de la pista o título es menor que 10 minutos.

PANTALLA DE CONFIGURACIÓN DE MARCADOR

DVD-V CD

Use marcadores para memorizar sus lugares favoritos en el disco.

1 Presione [SEARCH MODE] cuatro veces (CD: tres veces) durante la reproducción.

- La pantalla de visualización y los marcadores aparecerán en la pantalla del televisor.

2 Presione [◄ / ►] para seleccionar 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, o 10 y asegúrese de que "_ _ _ _ : _ _ : _ _" aparezca en la pantalla.

3 Cuando alcance el punto que desee, presione [ENTER].

- El Título o Pista y el tiempo de reproducción transcurrido aparecerán en la pantalla del televisor.

4 Para regresar al marcador más tarde, presione [SEARCH MODE] cuatro veces (CD: tres veces) durante la reproducción y presione [◄ / ►] para elegir el marcador deseado y luego presione [ENTER].

NOTAS:

- Operaciones que borran todos los marcadores:
  - Abrir la bandeja del disco.
  - Apagar la unidad.
  - Presionar **[SELECT]**.
  - Seleccionar "AC" en el paso ***2*** y presionar **[ENTER]**.
- Para borrar un marcador:
  - Presione **[◄ / ►]** para seleccionar un cursor en el número de marcador y presione **[CLEAR]**.
- Puede marcar hasta 10 puntos.

5 Presione [SEARCH MODE] o [RETURN] para salir.

FUNCIÓN DE REPRODUCCIÓN ESPECIAL

REPETICIÓN

REPETICIÓN sólo está disponible durante la reproducción.

REPETICIÓN TÍTULO / CAPÍTULO

DVD-V

Para activar la función de repetición, presione [REPEAT] durante la reproducción.
- El modo de repetición cambia como se describe abajo cada vez que presiona el botón.



NOTAS:
- Repetir Título / Capítulo, no está disponible en algunas escenas.
- La configuración REPEAT se borrará al moverse a otro título o capítulo.

REPETICIÓN UNA PISTA

CD

Para activar la función de repetición, presione [REPEAT] durante la reproducción.
- El modo de repetición cambia como se describe abajo cada vez que presiona el botón.



NOTAS:
- La configuración repetición se borrará al moverse a otra pista.
- La reproducción repetida no funciona durante la reproducción de repetición A-B.

REPETICIÓN A-B

DVD-V **CD**

1 Presione [A-B] en el punto elegido de inicio.
- “ A-” aparecerá brevemente en la pantalla del televisor.

2 Presione [A-B] de nuevo en el punto final elegido.
- “ A-B” aparecerá brevemente en la pantalla del televisor e iniciará la secuencia de repetición.

3 Para salir de la secuencia, presione [A-B].

NOTAS:
- La sección de repetición A-B sólo se puede definir dentro del título actual (para DVD) o pista actual (para CD de audio).
- La repetición A-B no está disponible con algunas escenas de DVD.
- Para cancelar el punto A que se definió, presione **[CLEAR]**.
- La reproducción de repetición A-B no funciona durante título, capítulo, pista o todas las reproducciones repetidas.

PROGRAMA

CD

Puede determinar el orden en el cual se reproducen las pistas.

1 En el modo detener, presione [MODE].
- Aparecerá la pantalla “PROGRAMA”.

2 Presione [▲ / ▼] para seleccionar una pista, luego presione [ENTER].
- Presione **[CLEAR]** para eliminar la pista ingresada más recientemente.
- Si no se puede mostrar todo el programa a la vez en una pantalla, “▶▶I” aparecera para ir a la página siguiente y “I◀◀” aparecerá para regresar a la página anterior.

3 Repita el paso *2* hasta que seleccione todas las pistas que desea reproducir en el programa.

4 Presione [PLAY ▷] para reproducir las pistas programadas.

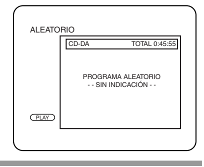
NOTAS:
- Si presiona **[STOP ■]** mientras está reproduciendo el programa, funciona de la siguiente forma.
- Presione **[STOP ■]** una vez y luego **[PLAY ▷]** de nuevo, la reproducción volverá a iniciar a partir del punto donde se presionó **[STOP ■]**. (el programa continua)
- Presione **[STOP ■]** dos veces y luego **[PLAY ▷]** de nuevo, la reproducción volverá a iniciar desde la pista en la forma habitual. (el programa se cancela)
- Se pueden ingresar hasta 99 pistas.
- Para borrar todas las pistas en el programa a la vez, seleccione “BORRA TODO” en la parte inferior de la lista en el paso ***2***.
- Si desea repetir la pista actual en el programa, presione **[REPEAT]** varias veces hasta que “ PISTA” aparezca durante la reproducción. Si desea repetir todo el programa, presione **[REPEAT]** varias veces hasta que “ TODO” aparezca durante la reproducción.

REPRODUCCIÓN ALEATORIO

CD

Esta función mezcla el orden de reproducción de las pistas en lugar de reproducirlas secuencialmente.

1 En el modo detener, presione [MODE] dos veces.
- Aparecerá la pantalla “ALEATORIO”



2 Presione [PLAY ▷] para iniciar la reproducción aleatoria.

NOTA:
- Si desea repetir la pista actual en la selección aleatoria, presione **[REPEAT]** varias veces hasta que “ PISTA” aparezca durante la reproducción. Si desea repetir la selección aleatoria completa, presione **[REPEAT]** arias veces hasta que “ TODO” aparezca durante la reproducción.

ESPAÑOL

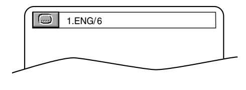
IDIOMA DE SUBTÍTULOS

DVD-V

La unidad le permite seleccionar el idioma de los subtítulos durante la reproducción de discos DVD (si está disponible).

1 Presione [SUBTITLE] durante la reproducción.

- El idioma de los subtítulos aparecerá en la barra de visualización en la parte superior de la pantalla del televisor.

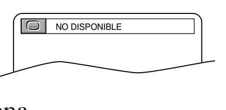


2 Presione [SUBTITLE] varias veces para seleccionar el idioma de subtítulos que desee.

3 Para apagar los subtítulos, presione [SUBTITLE] varias veces hasta que aparezca "APDO.".

NOTAS:

- Es posible que presionar **[SUBTITLE]** no funcione en algunos DVD con idiomas múltiples para subtítulos. En ese caso, configúrelo en el menú del disco. (La operación varía entre discos. Consulte el manual del disco.)
- Si no se muestra el idioma deseado después de presionar **[SUBTITLE]** varias veces, el disco no tiene subtítulos en ese idioma.
- Cuando "NO DISPONIBLE" aparece en la pantalla del televisor, esto significa que no se grabaron subtítulos en la escena.



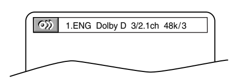
- Si eligió una idioma que tiene un código de 3 letras, el código se mostrará cada vez que cambie la configuración del idioma de los subtítulos. Si elige cualquier otro idioma, "---" se mostrará en su lugar. (Consulte la página 26.)

IDIOMA DE AUDIO

DVD-V

La unidad le permite seleccionar el idioma de los subtítulos durante la reproducción de discos DVD (si están disponibles varios idiomas).

1 Presione [AUDIO] durante la reproducción.



2 Presione [AUDIO] rvarias veces para seleccionar el idioma que desea.

NOTA:

- Es posible que presionar **[AUDIO]** no funcione en algunos DVD con idiomas múltiples para subtítulos (p. ej., DVD que permiten configuración de idioma de audio en el menú del disco).

MODO DE SONIDO ESTÉREO

CD

1 Presione [AUDIO] varias veces durante la reproducción para seleccionar entre "ESTÉREO", "L-ch" o "R-ch".

- ESTÉREO - ambos canales, izquierdo y derecho, están activos (estéreo)
  L-ch - sólo el canal izquierdo está activo
  R-ch - sólo el canal derecho está activo

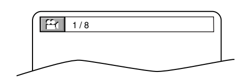
ÁNGULO DE CÁMARA

DVD-V

Algunos discos DVD contienen escenas que se filmaron simultáneamente desde diferentes ángulos. Puede cambiar el ángulo de la cámara cuando aparece el icono " " en la pantalla.

1 Presione [ANGLE] durante la reproducción.

- El ángulo seleccionado se mostrará en la barra de visualización en la parte superior de la pantalla.



- Si la configuración " ICONO DE ÁNGULO" está "APDO." en el menú "OTROS", el icono " " no aparecerá. (Consulte la página 28.)

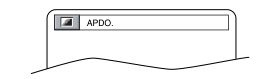
2 Presione [ANGLE] varias veces para seleccionar el ángulo que desee.

CONFIGURACIÓN DE NIVEL DE NEGRO

DVD-V

Ajuste la configuración de nivel de bandas negras para que las partes oscuras de la imagen se vean más brillantes.

1 Presione [MODE] durante la reproducción.



2 Presione [ENTER] para intercambiar "ENC./APDO.".

ENC.: Hace que las partes oscuras se vean más brillantes.
APDO.: Muestra la imagen original como se grabó.(Configuración inicial)

3 Presione [MODE] dos veces o [RETURN] para salir.

NOTA:

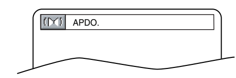
- La configuración se guardará incluso si la unidad se apaga.

SONIDO ENVOLVENTE VIRTUAL

DVD-V **CD**

Puede disfrutar el efecto de sonido envolvente con dos altavoces en esta unidad.

1 **Presione [MODE] dos veces (CD: una vez) durante la reproducción.**



2 **Presione [ENTER] para definir "1" (efecto natural), "2" (efecto enfatizado) o "APDO.".**

3 **Presione [MODE] para salir.**

- También puede salir del menú al presionar **[RETURN]**.

NOTA: (sólo para reproducción de CD)

- El sonido envolvente virtual no será efectivo si el modo de sonido no se define como estéreo.

ESPAÑOL

INFORMACIÓN EN PANTALLA

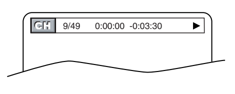
DVD-V **CD**

Puede verificar la información acerca del disco actual al presionar **[DISPLAY]**.

Para DVD-Vs

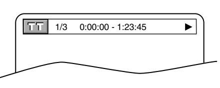
1 **Presione [DISPLAY] durante la reproducción para mostrar el capítulo actual.**

- Se mostrará el tiempo de reproducción transcurrido y por transcurrir del capítulo actual.



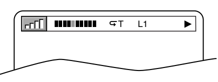
2 **Presione [DISPLAY] de nuevo para mostrar el título actual.**

- Se mostrará el tiempo de reproducción transcurrido y por transcurrir del título actual.



3 **Presione [DISPLAY] de nuevo.**

- Se mostrará la velocidad de bits y la configuración de repetición actual.



- Si reproduce un disco con capa doble, el número de capa también se mostrará (L0: La capa 0 se está reproduciendo. L1: La capa 1 se está reproduciendo).

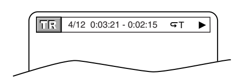
4 **Presione [DISPLAY] de nuevo para salir.**



Para CD de audio

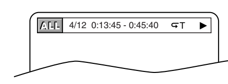
1 **Presione [DISPLAY] durante la reproducción para mostrar la pista actual.**

- Se mostrará el tiempo de reproducción transcurrido y por transcurrir de la pista actual.



2 **Presione [DISPLAY] de nuevo para mostrar el total actual**

- Se mostrará el tiempo de reproducción transcurrido y por transcurrir de la pista total.

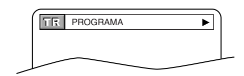


3 **Presione [DISPLAY] de nuevo para salir.**



NOTA:

- Cuando reproduzca un disco en modo de PROGRAMA o ALEATORIO, se mostrará "TR PROGRAMA" (o ALEATORIO) en el paso ***2***.



CAMBIO DE OPCIONES DE AJUSTE DE DVD

MENÚ PERSONALIZADO

DVD-V

Puede cambiar la configuración del reproductor de DVD.

1 Presione [SETUP] dos veces en el modo detener para que aparezca el menú de configuración de DVD.

- Presione [▼] para seleccionar "PERSNALIZ.", luego presione **[ENTER]**.

AJUSTE
RÁPIDO
PERSNALIZ.
INICIALIZAR

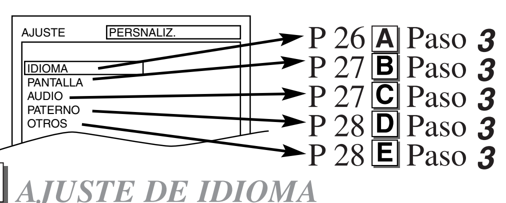
NOTA:

- Si el menú no aparece, presione **[PLAY ▷]** primero, luego presione **[STOP ■]**.
  Asegúrese de que el disco esté en el modo detener, luego presione lentamente **[SETUP]** dos veces.

2 Seleccione el elemento que desea.

- Presione [▲ / ▼] para seleccionar el elemento que desea y luego presione **[ENTER]** para confirmar.

Consulte las páginas a continuación para configurar cada elemento.



A *AJUSTE DE IDIOMA*

Siga los pasos ***1*** a ***2*** en la sección "MENÚ PERSONALIZADO" de arriba.

3 Presione [▲ / ▼] para seleccionar el ítem deseado y presione [ENTER].

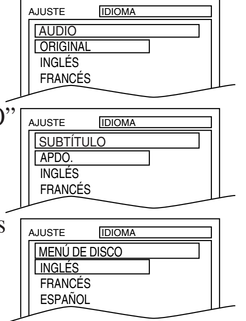
AJUSTE
IDIOMA
AUDIO ORIGINAL
SUBTÍTULO APDO.
MENÚ DE DISCO INGLÉS

AUDIO:
Define el idioma de audio.

SUBTÍTULO:
Define el idioma de los subtítulos.

MENÚ DE DISCO:
Define el idioma del menú del DVD.

4 Presione [▲ / ▼] para seleccionar un ajuste y presione [ENTER].



- Si selecciona "OTRO" en la pantalla "AUDIO", "SUBTÍTULO" o "MENÚ DE DISCO", presione el número de cuatro dígitos para ingresar el código del idioma que desee. (Consulte la lista de códigos de idioma.)
- Sólo se pueden seleccionar los idiomas que soporte el disco.

5 Presione [SETUP] para salir del menú.

NOTAS:

- La configuración del idioma para audio y subtítulos no son válidos para algunos discos debido a la configuración predefinida del disco. En ese caso, presione **[AUDIO]** y **[SUBTITLE]**. para definirlos. (Consulte la página 24.)
- Si selecciona un idioma que el disco no soporta, el subtítulo se apagará automáticamente y el primer elemento de los idiomas de audio se definirá automáticamente.

Idioma	Código
A-B	
Abkhazian	4748
Afar	4747
Afrikaans	4752
Albanés	6563
Amhárico	4759
Árabe	4764
Armenio	5471
Assamese	4765
Aymará	4771
Azerbaiyaní	4772
Bashkir	4847
Vasco	5167
Bengalí;Bangla	4860
Bhutani	5072
Bihari	4854
Bislama	4855
Bretón	4864
Búlgaro	4853
Burmés	5971
Bielorruso	4851
C-E	
Camboyano	5759
Catalán	4947
Chino [CHI]	7254
Córsico	4961
Croata	5464
Checo	4965
Danés [DAN]	5047
Neerlandés [DUT]	6058
Inglés [ENG]	5160
Esperanto	5161
Estonio	5166
F-H	
Faroese	5261
Fiji	5256
Finlandés [FIN]	5255
Francés [FRE]	5264
Frisio	5271
Gallego	5358
Georgiano	5747
Alemán [GER]	5051
Griego [GRE]	5158
Groenlandés	5758
Guaraní	5360
Gujarati	5367
Hausa	5447
Hebreo	5569
Hindi	5455
Húngaro [HUN]	5467
I-K	
Islandés [ICE]	5565
Indonesio	5560
Interlingua	5547
Interlingue	5551
Inupiak	5557
Irlandés [IRI]	5347
Italiano [ITA]	5566
Japonés [JPN]	5647
Javanés	5669
Kannada	5760
Kashmiri	5765
Kazakh	5757
Kinyarwanda	6469
Kirghiz	5771
Kirundi	6460
Coreano [KOR]	5761
Kurdo	5767

Idioma	Código
L-N	
Laosiano	5861
Latín	5847
Letón;Lettish	5868
Lingala	5860
Lituano	5866
Macedonio	5957
Madagascarí	5953
Malayo	5965
Malayalam	5958
Maltés	5966
Maori	5955
Marathi	5964
Moldaviano	5961
Mongol	5960
Nauru	6047
Nepalés	6051
Noruego [NOR]	6061
O-R	
Occitano	6149
Oriya	6164
Oromo (Afan)	6159
Punjabi	6247
Pashto;Pushto	6265
Persa	5247
Polaco	6258
Portugués [POR]	6266
Quechua	6367
Rhaeto-Romance	6459
Rumano [RUM]	6461
Ruso [RUS]	6467
S	
Samoano	6559
Sangho	6553
Sánscrito	6547
Gaélico escocés	5350
Serbio [sr]	6564
Serbocroata	6554
Sesotho	6566
Setswana	6660
Shona	6560
Sindhi	6550
Singalés	6555
Siswat	6565
Eslovaco	6557
Esloveno	6558
Somalés	6561
Español [SPA]	5165
Sudanés	6567
Swahili	6569
Sueco [SWE]	6568
T	
Tagalogo	6658
Tajik	6653
Tamil	6647
Tatar	6666
Telugu	6651
Tailandés	6654
Tibetano	4861
Tigrinya	6655
Tonga	6661
Tsonga	6665
Turco [TUR]	6664
Turkmen	6657
Twi	6669
U-Z	
Ucraniano	6757
Urdu	6764
Uzbeco	6772
Vietnamita	6855
Volapuk	6861
Galés	4971
Wolof	6961
Xhosa	7054
Yiddish	5655
Yoruba	7161
Zulú	7267

Si eligió una idioma que tiene un código de 3 letras, el código se mostrará cada vez que cambie la configuración AUDIO o SUBTÍTULO del idioma de los subtítulos como se indica arriba. Si elige cualquier otro idioma, "---" se mostrará en su lugar. (el código de idioma de 3 letras se mostrará entre corchetes.)

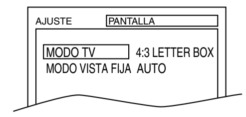
B AJUSTE DE PANTALLA

Siga los pasos 1 a 2 en la sección "MENÚ PERSONALIZADO" en la página 26.

3 Presione [▲ / ▼] para seleccionar los elementos siguientes y luego presione [ENTER].

MODO TV: QUICK

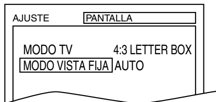
Puede cambiar ciertos aspectos de las pantallas de visualización de DVD y los mensajes en la pantalla del televisor.



- 4:3 LETTER BOX (de fábrica): Para mostrar barras negras arriba y abajo de la pantalla.
- 4:3 PAN & SCAN: Para mostrar una imagen de altura total con ambos lados cortados.

MODO DE IMAGEN FIJA:

Esta función permite ajustar la resolución de la imagen y la calidad en el modo fijo.



- AUTO (de fábrica):
  Selecciona automáticamente el ajuste de mejor resolución (CUADRO o IMAGEN) basado en las características de los datos de la imagen.
- IMAGEN: Selecciona "IMAGEN" cuando las imágenes están inestables incluso cuando se selecciona "AUTO".
  IMAGEN estabiliza las imágenes, aunque la calidad de la imagen puede volverse áspera debido a la limitada cantidad de datos.
- CUADRO: Seleccione "CUADRO" para mostrar imágenes con poco movimiento a mayor resolución. CUADRO mejora la calidad de la imagen aunque las imágenes pueden desestabilizarse debido a la salida simultánea de dos datos de campo.

4 Presione [SETUP] para salir del menú.

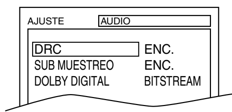
C AJUSTE DE AUDIO

Elija la configuración de audio apropiada para su equipo ya que sólo se afecta durante la reproducción de discos DVD.

Siga los pasos 1 a 2 en la sección "MENÚ PERSONALIZADO" en la página 26.

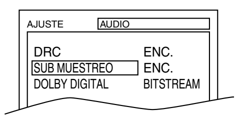
3 Presione [▲ / ▼] para seleccionar los elementos siguientes y luego presione [ENTER].

DRC (control de rango dinámico):



- Para comprimir el rango de sonido suave a alto.
- La configuración predefinida es "ENC.".

MUESTREO INFERIOR:



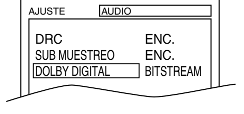
- ENC. : Salida de 48 KHz. (valor predeterminado)
- APDO. : Salida de sonido original.

Cuando se reproduce un disco con protección de derechos de autor

- Si selecciona "APDO.", la protección de derechos de autor se activará y el muestreo de sonido se hará a 48kHz.

DOLBY DIGITAL: QUICK

Establezca "BITSTREAM" cuando la unidad esté conectada al descodificador Dolby Digital.



- BITSTREAM: Salida a señal Dolby Digital (valor predeterminado)
- PCM: Convierta la señal Dolby Digital a PCM (estéreo de 2 canales)

4 Presione [SETUP] para salir del menú.

ESPAÑOL

MENU RÁPIDO

- Puede seleccionar rápidamente el "MODE TV" o "DOLBY DIGITAL" del menú RÁPIDO. Para tener acceso al menú RAPIDO, seleccione "RÁPIDO" en lugar de "PERSNALIZ." en el paso 1 de la página 26.

AJUSTE DE IDIOMA PARA LOS MENÚS EN PANTALLA

- Puede acceder el menú de configuración de TV al presionar **[SETUP]** desde el modo DVD. Consulte "IDIOMA DE MENÚ" en la página 17 para cambiar el idioma de los menús en pantalla.

D CONTROL PATERNAL

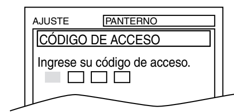
El control paternal limita que se vea el disco más allá de la configuración que defina (con una contraseña o la reproducción se detendrá). Esta característica le permite evitar que los niños vean discos con escenas alternativas.

NIVEL PATERNO

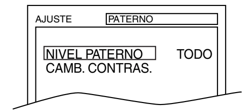
El nivel de control paternal le permite determinar el nivel de clasificación de sus discos DVD. La reproducción se detendrá si la clasificación excede el nivel que determine.

Siga los pasos **1** a **2** en la sección “MENÚ PERSONALIZADO” en la página 26.

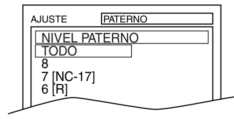
3 Escriba la contraseña de cuatro dígitos y luego presione [ENTER].



4 Presione [▲ / ▼] para seleccionar “NIVEL PATERNO” y luego presione [ENTER].



5 Presione [▲ / ▼] para seleccionar el nivel que desee y luego presione [ENTER].



6 Presione [SETUP] para salir del menú.

NOTAS:

- Cuando haga esto por primera vez, ingrese sólo 4 dígitos. (excepto por 4737) El número se usará como contraseña. (en el caso de olvidarse de la contraseña, vea abajo)
- Para cambiar la contraseña, presione **[▲ / ▼]** para seleccionar “CAMB. CONTRAS” en el paso **4** y luego presione **[ENTER]**. Escriba la contraseña de cuatro dígitos, luego presione **[ENTER]**.
- Con algunos DVD, podría ser difícil determinar si son compatibles con el bloqueo paternal. Asegúrese de verificar que la función de bloqueo paternal opere en la forma en que lo desea.
- Registre la contraseña en caso de que la olvide.

NIVEL DE CONTROL

- **TODO**
  La función de bloqueo paternal quedará cancelada.
- **Nivel 8**
  Los programas en DVD para cualquier grado (adulto / general / niños) se pueden reproducir.
- **Niveles 7 a 2**
  Sólo se pueden reproducir programas en DVD para público en general y para niños.
- **Nivel 1**
  Sólo se pueden reproducir programas en DVD para niños. Los programas para adultos y para público en general, están prohibidos.

SI OLVIDA LA CONTRASEÑA

1 Presione los botones numéricos [4], [7], [3], [7] en el paso 3. Luego ingrese la contraseña.

- La contraseña se borrará y el nivel de control paternal se cambiará a todos “TODO”.

2 Proceda con los pasos 4 a 6 de nuevo.

E OTROS AJUSTES

Siga los pasos **1** a **2** en la sección “MENÚ PERSONALIZADO”en la página 26.

3 Presione [▲ / ▼] para seleccionar los elementos siguientes y luego presione [ENTER].

AJUSTE OTROS
ICONO DE ÁNGULO ENC.
AUTO APAGATO ENC.

ICONO DEL ÁNGULO:

- Presione **[ENTER]** varias veces para encender “ENC.” o apagar “APDO.”el icono de ángulo.
- La configuración predefinida es “ENC.”.

AUTO APAGATO:

- Presione **[ENTER]** varias veces para encender “ENC.” o apagar “APDO.” el encendido automático.
- El valor predeterminado es “APDO” y el programa protector de pantalla inicia cuando no hay entrada de información de la unidad durante 5 minutos en el modo detener. Después de que el programa protector de pantalla esté activo durante 15 minutos, la unidad se apagará automáticamente.

4 Presione [SETUP] para salir del menú.

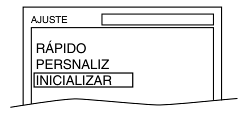
INICIALIZAR

DVD-V

Esto le permite regresar todas las secciones de configuración “AJUSTE” (excepto ‘PATERNAL’ e **idioma del menú**) a su valor predeterminado.

1 Presione [SETUP] dos veces en el modo de parada para que aparezca el menú “INICIALIZAR”.

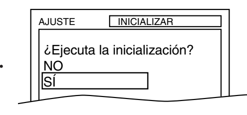
2 Presione [▲ / ▼] para seleccionar “INICIALIZAR” y presione [ENTER].



3 Presione [▲ / ▼] para seleccionar “SÍ” y presione [ENTER] dos veces.

Todas las configuraciones (excepto para “PATERNAL” e **idioma del menú**) se borrarán.

- Para cancelar la inicialización, seleccione “NO”.



4 Presione [SETUP] para salir del menú.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la unidad no se desempeña correctamente al operarla como se indica en el Manual del usuario, revise la unidad mediante la siguiente lista de verificación.

PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
No enciende	• Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado al tomacorriente de CA. • Asegúrese de que esté encendido.
El control remoto infrarrojo no funciona	• Verifique que el cable de alimentación esté conectado al tomacorriente de CA. • Revise las pilas en el control remoto. • Dirija el control remoto directamente al sensor remoto. Si es necesario, retire los obstáculos entre el sensor y el control remoto. • Debe estar a 23 pies de la unidad. • Verifique que se haya seleccionado el modo correcto. Si no es así, presione **[SELECT]**, para cambiar el modo.

ESPAÑOL

Modo de TV

Algunas veces un problema de rendimiento se puede solucionar fácilmente al verificar posibilidades aparentemente obvias pero que se omiten con frecuencia. Antes de llamar para solicitar servicio, verifique estos puntos. Puede ahorrarle tiempo y dinero.

PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
No hay imagen o sonido	• Asegúrese de que el cable de CA esté conectado al tomacorriente de CA. • Verifique la conexión de la antena. • Presione **[SELECT]** para seleccionar el modo de TV. Luego intente otra característica del televisor. • Permita que la unidad programe la memoria del sintonizador.
Imagen deficiente o no hay imagen en la unidad	• Ajuste la dirección o reemplace la antena. • Ajuste los controles de imagen. • Verifique que el cable de la antena no tenga clavijas rotas.
No hay sonido o sonido deficiente	• Ajuste el control de volumen en el control remoto o la unidad principal. • Presione **[MUTE]** para restaurar el sonido.
Barras en la pantalla	• Si está en uso la antena exterior, verifique que el alambre no esté roto. • Verifique que no exista interferencia local.
Imagen distorsionada o borrosa	• Intente con un canal nuevo, si funciona, entonces es posible que se trate de problemas con la emisora. • Si está en uso la antena exterior, verifique que el alambre no esté roto.
La imagen se desplaza verticalmente Líneas o bandas en la imagen	• Intente con un canal nuevo, si funciona, entonces es posible que se trate de problemas con la emisora. • Si está en uso la antena exterior, verifique que el alambre no esté roto. • Verifique que no exista interferencia local.
Sin color	• Intente con un canal nuevo, si funciona, entonces es posible que se trate de problemas con la emisora. • Está conectada la antena al conector en la parte trasera del aparato? • Si está en uso la antena exterior, verifique que el alambre no esté roto. • Ajuste el control “COLOR”.
Recepción deficiente en algunos canales Fantasmas en la imagen	• Intente con un canal nuevo, si funciona, entonces es posible que se trate de problemas con la emisora. • Está conectada la antena al conector en la parte trasera del aparato? • Si está en uso la antena exterior, verifique que el alambre no esté roto. • Verifique que no exista interferencia local.
Imagen débil	• Intente con un canal nuevo, si funciona, entonces es posible que se trate de problemas con la emisora. • Está conectada la antena al conector en la parte trasera del aparato? • Si está en uso la antena exterior, verifique que el alambre no esté roto. • Ajustar el control “CONTRASTE” y “CLARIDAD”.

PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
El sonido está bien pero la imagen es deficiente	• Intente con un canal nuevo, si funciona, entonces es posible que se trate de problemas con la emisora. • Está conectada la antena al conector en la parte trasera del aparato? • Si está en uso la antena exterior, verifique que el alambre no esté roto. • Verifique que no exista interferencia local. • Ajuste el control "CONTRASTE" y "CLARIDAD".
Imagen aceptable, sonido deficiente	• Intente con un canal nuevo, si funciona, entonces es posible que se trate de problemas con la emisora. • Verifique que no exista interferencia local.
El control remoto infrarrojo no funciona	• Asegúrese de que el cable de CA esté conectado al tomacorriente de CA. • Verifique las pilas en el control remoto.
Diferentes marcas de color en la pantalla	• El magnetismo de los aparatos cercanos y el geomagnetismo podrían afectar el color de la imagen del televisor. Aleje la unidad de otros aparatos; la unidad puede repararse automáticamente. Si desea repararla de inmediato, desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo alrededor de 30 minutos más tarde. Esto reconfigura automáticamente a la unidad.

PROBLEMA CON SUBTÍTULOS	POSIBLE REMEDIO
Faltas de ortografía en los subtítulos	• Error cometido por la compañía de producción de los subtítulos. Posiblemente en una transmisión en vivo. No en caso de unprograma pregrabado.
El texto no se muestra en su totalidad o los diálogos no están sincronizados con la imagen	• Es común tener unos cuantos segundos de retraso en transmisiones en vivo. • La capacidad de la pantalla no debe exceder de 220 palabras por minu to. Si un diálogo excede ese parámetro, la edición selectiva se usa para asegurar que los subtítulos estén sincronizados con el diálogo actual de la pantalla del televisor.
Subtítulos revueltos con blanco	• Causado por interferencias de edificios, líneas de alta tensión, tormentas eléctricas, etc.
No aparecen subtítulos en un programa que debe contenerlos	• La transmisión podría usar un proceso de compresión de tiempo para acelerar el programa. El descodificador no puede leer la información comprimida y los subtítulos se perderán.
Cuadro negro en la pantalla del televisor	• Está en modo de texto. Seleccione un modo de subtítulos ("C1", "C2") o Caption "OFF".

Modo DVD

PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
No hay imagen	• Inserte un disco de video correcto que se pueda reproducir en esta unidad. • Presione **[SELECT]** para seleccionar el modo de DVD y luego intente otra característica de DVD.
El disco no se puede reproducir	• Inserte el disco. • Limpie el disco. • Coloque el disco correctamente, con el lado de la etiqueta hacia arriba. • Cancele el bloqueo paternal o cambie el nivel de control.
No hay sonido	• Conecte los cables de audio firmemente. • Encienda el componente de audio. • Corrija la configuración de salida de audio. • Corrija la configuración de salida en el componente de audio.
No sale ningún audio DTS	• Esta unidad no soporta audio DTS. Esto no es un mal funcionamiento.
Imagen distorsionada	• En algunos casos la imagen puede aparecer ligeramente distorsionada. Esto no es una señal de mal funcionamiento. • Aunque las imágenes podrían detenerse por un momento, esto no es un mal funcionamiento.
El idioma de audio o de subtítulos no coincide con la configuración	• El idioma seleccionado no está disponible para audio o subtítulos y no corresponde a la configuración del DVD. (Esto no es un mal fun cionamiento.)
No se puede cambiar el ángulo de la cámara	• El DVD no contiene secuencias grabadas desde diferentes ángulos de cámara. (Esto no es un mal funcionamiento.)
No se puede cambiar el idioma de audio o de subtítulos.	• El DVD no contiene fuente de audio o subtítulos en el otro idioma que seleccionó. (Esto no es un mal funcionamiento.)
"Icono de prohibido" aparece en la pantalla para prohibir una operación	• Esa operación está prohibida por la unidad o el disco. (Esto no es unmal funcionamiento.)
Sin caída de sonido de CD Sin reproducción de CD Interrupción de imagen de DVD Imagen de DVD congelada Imagen de DVD en mosaico Sin reproducción de DVD	• Disco dañado. Reemplace el disco con uno que no esté dañado.

NOTAS:

- Algunas funciones no están disponibles en modos específicos, pero esto no es un mal funcionamiento. Lea la descripción en este Manual del Usuario para obtener más detalles sobre la operación correcta.
- No está disponible la reproducción de una pista determinada y la reproducción aleatoria no está disponible durante la reproducción del programa.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL GABINETE

- Limpie el panel delantero y otras superficies exteriores de la unidad con un paño suave inmerso en agua tibia y bien exprimido.
- Nunca use solventes o alcohol. No rocié insecticida líquido cerca de la unidad. Ese tipo de productos químicos podrían dañar y decolorar las superficies expuestas.

REPARACIONES

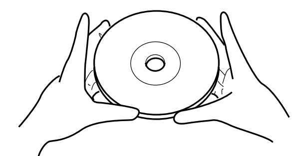
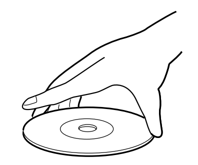
- En caso de que la unidad deje de funcionar, no intente corregir el problema usted mismo. No existen partes reparables por el usuario en el interior. Apague, desenchufe el cable eléctrico y **llame la línea de ayuda mencionada en la página frontal** para localizar un Centro de Servicio Autorizado.

SI LA UNIDAD DE LECTURA ÓPTICA LÁSER ESTÁ SUCIA

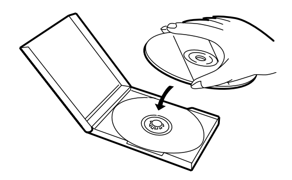
- Si la unidad no se desempeña correctamente al operarla como se indica en las secciones relevantes y en la "GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" en este Manual del usuario, la unidad de lectura óptica láser podría estar sucia. Consulte a su distribuidor o Centro de Servicio Autorizado para que inspeccionen y limpien la unidad de lectura óptica láser.

MANIPULACIÓN DEL DISCO

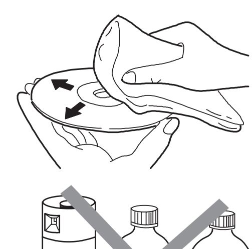
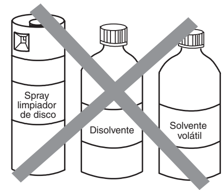
- Maneje los discos de manera que las huellas digitales y el polvo no se adhieran a la superficie de los discos.

- Almacene siempre el disco en su estuche protector cuando no esté en uso.



- Para limpiarlo, use un paño suave.
- No use un paño duro, ya que esto podría estropear el disco.
- Limpie el disco en línea recta desde el centro hasta el borde.
- No lo limpie nunca en un movimiento circular.
- No use detergente o agentes limpiadores abrasivos.

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES GENERALES

TV

CRT:	Cañón en línea de 20 pulgadas, Tubo deflector de 90°
Sistema de televisor:	NTSC-M
Sistema de subtítulos:	§15.119/FCC
Cobertura de canales:	
VHF:	2 ~ 13
UHF:	14 ~ 69
CATV:	2 ~13, A ~ W, W+1 ~ W+84, A-5 ~ A-1, 5A
Sistema de sintonización:	Sistema de sintonización sintetizado por frecuencia de 181 canales
Acceso de canales:	Teclado con acceso directo, rastreo programable y arriba / abajo

DVD

Tipo de producto:	Reproductor de DVD
Discos:	Video DVD, CD de audio
Formato de señal de salida:	Color NTSC

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Salida de sonido:	2 parlantes, 1W, 8 ohm

OTRAS ESPECIFICACIONES

Terminales	
Entrada de antena:	VHF/UHF/CATV 75 ohm no equilibrado (tipo F)
Entrada de video:	1 × connector RCA
Entrada de audio L/R:	2 × connector RCA
Audífonos:	Estéreo 1/8 pulg. (3,5 mm)
Salida de audio digital coaxial:	Conector de una clavija, 500 m Vpp (75 ohm)
Control remoto:	Sistema de luz infrarroja digital codificada
Temperatura de operación:	5°C a 40°C (41°F a 104°F)
Requisitos de alimentación:	AC 120V, 60Hz
Consumo de energía (Máximo):	80W
Tubo de imagen:	20 pulg. PF
Dimensiones:	H : 20,22 pulg. (514mm) W : 20,16 pulg. (512mm) D : 19,80 pulg. (503mm)
Peso:	46,3 lbs. (21,0kg)

ESPAÑOL

- **Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.**
- **Si existe discrepancia entre los idiomas, el idioma predeterminado será inglés.**



CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE

Tel :1-877-467-4289

http://www.insignia-products.com

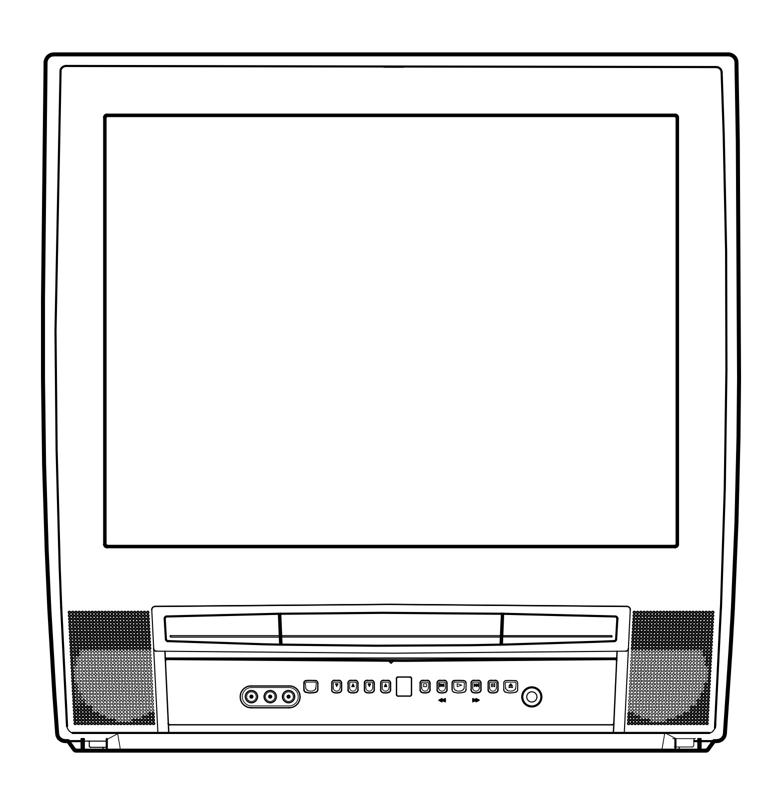
Insignia Products, Richfield, Minnesota, U.S.A..

MANUEL DE L'OPÉRATEUR



TÉLÉVISEUR COULEUR/DVD

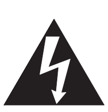
IS-TV040921 (20 pouces)



Si, après avoir lu ce manuel de l'opérateur, vous avez besoin d'une aide supplémentaire pour faire fonctionner l'appareil ou pour commander des accessoires de rechange, veuillez appeler **GRATUITEMENT le : 1-877-467-4289**.
Ou consultez notre **site Internet à l'adresse suivante : http://www.insignia-products.com**

Prière de lire avant d'utiliser cet appareil

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER UN INCENDIE OU UN CHOC ÉLECTRIQUE, CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ À L'HUMIDITÉ OU À DE L'EAU.

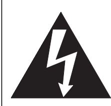


ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR



ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE CAPOT (OU LA PARTIE ARRIÈRE). NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.



CE SYMBOLE INDIQUE QU'UNE TENSION DANGEREUSE, CONSTITUANT UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, EST PRÉSENTE DANS CET APPAREIL.



CE SYMBOLE INDIQUE QUE D'IMPORTANTES INSTRUCTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT ET LA MAINTENANCE FIGURENT DANS LA DOCUMENTATION QUI ACCOMPAGNE L'APPAREIL.

L'étiquette de mise en garde est située à l'arrière du boîtier.

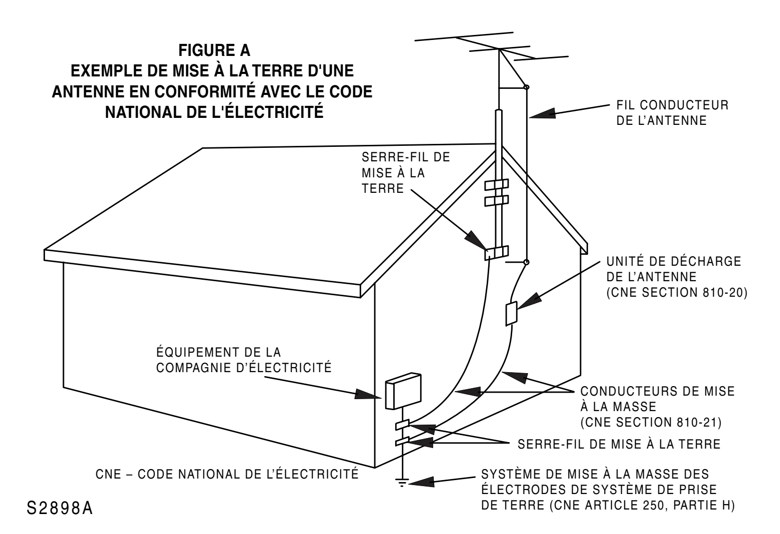
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lire les instructions –** Toutes les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil doivent être lues avant utilisation.
2. **Conserver les instructions –** Les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement doivent être conservées pour référence ultérieure.
3. **Respecter les avertissements –** Observer tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans les instructions de fonctionnement.
4. **Respecter les instructions –** Observer toutes les instructions relatives au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil.
5. **Nettoyage –** Débrancher l'appareil de la prise murale avant tout nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
   EXCEPTION: Un produit qui est destiné à un service ininterrompu et qui, pour une raison spécifique (comme par exemple le risque de perdre un code d'autorisation pour un convertisseur de TV câblée) ne doit pas être débranché par l'utilisateur pour le nettoyage ou pour toute autre raison, pourra ne pas comporter la référence au débranchement de l'appareil dans la description du nettoyage qui est sinon requise dans la rubrique 5.
6. **Périphériques –** Ne pas utiliser de périphériques qui ne sont pas recommandés par le fabricant de l'appareil et qui pourraient être dangereux.
7. **Eau et humidité –** Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau, comme par exemple à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans une cave humide ou à côté d'une piscine, etc.
8. **Accessoires –** Ne pas placer cet appareil sur un meuble à roulettes, un pied, un trépied, un support ou une table instable. L'appareil risque de tomber et, dans sa chute, de provoquer des blessures graves et de subir des dommages importants. N'utiliser qu'avec le meuble à roulettes, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Tout montage de l'appareil doit observer les instructions du fabricant, notamment la recommandation de ce dernier en matière d'accessoire de montage. Pour une installation sur un meuble à roulettes, déplacer l'ensemble avec précaution. Un arrêt brusque, l'utilisation d'une force excessive et des surfaces irrégulières risquent de déstabiliser l'ensemble et de le renverser.

AVERTISSEMENT SUR TABLE ROULANTE

S3126A

9. **Ventilation –** Les fentes et ouvertures au dos et au bas du boîtier sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable de l'appareil et le protéger contre toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent être ni bloquées ni obstruées. Elles ne doivent jamais être bloquées en installant l'appareil sur un lit, un sofa, une moquette ou toute autre surface semblable. Il ne doit jamais être positionné à proximité ou sur un radiateur, ou une bouche de chauffage. Ne pas installer l'appareil dans un meuble encastré comme une bibliothèque ou sur une étagère, sauf si une ventilation adéquate a été prévue ou si les instructions du fabricant ont été respectées.
10. **Sources d'alimentation –** Cet appareil doit fonctionner uniquement à partir de la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. En cas d'incertitude sur la tension d'alimentation électrique de la maison, consulter le revendeur ou la compagnie d'électricité. Pour les appareils fonctionnant sur piles ou d'autres sources d'alimentation électrique, consulter les instructions d'utilisation.
11. **Mise à la terre ou polarisation –** Cet appareil est équipé d'une prise de courant CA polarisée (à deux plots, un plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise murale que d'une seule façon. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité. S'il est impossible d'introduire à fond la fiche dans la prise murale, essayer de retourner la prise. Si la fiche ne s'adapte toujours pas à la prise murale, contacter un électricien afin qu'il remplace la prise inadéquate. Ne pas chercher à modifier le dispositif de sécurité de la prise polarisée.
12. **Protection du cordon d'alimentation –** Acheminer le cordon d'alimentation de telle manière qu'on ne puisse marcher dessus ou qu'il ne soit pincé par des objets placés dessus ou tout contre ; prêter particulièrement attention au point de raccordement du cordon à la prise murale / à la plaque multiprises et au port de l'appareil dans lequel il est branché.



FRANÇAIS

13. Mise à la terre d'une antenne externe – Si l'appareil est connecté à une antenne extérieure ou à un réseau câblé, s'assurer que l'antenne ou la connexion au réseau câblé est mise à la terre afin de bénéficier d'une certaine protection contre les sautes de courant et les charges électrostatiques L'article 810 du Code national de l'électricité (CNE), ANSI/NFPA Nº 70, fournit des informations relatives à la mise à la terre correcte du mât et du support, la mise à la terre du fil conducteur de l'antenne à l'unité de décharge de l'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, la connexion aux conducteurs de terre ainsi que les normes en matière de prise de terre. (Fig. A)

14. Foudre – Pour favoriser la protection du récepteur de cet appareil pendant un orage, ou s'il se trouve inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, le débrancher de la prise murale et débrancher l'antenne ou la connexion au réseau câblé. Ceci évitera d'endommager l'appareil en cas de foudre et de variations de tension du secteur.

15. Lignes d'alimentation électrique – L'antenne externe ne doit pas être située près de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'alimentation et électriques, ni à un emplacement où elle pourrait tomber sur de tels circuits ou lignes électriques. Lors de l'installation d'une antenne externe, faire très attention de ne pas toucher de telles lignes électriques ou circuits car tout contact peut être mortel.

16. Surcharge – Les prises murales et les rallonges ne doivent pas être surchargées, ce qui pourrait provoquer des risques d'incendie et de choc électrique.

17. Pénétration d'objets ou de liquides – N'insérer en aucun cas un objet dans les orifices de cet appareil, étant donné qu'il pourrait entrer en contact avec des tensions dangereuses ou provoquer un court-circuit à l'origine d'un incendie ou d'un choc électrique. Ne jamais répandre un liquide sur l'appareil.

18. Entretien – Ne pas essayer de réparer cet appareil soi-même car l'ouverture ou le démontage des capots de l'appareil peut exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses et à d'autres dangers. Toutes les réparations doivent être réalisées par du personnel qualifié.

19. Dégâts nécessitant une intervention – Débrancher l'appareil de la prise murale et utiliser les services d'un technicien qualifié dans les conditions suivantes :

a. Lorsque le cordon d'alimentation est effiloché ou la prise endommagée.
b. En cas d'infiltration de liquide ou de pénétration d'objets dans l'appareil.
c. Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
d. Si l'appareil fonctionne anormalement malgré l'application des instructions d'utilisation. Ne régler que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation ; en effet, le réglage intempestif d'autres commandes pourrait provoquer des anomalies, entraînant souvent d'importantes réparations par un technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement normal de l'appareil.
e. Si l'appareil est tombé ou qu'il est endommagé de quelque façon que ce soit.
f. Lorsque l'appareil présente d'importants changements en termes de performance, il devra faire l'objet d'un entretien.

20. Pièces de rechange – Si des pièces doivent être remplacées, s'assurer que le technicien a utilisé des pièces spécifiées par le fabricant ayant les mêmes caractéristiques que celles d'origine. Toute substitution par des pièces non autorisées risque de provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures de personnes ou d'autres dangers.

21. Contrôle de sécurité – Les réparations ou la maintenance ayant été effectuées, demander au technicien de réaliser les contrôles de sécurité de routine afin de déterminer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

22. Chaleur – Installer cet appareil à l'écart de sources de chaleur, telles que radiateurs, bouches de chaleur, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

PRÉCAUTIONS

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LES DROITS D'AUTEUR

La copie, la diffusion, la représentation publique et le prêt non autorisés de disques sont interdits. Ce produit incorpore une technologie de protection des droits d'auteur protégée par une patente U.S. et autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et concerne seulement le foyer et autres usages de visionnage à moins d'une autorisation différente par Macrovision. Le démontage ou le désassemblage sont interdits.

AVERTISSEMENT DE LA FCC – Cet appareil peut générer ou utiliser de l'énergie radiofréquence. Les changements ou modifications apportés à cet appareil peuvent donner lieu à des interférences nuisibles, à moins que les modifications ne soient expressément approuvées dans le manuel d'instruction. L'utilisateur pourrait perdre le droit de faire fonctionner cet appareil s'il a subi un changement ou une modification non autorisée.

INTERFÉRENCES RADIO-TV

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques, définie par l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lors d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions dont il fait l'objet, il peut provoquer des interférences indésirables avec les communications radio. Il est cependant impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans le cadre d'une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences gênant la réception d'ondes radio ou télévisées (déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement), il est recommandé que l'utilisateur tente de corriger le problème en suivant au moins l'une des mesures suivantes :

1) Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
3) Brancher l'équipement dans une prise électrique d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
4) Contacter le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié.

SÉCURITÉ DU LASER

Cet appareil utilise un laser. Seul un technicien qualifié doit retirer le capot ou entreprendre une réparation sur cet appareil, compte tenu du risque de lésions oculaires.

ATTENTION : L'UTILISATION DE COMMANDES ET RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CEUX DÉCRITS DANS CE MANUEL POURRAIT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

ATTENTION : RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT ET QUE LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ EST NEUTRALISÉ. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS L'AXE DU FAISCEAU.

EMPLACEMENT : À L'INTÉRIEUR, À CÔTÉ DU MÉCANISME DU LECTEUR.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOC ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Les piles ne doivent jamais être mises au rebut ni incinérées, mais éliminées de façon conforme aux réglementations locales concernant les déchets chimiques.

Le numéro de série de ce produit se trouve au dos de l'appareil. Aucun autre appareil n'a le même numéro de série que le vôtre. Noter ici ce numéro, ainsi que toute autre information importante, et conserver ce manuel en tant que registre permanent de votre achat pour aider à l'identification en cas de vol. Les numéros de série ne sont pas enregistrés sur fichier.

Date d'achat	
Revendeur	
Adresse du revendeur	
Nº de téléphone du revendeur	
Nº de modèle Nº de série	
Nº de série	

EMPLACEMENT

Pour assurer la sécurité du fonctionnement de l'appareil et obtenir des performances optimales, tenir compte de facteurs suivants lors du choix d'un endroit pour son installation :

- Le protéger des rayons directs du soleil et le garder à l'abri des sources de chaleur intense.
- Éviter les endroits poussiéreux ou humides.
- Éviter les endroits où la ventilation est insuffisante pour assurer une dissipation correcte de la chaleur. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération qui se trouvent au-dessus ou en dessous de l'appareil. Ne pas placer l'appareil sur le tapis ; ceci obstruerait les ouvertures d'aération.
- Installer l'appareil en position horizontale.
- Éviter les emplacements soumis à de fortes vibrations.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de champs magnétiques forts.
- Éviter de déplacer l'appareil d'un endroit à l'autre lorsque les différences de température sont importantes.
- Bien retirer le disque et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de transporter l'appareil.

ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE ET D'INCENDIE

- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher d'une prise murale. Saisir la fiche.
- Si, par accident, de l'eau est renversée sur l'appareil, débrancher immédiatement le cordon d'alimentation et amener l'appareil à notre centre agréé de service après-vente pour le réparer.
- Ne mettre ni les doigts, ni aucun autre objet dans le plateau de chargement de disque de l'appareil.
- Ne rien poser directement sur l'appareil.

AVERTISSEMENT

Une condensation d'humidité peut se produire à l'intérieur de l'appareil lorsqu'il est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, lorsqu'une pièce froide est réchauffée ou dans des conditions d'humidité élevée. La lecture d'un DVD dans un appareil contenant de l'humidité risque d'endommager le DVD et l'appareil. Par conséquent, lorsque de la condensation se produit à l'intérieur de l'appareil, allumer l'appareil et le laisser sécher pendant au moins 2 heures.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL

Les symboles suivants apparaissent dans certains en-têtes et remarques de ce manuel, avec la signification suivante.

TV

: La description concerne le fonctionnement du téléviseur (en mode TV).

DVD-V

: La description concerne la lecture de disques vidéo DVD (en mode DVD).

CD

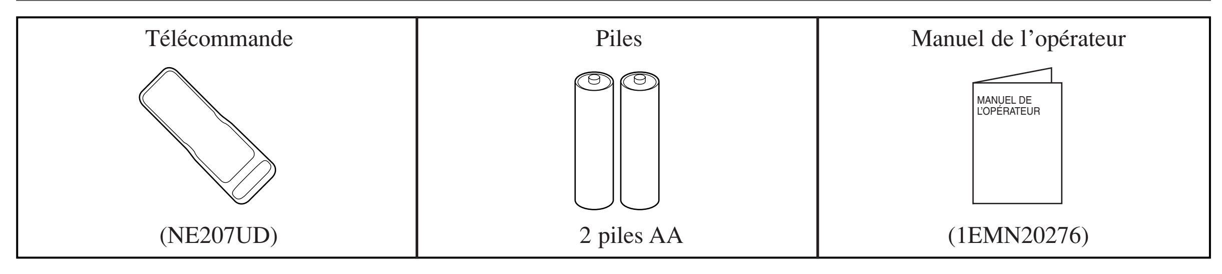
: La description concerne la lecture de CD audio (en mode DVD).

RAPIDE

: La description concerne des éléments à définir en mode RAPIDE (en mode DVD).

FRANÇAIS

ACCESSOIRES FOURNIS



Télécommande	Piles	Manuel de l'opérateur
(NE207UD)	2 piles AA	(1EMN20276)

- Pour remplacer ces accessoires, consulter No. PIÈCE sous les illustrations et appeler la ligne d'assistance téléphonique indiquée sur la couverture.
- Selon le système d'antenne, différents types de combinateurs (mélangeur) ou séparateurs (répartiteur) peuvent être nécessaires. Contacter un magasin local d'articles électroniques pour obtenir ces éléments.

TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES

Mode TV

- **Télécommande à infrarouge**
- **Affichage de configuration du téléviseur à l'écran trilingue, sélectionnable en anglais, espagnol ou français**
- **Synthétiseur de fréquence PLL à capacité de 181 canaux, avec appel direct de station** (Un convertisseur pourra être nécessaire pour voir les chaînes par câble qui sont cryptées.)
- **Décodeur de sous-titres –** Il est possible de visualiser les programmes de télévision, les films, les journaux télévisés, etc. affichant le logo (cc) avec le dialogue en sous-titre ou un affichage de texte ajouté au programme.
- **Mise hors tension automatique du système –** S'il n'y a aucune entrée de signal radiodiffusé provenant de la borne de l'antenne ni aucune activité pendant 15 minutes, l'appareil se mettra automatiquement hors tension.
- **Temporisateur d'arrêt automatique –** Permet que l'appareil se mette automatiquement hors tension à une heure souhaitée.
- **Puce antiviolence –** Permet aux parents d'empêcher leurs enfants de regarder des programmes télévisés inappropriés.

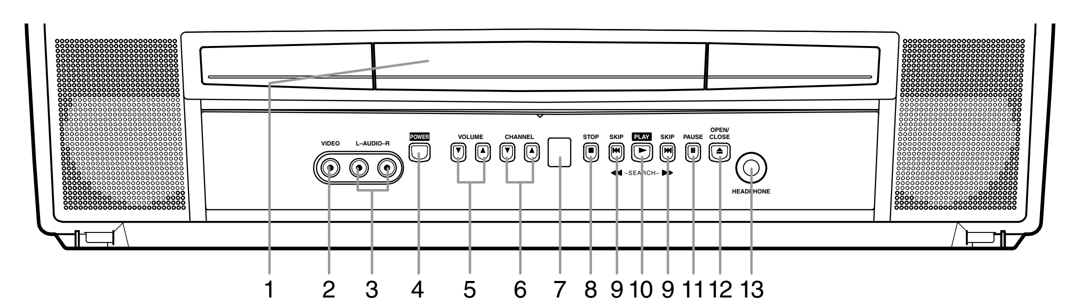
FRANÇAIS

Mode DVD

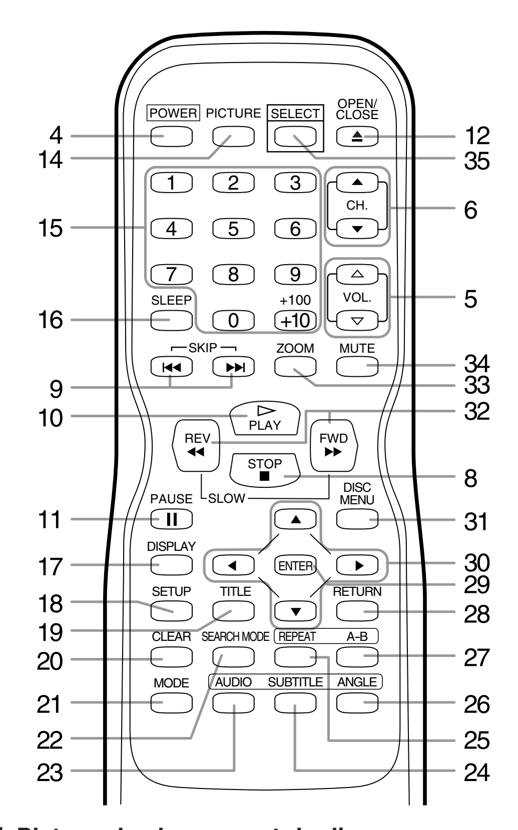
- **Son Dolby Digital**
  Cet appareil peut prendre en charge un son ambiophonique Dolby Digital avec 5,1 canaux lorsqu'il est connecté à un décodeur Dolby Digital.
- **Arrêt sur image / lecture rapide / lente / pas à pas**
  Divers modes de lecture sont disponibles, dont : arrêt sur image, avance / retour rapide, ralenti et défilement pas à pas des images.
- **Lecture aléatoire pour les CD audio**
  Cet appareil peut modifier l'ordre des pistes pour les lire dans un ordre aléatoire.
- **Lecture programmée pour les CD audio**
  Permet de programmer l'ordre de pistes pour les lire dans l'ordre souhaité.
- **Menus des DVD dans la langue souhaitée**
  Permet d'afficher les menus d'un DVD dans la langue souhaitée, si celle-ci est disponible sur le DVD.
- **Fonctions d'économiseur d'écran / mise hors tension automatique**
  Le programme d'économiseur d'écran se met en route lorsqu'il n'y a aucune entrée provenant de l'appareil pendant 5 minutes en mode Arrêt. Une fois que le programme d'économiseur d'écran a été activé pendant 15 minutes, l'appareil se met automatiquement hors tension.
- **Sous-titres dans la langue souhaitée**
  Permet de sélectionner la langue que vous souhaitez pour l'affichage des sous-titres, si cette langue est disponible sur le disque.
- **Choix d'un angle de la caméra**
  Permet de choisir l'angle de la caméra souhaité, si un disque contient des séquences enregistrées sous différents angles.
- **Choix de la langue audio et du mode de son**
  Permet de sélectionner la langue audio et le mode de son souhaités, si plusieurs langues et modes sont disponibles sur un disque.
- **Verrouillage parental**
  Permet de régler le niveau de contrôle pour limiter la lecture des disques qui peuvent ne pas être destinés aux enfants.
- **Détection automatique des disques**
  Cet appareil détecte automatiquement si le disque chargé est un DVD ou un CD audio.
- **Affichage à l'écran**
  Des informations relatives au fonctionnement actuel peuvent être affichées à l'écran d'un téléviseur, permettant à l'utilisateur de confirmer les fonctions actuellement actives (telles que la lecture programmée) à l'écran du téléviseur à l'aide de la télécommande.
- **Recherche**
  Recherche de chapitre / Recherche de titre / Recherche de piste / Recherche horaire
- **Répétition**
  Chapitre / Titre / Piste / Tout / A-B
- **Zoom**
  Il est possible de grossir l'affichage à l'écran.
- **Marqueur**
  La partie désignée par l'utilisateur peut être rappelée.
- **Reprise de la lecture**
  L'utilisateur peut reprendre la lecture à partir de l'endroit où elle a été arrêtée.
- **Ambiophonie virtuelle**
- **Indication du débit binaire**
- **DRC (Dynamic range control)**
  Il est possible de contrôler la plage de volume du son.

COMMANDES ET FONCTIONS

- PANNEAU AVANT -



- TÉLÉCOMMANDE -



1. Plateau de chargement de disque

2. Prise d'entrée VIDÉO
Connecter à la prise de sortie vidéo d'une caméra vidéo ou d'un magnétoscope.

3. Prises d'entrée AUDIO L/R
Connecter aux prises de sortie audio d'une caméra vidéo ou d'un magnétoscope.

4. Touche POWER [P.13]
Appuyer pour allumer et éteindre l'appareil.

5. Touches VOLUME (VOL.) ▲ / ▼ [P.13]
Appuyer pour contrôler le volume sonore pour le DVD et le téléviseur.

6. Touches CHANNEL (CH.) ▲ / ▼ [P.13]
Appuyer pour sélectionner les canaux mémorisés.

7. Fenêtre du capteur de télécommande

8. Touche STOP ■ [P.20]
Arrête le fonctionnement du disque.

9. Touches SKIP |◀◀ / ▶▶| [P.22]
Appuyer une fois pour sauter des chapitres ou des pistes jusqu'à l'endroit souhaité.

Touches SEARCH ◀◀ / ▶▶ (Panneau avant) [P.21]
Appuyer et maintenir la touche enfoncée pour changer la vitesse de lecture vers l'avant ou vers l'arrière.

10. Touche PLAY ▶ [P.20]
Commence la lecture du disque.

11. Touche PAUSE ❚❚ [P.21]
Met en pause l'action en cours avec le disque.

12. Touche OPEN/CLOSE ⏏ [P.20]
Appuyer pour insérer un disque dans le plateau ou pour l'en retirer.

13. Prise HEADPHONE
Pour connecter un casque (non fourni) pour une écoute personnelle.

14. Touche PICTURE [P.13]
Appuyer pour régler l'image.

15. Touches numériques

Mode TV: [P.13]
Appuyer sur deux chiffres pour accéder directement au canal souhaité.
Ne pas oublier d'appuyer sur **[0]** avant un numéro de canal à un seul chiffre.

Touche +100 –
Appuyer pour sélectionner des chaînes par câble dont le numéro est supérieur à 99.

Mode DVD: [P.22]
Appuyer pour saisir le nombre souhaité.

Touche +10 –
Appuyer pour saisir les nombres souhaités supérieurs à 9.

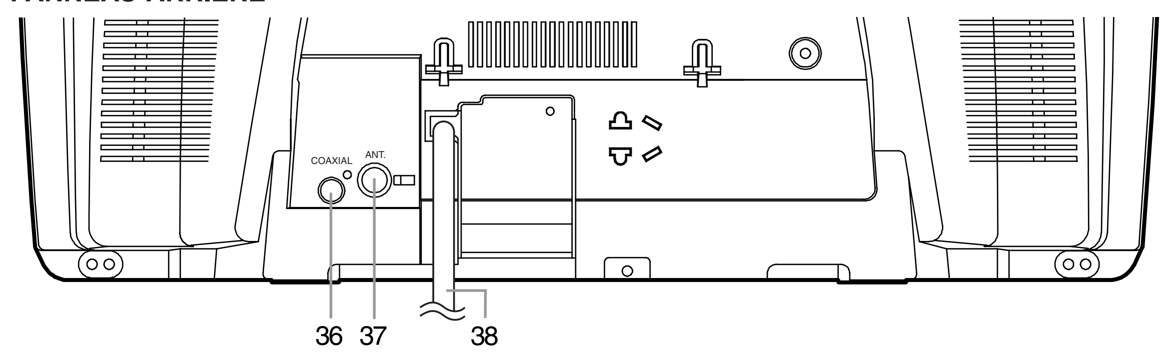
16. Touche SLEEP [P.14]
Règle le temporisateur d'arrêt automatique.

17. Touche DISPLAY

Mode TV:
Affiche à l'écran du téléviseur le numéro du canal actuel.

Mode DVD: [P.25]
Affiche l'état actuel à l'écran du téléviseur.

- PANNEAU ARRIÈRE -



18. Touche SETUP [P.26]
Appuyer pour saisir ou sortir du menu de configuration du téléviseur ou du DVD.

19. Touche TITLE [P.20]
Affiche le menu des titres.

20. Touche CLEAR [P.22]
Appuyer pour effacer ou annuler un réglage actuellement en vigueur.

21. Touche MODE [P.23, 24, 25]
Appuyer pour appeler l'écran de programme ou l'écran aléatoire en mode d'arrêt.
Appuyer pour appeler l'écran Réglage du Niveau du Noir ou l'écran Réglage Virtuel pendant la lecture.

22. Touche SEARCH MODE [P.22]
Appuyer pour localiser le point souhaité.

23. Touche AUDIO [P.24]
Appuyer pour sélectionner la langue audio ou le mode de son souhaité.

24. Touche SUBTITLE [P.24]
Appuyer pour sélectionner la langue souhaitée pour le sous-titrage.

25. Touche REPEAT [P.23]
Répète la lecture du disque, du titre, du chapitre ou de la piste en cours.

26. Touche ANGLE [P.24]
Appuyer pour changer l'angle de la caméra et revoir la séquence sous un angle différent (si disponible).

27. Touche A-B [P.23]
Répète la lecture d'une section sélectionnée.

28. Touche RETURN [P.22]
Retourne à l'écran précédent dans le menu de configuration.

29. Touche ENTER [P.15]
Appuyer pour accepter un réglage.

30. Touches ▲ / ▼ / ◄ / ►
Mode TV: [P.13]
Appuyer pour sélectionner un mode de réglage du menu à l'écran du téléviseur.
Appuyer pour effectuer une sélection ou un réglage à partir d'un menu particulier.
Mode DVD: [P.20]
Appuyer pour sélectionner un élément de menu.

31. Touche DISC MENU [P.20]
Affiche le menu DVD.

32. Touche REV ◄◄ [P.21]
Appuyer pour visionner l'image du DVD en lecture vers l'arrière rapide ou lente.
Touche FWD ►► [P.21]
Appuyer pour visionner en lecture vers l'avant rapide ou lente.

33. Touche ZOOM [P.21]
Agrandit une partie d'une image reproduite à partir d'un DVD.

34. Touche MUTE [P.13]
Met le son en sourdine. Appuyer de nouveau pour rétablir le son.

35. Touche SELECT [P.11]
Appuyer pour passer en mode TV, en mode d'entrée externe ou en mode DVD.

36. Prise COAXIAL [P.11]
Connecter à l'entrée numérique d'un amplificateur ou décodeur externe (pour un DVD audio uniquement).

37. Prise ANT. [P.10]
Connecter à une antenne, à un réseau câblé ou à un système par satellite.

38. Cordon d'alimentation [P.13]
Connecter à une prise secteur normale (120 V/60 Hz).
REMARQUE:
- Retirer le cordon d'alimentation du crochet pour éviter de casser un fil avant la connexion à une prise secteur normale.

FRANÇAIS

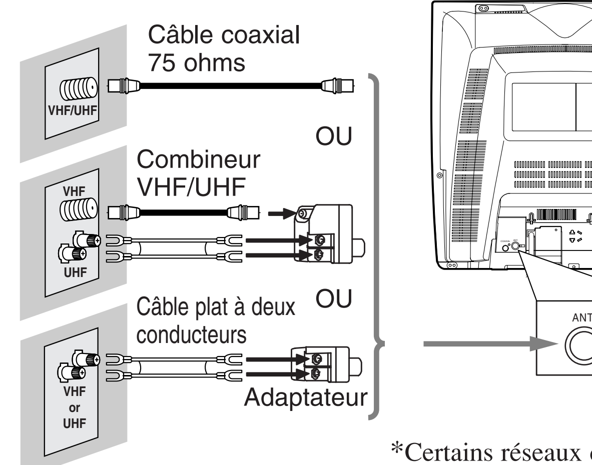
REMARQUE :
- Nous ne recommandons pas l'emploi de télécommandes universelles. Certaines des fonctions ne peuvent pas être contrôlées au moyen d'une télécommande universelle.
En cas d'utilisation d'une télécommande universelle avec cet appareil, il est possible que le numéro de code donné puisse ne pas fonctionner pour cet appareil. Dans ce cas, appeler le fabricant de la télécommande universelle.

PRÉPARATION À L'EMPLOI

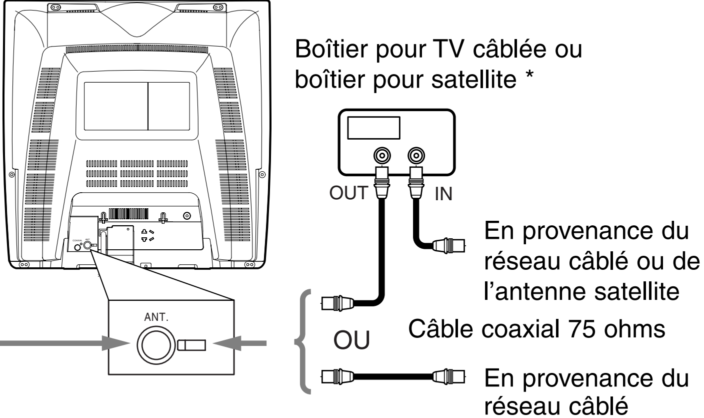
CONNEXION DE L'ANTENNE / DU CÂBLE

Les câbles utilisés ici sont disponibles dans le commerce.

[CONNEXION DE L'ANTENNE]



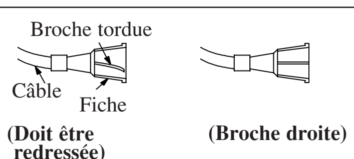
[CONNEXION TV CÂBLÉE / SATELLITE]



*Certains réseaux de TV câblée utilisent des signaux cryptés et exigent un convertisseur spécial pour recevoir ces canaux. Consulter la société de TV câblée locale.

Avis à l'installateur de TV câblée :
Le présent avis a pour objet de rappeler à l'installateur de systèmes de télévision par câble que l'article 820-40 du Code national de l'électricité contient des recommandations relatives à la mise à la masse de l'appareil et, en particulier, stipule que la terre du câble doit être connectée au système de mise à la terre de l'immeuble, aussi prêt que possible du point d'entrée du câble.

REMARQUE :
- Avant de brancher l'antenne dans la prise ANT. de l'appareil, vérifier que la broche n'est pas tordue. Si elle est tordue, la redresser de la manière illustrée, puis la brancher dans la prise ANT. de l'appareil.



ANTENNE COMBINÉE VHF / UHF

Une antenne combinée VHF / UHF de 75 ohms peut être connectée à la prise ANT. de l'appareil.

ANTENNES VHF / UHF SÉPARÉES

Dans certaines régions, il sera nécessaire d'utiliser une antenne extérieure.

CÂBLE SANS CONVERTISSEUR / DÉSEMBROUILLEUR

Utiliser cette connexion si le réseau câblé se connecte directement à l'appareil sans convertisseur.

CÂBLE AVEC CONVERTISSEUR / DÉSEMBROUILLEUR OU BOÎTIER SATELLITE

En cas de fourniture d'un décodeur par la compagnie de TV par câble ou d'utilisation d'un système par satellite, utiliser la connexion de base illustrée ci-dessus.

La sélection des canaux doit être effectuée au moyen du convertisseur ou du boîtier satellite. Ceci signifie qu'il n'est pas possible de changer de canal à l'aide de la télécommande de cet appareil.

REMARQUE :
- **Pour la sécurité de l'utilisateur et pour éviter d'endommager l'appareil, débrancher le câble de l'antenne de la prise ANT. avant de déplacer l'appareil.**

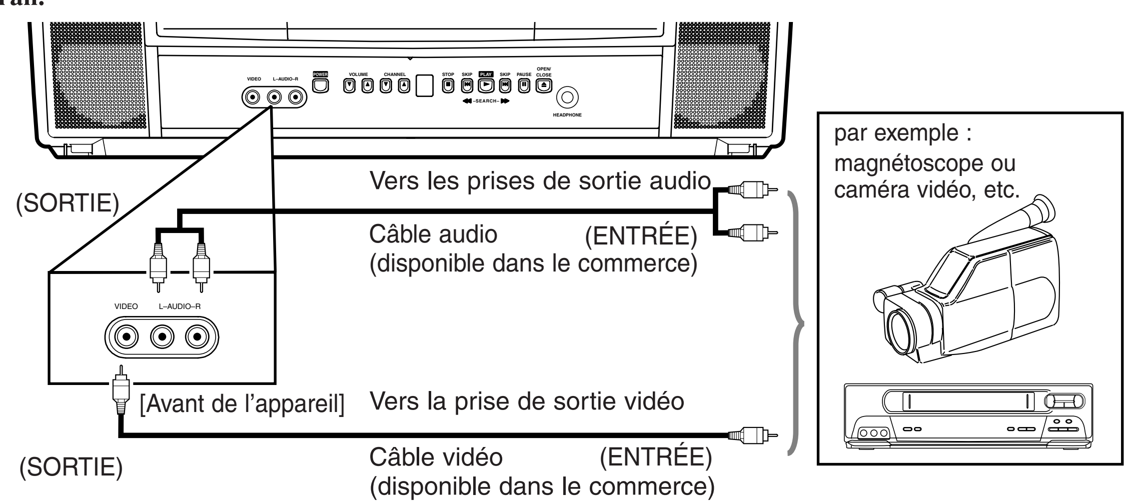
CONNEXION AUX PRISES D'ENTRÉE AUDIO/VIDÉO AVANT

Pour la visualisation d'un programme enregistré sur une autre source (magnétoscope ou caméra vidéo), utiliser les prises d'entrée AUDIO/VIDÉO à l'avant de l'appareil.

Connecter les prises de sortie audio/vidéo d'une autre source aux prises AUDIO L/R et VIDEO de cet appareil.

Ensuite, appuyer sur [SELECT] ou [CH. ▲ / ▼] jusqu'à ce que « AUX » apparaisse à l'écran.



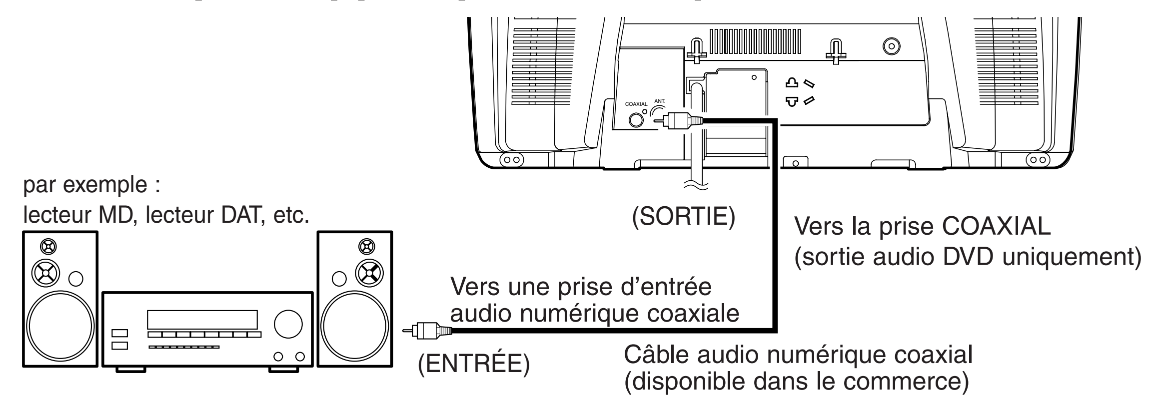


REMARQUE :

- En cas de connexion d'un magnétoscope (ou une autre source) mono à cet appareil, connecter la prise de sortie audio du magnétoscope (ou de l'autre source) mono à la prise AUDIO L de cet appareil. Le signal audio sera transmis à la fois au canal gauche (L) et au canal droit (R).

CONNEXION À UN AMPLIFICATEUR STÉRÉO ÉQUIPÉ DE PRISES D'ENTRÉE NUMÉRIQUE (pour DVD)

Utiliser un câble audio coaxial (disponible dans le commerce) pour les raccordements audio.
Connecter à un amplificateur équipé d'une prise d'entrée numérique comme une lecteur MD ou DAT.



REMARQUES :

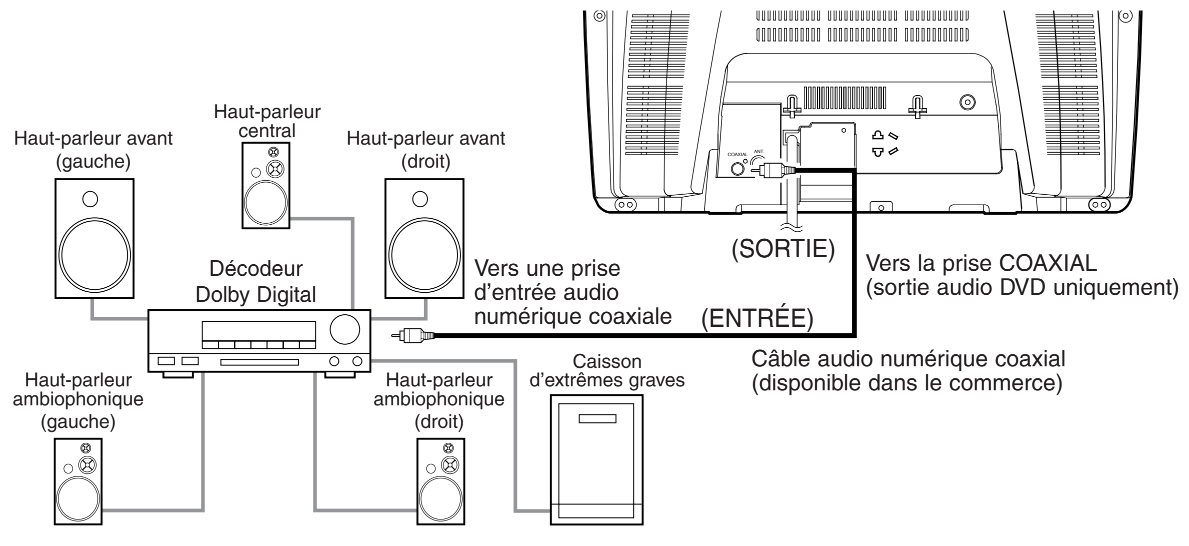
- La source audio provenant d'un disque au format Dolby Digital Surround 5,1 canaux ne peut pas être enregistrée en tant que son numérique par un lecteur MD ou DAT.
- Veiller à mettre tous les composants du système hors tension avant de connecter un autre périphérique.
- Se reporter au manuel de l'opérateur pour la connexion des composants à l'appareil.
- Régler « DOLBY DIGITAL » sur « PCM » pour la sortie audio dans le mode de configuration. Une lecture avec des réglages incorrects peut générer une distorsion du son et peut également endommager les haut-parleurs. (Voir la page 27.)

FRANÇAIS

CONNEXION À UN DÉCODEUR DOLBY DIGITAL (pour DVD)

En cas de lecture d'un disque DVD en format Dolby Digital Surround 5,1 canaux, l'appareil envoie un flux de données DOLBY DIGITAL par sa prise COAXIAL. En branchant l'appareil à un décodeur Dolby Digital, il est possible d'obtenir une ambiance plus réaliste et convaincante, avec un son ambiophonique puissant et de haute qualité semblable à celui offert dans une salle de cinéma.

Utiliser des câbles audio coaxiaux (disponibles dans le commerce) pour les raccordements audio.



REMARQUES :

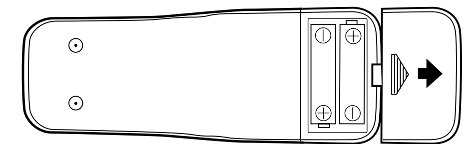
- Veiller à mettre tous les composants du système hors tension avant de connecter un autre composant.
- Se reporter au manuel de l'opérateur pour la connexion des composants à connecter à l'appareil.
- En cas de connexion à un décodeur Dolby Digital, régler « DOLBY DIGITAL » à « TRAIN BINAIRE » pour la sortie audio en mode de configuration. (Voir la page 27.)
- Si l'appareil n'est pas connecté à un décodeur Dolby Digital, régler « DOLBY DIGITAL » sur « PCM » pour la sortie audio dans le mode de configuration. Une lecture avec des réglages incorrects peut générer une distorsion du son et peut également endommager les haut-parleurs. (Voir la page 27.)

INSTALLATION DES PILES

1)Ouvrir le couvercle du compartiment des piles en appuyant sur le couvercle de la télécommande dans le sens de la flèche.

2)Insérer 2 piles AA dans le compartiment des piles, en respectant le sens indiqué par le schéma de polarité (+/-).

3)Remettre le couvercle en place.



[PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX PILES]

- Veiller à observer la polarité correcte, telle qu'indiquée dans le compartiment des piles. L'inversion accidentelle des piles peut endommager le dispositif.
- Ne pas mélanger différents types de pile (par exemple : alcalines et au carbone-zinc) ni des piles usagées avec des piles neuves.
- S'il est prévu de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue durée, retirer les piles afin d'éviter tout épanchement d'acide éventuel.
- Ne pas essayer de recharger des piles qui ne sont pas prévues pour cela ; elles pourraient surchauffer et éclater.

FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES DU TÉLÉVISEUR

VISUALISATION D'UN PROGRAMME TÉLÉVISÉ

TV

1 Brancher le cordon d'alimentation de l'appareil

Brancher le cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise secteur standard.

REMARQUE :

- Si des chiffres s'affichent dans le coin de l'écran, appuyer sur **[POWER]** sans débrancher le cordon d'alimentation.

2 Mettre l'appareil sous tension

Appuyer sur **[POWER]** pour mettre l'appareil sous tension.

3 Sélectionner le numéro du canal

Appuyer sur **[CH. ▲ / ▼]** ou sur **les touches numériques** pour sélectionner le numéro du canal souhaité.

Remarques concernant l'utilisation des touches numériques :

- Précéder les numéros de canal à un seul chiffre d'un zéro (par exemple : 02, 03, 04, etc.).
- Pour sélectionner des chaînes par câble dont le numéro est supérieur à 99, appuyer d'abord sur **[+100]**, puis sur les deux derniers chiffres. (Par exemple : pour sélectionner le canal 125, appuyer d'abord sur **[+100]**, puis appuyer sur **[2]** et **[5]**.)

4 Régler le son

Appuyer sur **[VOL. △ / ▽]** pour régler le volume.

Appuyer sur **[MUTE]** pour couper immédiatement le son.

Appuyer de nouveau sur cette touche pour rétablir le volume sonore antérieur.

VOLUME 20

REMARQUE :

- Il est possible de changer de canal TV en appuyant sur **[CH. ▲ / ▼]** en mode DVD Même si le téléviseur est éteint en mode DVD, lil se mettra automatiquement en mode TV à la mise sous tension suivante.

VISUALISATION D'UN CANAL DIFFUSÉ PAR CÂBLE OU PAR SATELLITE

- Si l'appareil est connecté à un boîtier pour câble ou satellite, appuyer sur **[CH. ▲ / ▼]** pour sélectionner CH3 or CH4, selon le réglage de canal de sortie du dispositif en question, et sélectionner le canal souhaité sur ce dispositif.

VISUALISATION D'UNE ENTRÉE EXTERNE

- Lorsqu'un équipement périphérique est connecté aux prises d'entrée AUDIO/VIDEO avant, appuyer plusieurs fois sur **[SELECT]** ou **[CH. ▲ / ▼]**, jusqu'à ce que « AUX » apparaisse à l'écran.

DÉMAGNÉTISATION

TV

Ce téléviseur a un circuit de démagnétisation qui corrigera les erreurs de couleurs à l'écran résultant d'un champ magnétique excessif se trouvant trop près du téléviseur. Ce circuit est conçu pour fonctionner une fois lors du branchement de l'appareil. **Si des erreurs de couleurs mineures sont observées à certains endroits de l'écran, débrancher le téléviseur pendant environ 30 minutes.** Lorsque le téléviseur sera rebranché, le circuit de démagnétisation fonctionnera une fois pour les corriger. Répéter cette procédure à chaque fois que l'écran du téléviseur est accidentellement magnétisé, ou lorsque le téléviseur est déplacé.

CONTRÔLE DE L'IMAGE

TV

Les contrôles de l'image de l'appareil – **LUMINOSITÉ, CONTRASTE, COULEUR, TEINTE** et **NETTETÉ** – sont préréglés conformément aux spécifications de l'usine. Bien qu'ils soient généralement les meilleurs, quelques ajustements supplémentaires pourront être nécessaires pour obtenir une image plus naturelle.

Attention …

- L'appareil doit être allumé.

1 Afficher le menu

Appuyer sur **[PICTURE]**.

2 Sélectionner l'élément à régler

Appuyer sur **[▲ / ▼]** jusqu'à ce que le contrôle souhaité soit affiché.

LUMINOSITÉ
CONTRASTE
COULEUR
TEINTE
NETTETÉ

LUMINOSITÉ
– □□□□□□□■□□□□□□□ +

3 Ajuster le réglage

Appuyer sur **[◄ / ►]** pour ajuster au niveau souhaité dans les 5 secondes.

	◄	►
LUMINOSITÉ	pour réduire la luminosité	pour augmenter la luminosité
CONTRASTE	pour réduire le contraste	pour augmenter le contraste
COULEUR	plus pâle	plus vive
TEINTE	plus violet	plus vert
NETTETÉ	plus douce	plus nette

- **Même en cas de coupure de courant, l'appareil gardera ces réglages en mémoire.**

FRANÇAIS

TEMPORISATEUR D'ARRÊT AUTOMATIQUE

TV

La fonction de temporisateur d'arrêt automatique permet de mettre l'appareil hors tension sans utiliser **[POWER]** après un délai souhaité.

1 Afficher l'écran de réglage du temporisateur d'arrêt automatique

Appuyer sur **[SLEEP]** pour afficher « SOMMEIL 0 MINUTE ».

2 Régler le temporisateur d'arrêt automatique

Appuyer plusieurs fois sur **[SLEEP]** jusqu'à ce qu'apparaisse le délai d'arrêt automatique souhaité. Chaque pression supplémentaire augmentera le délai de 30 minutes, jusqu'à un maximum de 120 minutes.



Après 5 secondes, le réglage du temporisateur d'arrêt automatique disparaîtra automatiquement.

POUR DÉSACTIVER LE TEMPORISATEUR D'ARRÊT AUTOMATIQUE

Appuyer sur **[SLEEP]** pour afficher l'écran de réglage du temporisateur d'arrêt automatique. Appuyer plusieurs fois sur **[SLEEP]** jusqu'à ce qu'apparaisse « SOMMEIL 0 MINUTE ».

SYSTÈME DE SOUS-TITRES

TV

Il est possible de visualiser des programmes de télévision, des films, des journaux télévisés et des programmes pré-enregistrés affichant le logo (cc) avec le dialogue en sous-titre ou un affichage de texte.

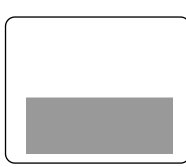
Mode SOUS-TITRES : Il est possible de visualiser des feuilletons, des films et des journaux télévisés en affichant en sous-titres les dialogues et le contenu des actualités.

Mode TEXTE : Il est possible, au choix, d'afficher des informations sous forme de texte sur la moitié de l'écran.

1-2 : Il est possible d'obtenir ces sous-titres ou ces informations textuelles en sélectionnant « 1 » ou « 2 ». Sous-titres « 2 » est généralement utilisé pour une deuxième langue, si disponible.

REMARQUES :

- Tous les programmes ne sont pas diffusés avec des sous-titres. Cet appareil est conçu pour fournir des sous-titres sans erreur à partir de signaux de haute qualité provenant de l'antenne, du câble et du magnétoscope. Cependant, il est probable que des signaux de mauvaise qualité donneront lieu à des erreurs, voire à l'absence complète, des sous-titres. Les facteurs courants qui affectent les signaux et pourraient donner lieu à des erreurs dans les sous-titres sont indiqués ci-dessous :
  - Bruit d'allumage des automobiles
  - Bruit de balais de moteurs électriques
  - Faible réception, image neigeuse sur l'écran du téléviseur
  - Réception de signal multiplex donnant lieu à un affichage d'images fantômes ou de scintillement
- Si l'appareil affiche un cadre noir à l'écran du téléviseur, cela signifie qu'il est réglé en mode TEXTE. Pour effacer l'écran, sélectionner [S-TIT1], [S-TIT2] ou [HF] (Arrêt).



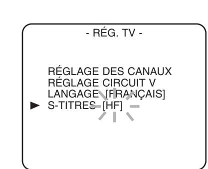
Attention …

- L'appareil doit être allumé.

1 Sélectionner « S-TITRES »

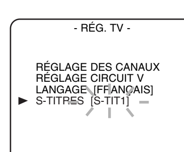
Appuyer sur **[SETUP]**.

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « S-TITRES ».



2 Sélectionner le mode de sous-titres souhaité

Appuyer plusieurs fois sur **[ENTER]** jusqu'à ce qu'apparaisse le menu de sous-titres souhaité. ([S-TIT1], [S-TIT2], [TEXT1] ou [TEXT2])



3 Quitter le mode de configuration des sous-titres

Appuyer sur **[SETUP]** pour quitter le menu.

REMARQUE :

- **Même en cas de coupure de courant, l'appareil gardera ces réglages en mémoire.**

POUR ANNULER LE SYSTÈME DE SOUS-TITRAGE

Répéter les étapes ***1*** à ***2*** et sélectionner [HF] à l'aide de la touche **[ENTER]**. Puis appuyer sur **[SETUP]** pour revenir au mode TV.

CONFIGURATION DES CANAUX

TV

Attention …

- L'appareil doit être allumé.

PROGRAMMATION AUTOMATIQUE DES CANAUX

Dans sa configuration initiale, cet appareil a tous les canaux en mémoire, y compris ceux qui ne sont pas disponibles dans votre région. Cette fonction met automatiquement en mémoire uniquement les canaux disponibles.

1 Sélectionner « RÉGLAGE DES CANAUX ».

Appuyer sur **[SETUP]**.

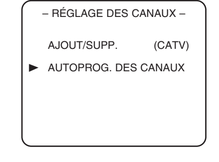
Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « RÉGLAGE DES CANAUX », puis appuyer sur **[ENTER]**.

- RÉG. TV -
► RÉGLAGE DES CANAUX
RÉGLAGE CIRCUIT V
LANGAGE [FRANÇAIS]
S-TITRES [HF]

2 Commencer le balayage des canaux

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « AUTOPROG. DES CANAUX », puis appuyer sur **[ENTER]**.

Le syntoniseur balaie et mémorise tous les canaux actifs dans votre région.



3 Après le balayage

Le syntoniseur s'arrête sur le premier canal mémorisé.

REMARQUES :

- Si la fonction « AUTOPROG. DES CANAUX » est activée à un endroit où aucun signal TV n'est disponible, le message « PAS DE SIGNAL TV » s'affiche à l'écran une fois le balayage des canaux terminé.



- L'appareil peut reconnaître les canaux de TV câblée comme étant des canaux de télévision si les conditions de réception sont mauvaises. Dans ce cas, vérifier la connexion de l'antenne et essayer de nouveau la fonction « AUTOPROG. DES CANAUX » lorsque les conditions de réception sont meilleures.
- **La programmation en mémoire des canaux n'est PAS nécessaire quand l'appareil est raccordé à un boîtier du câble ou satellite. Simplement sélectionner le canal pour l'entrée du boîtier du câble ou satellite (à savoir CH3) sur l'appareil, puis sélectionner le canal souhaité sur le boîtier du câble ou satellite.**

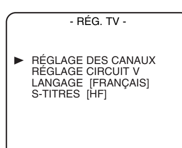
AJOUT / SUPPRESSION DE CANAUX

Les canaux qui ne sont plus disponibles ou qui sont visualisés rarement peuvent être supprimés de la mémoire. (Bien sûr, il est toujours possible de remettre en mémoire un canal supprimé).

1 Sélectionner « RÉGLAGE DES CANAUX »

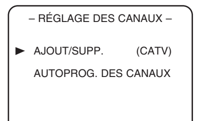
Appuyer sur **[SETUP]**.

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « RÉGLAGE DES CANAUX », puis appuyer sur **[ENTER]**.



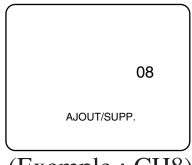
2 Sélectionner « AJOUT/SUPP. ».

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « AJOUT/SUPP. », puis appuyer sur **[ENTER]**.



3 Saisir le numéro de canal souhaité

Appuyer sur **[CH. ▲ / ▼]** ou sur **les touches numériques** jusqu'à ce qu'apparaisse le numéro de canal souhaité. (Il est également possible d'appuyer sur **[▲ / ▼]** pour le saisir).



(Exemple : CH8)

- Les numéros de canal à un chiffre doivent être précédés d'un zéro (à savoir : 02, ... 09).
- Pour sélectionner des chaînes par câble dont le numéro est supérieur à 99, appuyer d'abord sur **[+100]**, puis appuyer sur les deux derniers chiffres. (Par exemple : pour sélectionner le canal 125, appuyer d'abord sur **[+100]**, puis appuyer sur **[2]** et **[5]**).

4 Le supprimer (ou l'ajouter) de (ou dans) la mémoire

Appuyer sur **[ENTER]**. Le numéro du canal apparaît en rouge clair. Le canal est supprimé de la mémoire.

- Pour supprimer un autre canal, répéter les étapes ***3*** à ***4***.
- Le canal est remis en mémoire en appuyant de nouveau sur **[ENTER]**.

Canal ajouté : bleu clair
Canal supprimé : rouge clair

5 Quitter le mode de configuration des canaux

Appuyer sur **[SETUP]** pour quitter le menu.

REMARQUE :

- Pour confirmer que le ou les canaux ont été supprimés ou ajoutés, appuyer sur **[CH. ▲ / ▼]**.

FRANÇAIS

CONFIGURATION DE LA PUCE ANTIVIOLENCE

TV

Cette fonctionnalité permet aux parents d'empêcher leurs enfants de regarder des programmes télévisés inappropriés. En cas de tentative d'accès à un programme bloqué, le message « ÉMISSION PROTÉGÉE par… » (Programme protégé par...) apparaît à l'écran du téléviseur.

CONFIGURATION DE LA PUCE ANTIVIOLENCE

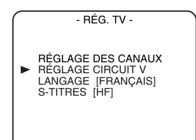
Attention…

- L'appareil doit être allumé.

1 Sélectionner « RÉGLAGE CIRCUIT V ».

Appuyer sur **[SETUP]**.

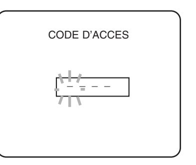
Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « RÉGLAGE CIRCUIT V », puis appuyer sur **[ENTER]**.



2 Saisir le code d'accès

Appuyer sur **les touches numériques** pour saisir le code d'accès.

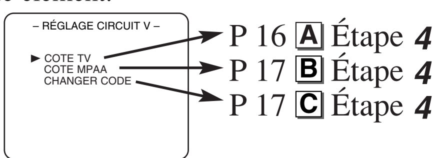
- S'il s'agit de la première configuration, ou si l'appareil a subi une coupure de courant, saisir le code par défaut : 0000.



3 Sélectionner l'élément souhaité

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « COTE TV », « COTE MPAA » ou « CHANGER CODE », puis appuyer sur **[ENTER]**.

Se reporter aux pages ci-dessous pour configurer chaque élément.





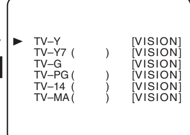
CONFIGURATION DU CLASSEMENT DES ÉMISSIONS DE TÉLÉVISION

Suivre les étapes **1** à **3** de la section « RÉGLAGE CIRCUIT V » ci-dessus.

4 Blocage de programmes télévisés

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner un classement à bloquer.

Appuyer plusieurs fois sur **[ENTER]** pour le régler sur [BARRÉ] ou [VISION].



Sélection	Explication du classement
TV-Y	Approprié pour les enfants de tous âges
TV-Y7	Approprié pour les enfants âgés de sept ans et plus
TV-G	Tout public
TV-PG	Surveillance parentale suggérée
TV-14	Inapproprié pour les enfants âgés de moins de 14 ans
TV-MA	Adultes seulement

REMARQUES :

- En cas de sélection d'un classement et de réglage sur [BARRÉ], les classements plus élevés seront automatiquement bloqués. Les classements inférieurs pourront être visualisés.

TV–Y [VISION]
TV–Y7 ( ) [VISION]
TV–G [BARRÉ]
TV–PG (DLSV) [BARRÉ]
TV–14 (DLSV) [BARRÉ]
TV–MA (LSV) [BARRÉ]

- En cas de réglage du classement le plus bas sur [VISION], tous les autres classements pourront automatiquement être visualisés.

5 Configuration de « Sous-Cotes »

En cas de sélection des classements TV-Y7, TV-PG, TV-14 ou TV-MA, la possibilité existe de définir des catégories de sous-classements.

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner un classement avec des sous-classements à bloquer, puis appuyer deux fois sur **[ENTER]**.

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner un sous-classement, puis appuyer sur **[ENTER]**.

[BARRÉ] ou [VISION].

TV–Y [VISION]
TV–Y7 ( ) [VISION]
TV–G [VISION]
TV–PG ( ) [VISION]
TV–14 ( ) [VISION]
TV–MA ( ) [VISION]

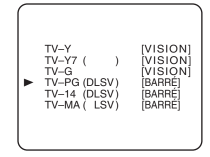
TV–Y7 [BARRÉ]
FV [BARRÉ]

TV–PG [BARRÉ]
D [BARRÉ]
L [BARRÉ]
S [BARRÉ]
V [BARRÉ]

Sélection	Explication du classement
TV-Y7	
FV	Violence fictive
TV-PG, TV-14, TV-MA	
D	Dialogue suggestif (TV-PG, TV-14 seulement)
L	Langage grossier
S	Situations à caractère sexuel
V	Violence

REMARQUE :

- Les sous-classements bloqués apparaîtront en face de la catégorie de classement dans le menu « COTE TV ».



6 Quitter le mode de configuration de la puce antiviolence

Appuyer sur **[SETUP]** pour quitter le menu.

REMARQUE :

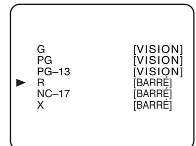
- Pour changer le classement, le téléviseur doit être réglé sur un programme non protégé. Si le message « ÉMISSION PROTÉGÉE par … » apparaît à l'écran, changer de canal pour recevoir une station qui n'est pas protégée.



B CONFIGURATION DU CLASSEMENT MPAA

Suivre les étapes **1** à **3** de la section « RÉGLAGE CIRCUIT V » à la page 16.

4 Sélectionner l'élément souhaité



Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyer sur **[ENTER]** pour sélectionner [BARRÉ] ou [VISION].

Sélection	Explication du classement
G	Tout public
PG	Surveillance parentale suggérée
PG -13	Inapproprié pour les enfants âgés de moins de 13 ans
R	Les enfants de moins de 17 ans doivent être accompagnés par un parent ou un tuteur adulte
NC-17	Interdit aux moins de 17 ans
X	Adultes seulement

- En cas de sélection et de réglage d'un classement sur [BARRÉ], les classements plus élevés seront automatiquement bloqués. Les classements inférieurs pourront être visualisés.
- En cas de réglage du classement le plus bas sur [VISION], tous les autres classements pourront automatiquement être visualisés.

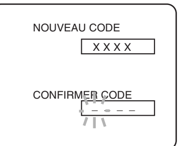
5 Quitter le mode de configuration de la puce antiviolence

Appuyer sur **[SETUP]** pour quitter le menu.

C MODIFICATION DU CODE D'ACCÈS

Suivre les étapes **1** à **3** de la section « RÉGLAGE CIRCUIT V » à la page 16.

4 Saisir le nouveau code



Appuyer sur **les touches numériques** pour saisir le code d'accès souhaité dans l'espace « NOUVEAU CODE », puis saisir le même code dans l'espace « CONFIRMER CODE ». Une fois terminé, le menu de « RÉGLAGE CIRCUIT V » s'affiche de nouveau.

- Veiller à saisir dans l'espace « CONFIRMER CODE » exactement le même code que dans l'espace « NOUVEAU CODE ». S'ils sont différents, l'espace « NOUVEAU CODE » s'efface pour recommencer.

5 Quitter le mode de configuration de la puce antiviolence

Appuyer sur **[SETUP]** pour quitter le menu.

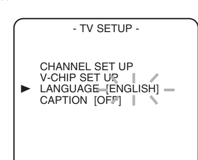
REMARQUE :

- Le code d'accès personnel est effacé et reprend la valeur par défaut (0000) en cas de panne de courant ou d'arrêt de l'alimentation électrique à l'aide d'un interrupteur mural. En cas d'oubli du code, débrancher le cordon d'alimentation pendant 10 secondes pour ramener le code d'accès à 0000.

LANGUE DES MENUS

TV

1 Sélectionner « LANGUAGE »



Appuyer sur **[SETUP]**.

Appuyer sur **[▲ / ▼]** pour pointer vers “LANGUAGE”.

2 Sélectionner « ENGLISH », « ESPAÑOL » ou « FRANÇAIS ».

Appuyer plusieurs fois sur **[ENTER]** pour sélectionner « ENGLISH » (Anglais), « ESPAÑOL » (Espagnol) ou « FRANÇAIS ».

3 Quitter le mode de langue

Appuyer sur **[SETUP]** pour quitter le menu.

REMARQUES :

- Cette fonction affecte seulement la langue des menus à l'écran, et non la source audio.
- Si, pour une raison quelconque, le menu est en anglais ou en espagnol, appuyer sur **[SETUP]**, appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « IDIOMA [ESPAÑOL] » ou « LANGAGE [FRANÇAIS] », appuyer plusieurs fois sur **[ENTER]** pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyer sur **[SETUP]**.

DÉSIGNATION DES CHAÎNES PAR CÂBLE

En cas d'abonnement à la télévision par câble, les canaux sont affichés de 1 à 125. Les câble-opérateurs désignent souvent les canaux par des lettres ou par des combinaisons de lettres et de chiffres. Consulter le câble-opérateur local. Ci-dessous figure un tableau des désignations courantes des chaînes par câble.

Canal de télévision par câble	5A	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	A	B
Affichage TV	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Canal de télévision par câble	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
Affichage TV	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Canal de télévision par câble	R	S	T	U	V	W	W+1	W+2	W+3	W+4	W+5	W+6	W+7	W+8	W+9
Affichage TV	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Canal de télévision par câble	W+10	W+11	W+12	W+13	W+14	W+15	W+16	W+17	W+18	W+19	W+20	W+21	W+22	W+23	W+24
Affichage TV	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
Canal de télévision par câble	W+25	W+26	W+27	W+28	W+29	W+30	W+31	W+32	W+33	W+34	W+35	W+36	W+37	W+38	W+39
Affichage TV	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
Canal de télévision par câble	W+40	W+41	W+42	W+43	W+44	W+45	W+46	W+47	W+48	W+49	W+50	W+51	W+52	W+53	W+54
Affichage TV	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
Canal de télévision par câble	W+55	W+56	W+57	W+58	A-5	A-4	A-3	A-2	A-1	W+59	W+60	W+61	W+62	W+63	W+64
Affichage TV	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
Canal de télévision par câble	W+65	W+66	W+67	W+68	W+69	W+70	W+71	W+72	W+73	W+74	W+75	W+76	W+77	W+78	W+79
Affichage TV	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
Canal de télévision par câble	W+80	W+81	W+82	W+83	W+84										
Affichage TV	121	122	123	124	125										

À PROPOS DES DISQUES

DISQUES QUI PEUVENT ÊTRE LUS

Disques qui peuvent être lus	Marque (logo)	Code de région	Signaux enregistrés	Taille du disque	Types de disque
DVD-Video * 1,2,4,6,10,11	DVD VIDEO / DVD VIDEO	1 ou ALL	Vidéo numérique (MPEG2)	12 cm ou 8 cm	Exemple: Titre 1 (Chapitre 1, Chapitre 2, Chapitre 3, Chapitre 4), Titre 2 (Chapitre 1, Chapitre 2)
DVD-RW DVD-R * 1,3,4,5,6 7,9,10	DVD RW / DVD RW DVD R / DVD R	-			
DVD+RW DVD+R * 1,3,4,5,6,8,9,10	RW DVD+ReWritable / RW DVD+R	-			
CD Audio * 4,6,10	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	-	Audio numérique	12 cm or 8 cm	CD Audio Exemple: Piste 1, Piste 2, Piste 3, Piste 4, Piste 5, Piste 6
CD-RW CD-R * 4,5,6,9,10	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc ReWritable / COMPACT disc Recordable				

DVD est une marque de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

S'il est impossible de lire un disque qui porte l'une des marques ci-dessus, lire les remarques suivantes.

*1: Cet appareil est conforme au standard couleur NTSC. Les disques enregistrés sous d'autres standards couleur, tels que PAL, ne peuvent pas être lus.
*2: Certains disques DVD-Vidéo ne fonctionnent pas de la manière décrite dans ce manuel, en raison des intentions des producteurs de disques.
*3: Les disques enregistrés en format VR (Video Recording) ne sont pas lisibles.
*4: Les disques rayés ou tachés peuvent être illisibles.
*5: Certains disques ne peuvent pas être lus à cause d'incompatibilités au niveau des conditions d'enregistrement, des caractéristiques du dispositif d'enregistrement ou de propriétés spéciales des disques.
*6: Il est possible de lire des disques qui portent les marques ci-dessus. En cas d'utilisation de disques non standard, il est possible que cet appareil ne puisse pas les lire. Même s'ils peuvent être lus, la qualité du son ou de la vidéo sera moins bonne.
*7: Vous pouvez lire des disques DVD-R/RW non-finalisés enregistrés en format vidéo sur l'enregistreur DVD de votre marque. Mais selon les conditions d'enregistrement du disque, le disque peut ne pas être lu du tout ou normalement (l'image ou le son peuvent ne pas être réguliers etc.). Dans ce cas, vous devez finaliser le disque avec l'enregistreur DVD. Voir le manuel accompagnant l'enregistreur DVD.
*8: Seuls les disques enregistrés en format vidéo et finalisés peuvent être lus.
Les disques non finalisés ne peuvent pas être lus. Suivant l'état d'enregistrement d'un disque, il est possible que le disque ne puisse pas être plus du tout ou ne puisse pas être lu normalement (l'image ou le son pourra être haché, etc.).
*9: S'il reste trop d'espace vierge sur un disque (si la partie utilisée est inférieure à 55 mm), sa lecture pourra poser des problèmes.
*10: Ne pas coller de papier ou d'autocollant sur le disque. Ceux-ci peuvent endommager le disque et empêcher l'appareil de le lire correctement.
*11: Le numéro à l'intérieur du symbole fait référence à une région du monde, et un disque codé au format d'une région spécifique peut seulement être lu sur un appareil portant le même code de région.

DISQUES QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE LUS

- **Ne JAMAIS lire les disques suivants. Ceux-ci pourraient entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur !**
DVD-RAM / CD-I / CD Photo / CD Vidéo / DVD avec un code de région autre que 1 ou TOUT / DTS-CD / DVD-ROM pour ordinateurs personnels / CD-ROM pour ordinateurs personnels / MP3
- **Sur les disques suivants, le son PEUT être inaudible.**
Super Audio CD
REMARQUE : Seul le son enregistré sur la couche CD normale est accessible.
Le son enregistré sur la couche à haute densité du Super Audio CD n'est pas accessible.
- *Tout autre disque sans indication de compatibilité*

LECTURE NORMALE

DVD-V CD

Informations générales

- Mettre sous tension l'amplificateur et, le cas échéant, tous les autres composants.

1 Appuyer sur [POWER].
- L'appareil se mettra sous tension.

2 Appuyer sur [OPEN/CLOSE ⏏] pour ouvrir le tiroir de chargement de disque.

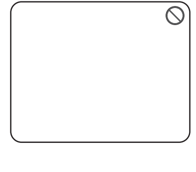
3 Placer le disque choisi dans le tiroir, avec l'étiquette tournée vers le haut.



4 Appuyer sur [PLAY ▷].
- Le tiroir se ferme automatiquement et la lecture commence à partir du premier chapitre ou de la première piste du disque.
- **Fermer le tiroir manuellement ou en appuyant sur [OPEN/CLOSE ⏏] lance également la lecture.**
- Si la lecture ne commence pas automatiquement, appuyer sur **[PLAY ▷]**.
- Lors de la lecture d'un DVD qui contient un menu de titres, celui-ci peut apparaître à l'écran. Dans ce cas, se reporter à la rubrique « MENU DES TITRES » sur cette page.

5 Appuyer sur [STOP ■] pour interrompre la lecture.

REMARQUES :
- Lors du passage du mode DVD au mode TV, le mode DVD s'arrête d'abord, puis l'image et le son du téléviseur apparaissent au bout d'environ quatre secondes. De même, lorsque l'utilisateur appuie sur la touche **[POWER]** pour éteindre l'appareil en mode DVD, ce mode s'arrête d'abord, puis l'appareil s'éteint.
- Une « icône d'interdiction » peut s'afficher dans le coin supérieur droit de l'écran du téléviseur au cours du fonctionnement, avertissant qu'une opération interdite a été rencontrée par le DVD ou le disque.



- Avec les DVD qui utilisent des titres pour la lecture des signaux de programmes, la lecture peut commencer à partir du second titre ou peut sauter ces titres.
- Lors de la lecture de disques à deux couches, les images peuvent s'immobiliser pendant un moment. Cela se produit lors du passage de la première couche à la seconde. Ceci est normal.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

DVD-V

Les DVD peuvent contenir des menus permettant de naviguer sur le disque d'accéder à des fonctions spéciales. Appuyer sur **les touches numériques** appropriées ou sur **[▲ / ▼ / ◀ / ▶]** pour mettre la sélection en surbrillance dans le menu principal du DVD et appuyer sur **[ENTER]** pour confirmer.

REMARQUES :
- Sélectionner le mode DVD en appuyant sur **[SELECT]**, puis utiliser les fonctions du DVD.
- Sauf mention contraire, toutes les opérations décrites ici sont fondées sur l'utilisation de la télécommande. Certaines opérations peuvent être exécutées en utilisant la barre de menus sur l'écran du téléviseur.

MENU DU DISQUE

DVD-V

1 Appuyer sur [DISC MENU].
- Le menu principal du DVD apparaît.
- Si la fonction n'est pas disponible, il se peut que le symbole ⃠ apparaisse à l'écran du téléviseur.
- Si un menu de disque est disponible sur le disque, la langue audio, les options de sous-titres, les chapitres pour le titre d'autres options apparaissent pour la sélection.

2 Appuyer sur [▲ / ▼ / ◀ / ▶] pour sélectionner un élément, puis sur [ENTER] pour confirmer la sélection.

MENU DES TITRES

DVD-V

1 Appuyer sur [TITLE].
- Le menu des titres apparaît.
- Si la fonction n'est pas disponible, il se peut que le symbole ⃠ apparaisse à l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur [▲ / ▼ / ◀ / ▶] pour sélectionner un élément, puis sur [ENTER] pour confirmer la sélection.

APPELER UN ÉCRAN DE MENU PENDANT LA LECTURE

- Appuyer sur **[DISC MENU]** pour afficher le menu du DVD.
- Appuyer sur **[TITLE]** pour afficher le menu des titres.

REMARQUE :
- Le contenu des menus et les opérations de menu correspondantes peuvent varier d'un disque à l'autre. Se reporter au manuel qui accompagne le disque pour plus de détails.

REPRISE

DVD-V CD

1 Pendant la lecture, appuyer sur [STOP ■].

- Une invite à la reprise apparaît à l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur [PLAY ▷], la lecture reprend depuis le point où elle s'était arrêtée.

- Pour annuler la reprise de la lecture, appuyer deux fois sur **[STOP ■]**.
- Les informations de reprise de lecture restent en mémoire même lorsque l'appareil est mis hors tension.

PAUSE

DVD-V CD

1 Pendant la lecture, appuyer sur [PAUSE ❙❙].

- La lecture sera mise en pause et le son sera coupé.

2 Pour continuer la lecture, appuyer sur [PLAY ▷].

LECTURE PAS À PAS

DVD-V

1 Pendant la lecture, appuyer sur [PAUSE ❙❙].

- La lecture sera mise en pause et le son sera coupé.

2 Le disque avance d'une image à chaque pression de la touche [PAUSE ❙❙].

3 Pour sortir du mode de lecture pas à pas, appuyer sur [PLAY ▷].

AVANCE RAPIDE / RETOUR RAPIDE

DVD-V CD

1 Pendant la lecture, appuyer sur [FWD ►►] ou [REV ◄◄].

- « ►► 1 » ou « ◄◄ 1 » apparaît à l'écran.

2 Pour sélectionner une autre vitesse, répéter l'étape 1 jusqu'à ce que la valeur souhaitée pour la vitesse apparaisse à l'écran.

- Pour les DVD, la vitesse d'avance rapide / recherche arrière varie en fonction du disque. Les vitesses approximatives sont 1(x2) 2(x8), 3(x20), 4(x50) et 5(x100).
- Pour les CD audio, les vitesses approximatives sont 1(x2), 2(x8) et 3(x30).
- En cas d'utilisation des touches du panneau avant, appuyer sur **[SEARCH ◄◄ / ►►]** et maintenir la touche enfoncée pendant quelques secondes.

3 Pour revenir à la lecture normale, appuyer sur [PLAY ▷].

AVANCE LENTE / RETOUR LENTE

DVD-V

1 Pendant la lecture, appuyer sur [PAUSE ❙❙].

2 Appuyer sur [FWD ►►] ou [REV ◄◄].

- « ❙► 1 » ou « ◄❙ 1 » apparaît à l'écran.

3 Pour sélectionner une autre vitesse, répéter l'étape 2 jusqu'à ce que la valeur souhaitée pour la vitesse apparaisse à l'écran.

- La vitesse d'avance ou de retour lent varie en fonction du disque. Les vitesses approximatives sont 1(1/16), 2(1/8) et 3(1/2).
- En cas d'utilisation des touches du panneau avant, appuyer sur **[SEARCH ◄◄ / ►►]** et maintenir la touche enfoncée pendant quelques secondes.

4 Pour revenir à la lecture normale, appuyer sur [PLAY ▷].

ZOOM

DVD-V

La fonction de zoom vous permet d'agrandir l'image vidéo et de vous déplacer dans l'image agrandie.

1 Appuyer sur [ZOOM] pendant la lecture.

- La lecture continue.

2 Appuyer plusieurs fois sur [ZOOM] pour sélectionner le facteur d'agrandissement requis : ZOOM1, ZOOM2, ZOOM3 ou HF.

3 Appuyer sur [▲ / ▼ / ◄ / ►] pour déplacer l'image agrandie à travers l'écran.

4 Pour quitter le mode de zoom, appuyer sur [ZOOM] jusqu'à HF.

REMARQUES :

- La fonction de zoom ne fonctionne pas pendant l'affichage du menu de disque.
- La fonction de zoom n'est pas disponible sur certains disques.
- Il peut falloir plusieurs secondes pour déplacer l'image agrandie.
- Une distorsion de l'image est possible en cas d'utilisation d'autres fonctions à plusieurs reprises (par exemple : **[PAUSE ❙❙]** ou **[REV◄◄]**, etc.) en mode de zoom.

RECHERCHE D'UNE PISTE

RECHERCHE DE PISTE

CD

Il existe trois manières de commencer la lecture d'une piste spécifique sur un CD audio.

En utilisant les touches numériques

1 Appuyer sur les touches numériques pour saisir le numéro de piste souhaité.

- La lecture commencera à la piste sélectionnée.
- Pour les pistes à un chiffre (1-9), appuyer sur un seul numéro (par exemple : piste 3, appuyer sur **[3]**).
- Pour lire la piste 26, appuyer sur **[+10]**, **[2]**, **[6]**.

En utilisant [SEARCH MODE]

1 Appuyer sur [SEARCH MODE].

- L'écran de recherche de piste apparaît.

2 Dans les 30 secondes qui suivent, sélectionner un numéro de piste à l'aide des touches numériques.

- Pour les numéros à un chiffre, appuyer d'abord sur **[0]** si le disque contient au total 10 pistes ou plus.
- La lecture commencera à la piste sélectionnée.

En utilisant [SKIP ⏮ / ⏭]

Pendant la lecture, appuyer sur **[SKIP ⏭]** pour passer à la piste suivante. Appuyer dessus de manière répétée pour sauter les pistes suivantes. Appuyer sur **[SKIP ⏮]** pour retourner au début de la piste en cours. Appuyer dessus de manière répétée pour aller aux pistes précédentes.

- En appuyant sur **[SKIP ⏮ / ⏭]** alors que la lecture est en pause, la lecture sera de nouveau mise en pause après avoir sauté jusqu'à la piste suivante.

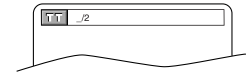
REMARQUE :

- Les touches **[SKIP ⏮ / ⏭]** ne sont pas disponibles lorsque la lecture est arrêtée.

RECHERCHE DE TITRE / CHAPITRE

DVD-V

1 Appuyer sur [SEARCH MODE] une fois pour la recherche de chapitre et deux fois pour la recherche de titre pendant la lecture.



2 Saisir le numéro de chapitre / titre souhaité à l'aide des touches numériques.

- La lecture commencera au chapitre ou titre sélectionné.
- Appuyer sur **[CLEAR]** pour effacer une entrée incorrecte.
- Pour les numéros à un chiffre, appuyer d'abord sur **[0]** si le nombre total de chapitres ou de titres sur le disque est de 10 ou plus.

RECHERCHE HORAIRE

DVD-V CD

1 Pendant la lecture, appuyer sur [SEARCH MODE] trois fois (CD : deux fois) pour afficher la recherche horaire à l'écran du téléviseur.

2 Dans les 30 secondes qui suivent, sélectionner l'heure souhaitée sur le disque à l'aide des touches numériques.

- La lecture commencera à l'heure spécifiée.
- Appuyer sur **[CLEAR]** pour effacer une entrée incorrecte.
- Si la saisie d'un chiffre n'est pas nécessaire, « 0 » apparaît automatiquement. Par exemple, « 0 : 0 _ : _ _ » apparaît dans l'écran de recherche horaire si la durée totale de la piste ou du titre est inférieure à 10 minutes.

ÉCRAN DE CONFIGURATION DES MARQUEURS

DVD-V CD

Utiliser des marqueurs pour mémoriser les passages favoris sur un disque.

1 Appuyer sur [SEARCH MODE] quatre fois (CD : trois fois) pendant la lecture.

- L'écran d'affichage et les marqueurs apparaissent à l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur [◄ / ►] pour sélectionner 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 et veiller à ce que « _ _ _ _ : _ _ : _ _ » apparaisse à l'écran.

3 Une fois le point souhaité atteint, appuyer sur [ENTER].

- Le titre ou la piste et le temps de lecture écoulé s'affichent à l'écran du téléviseur.

4 Pour revenir ultérieurement au marqueur, appuyer sur [SEARCH MODE] quatre fois (CD : trois fois) pendant la lecture et sur [◄ / ►] pour choisir le marqueur souhaité, puis appuyer sur [ENTER].

REMARQUES :

- Opérations qui effacent tous les marqueurs :
  - Ouvrir le tiroir à disque.
  - Mettre l'appareil hors tension.
  - Appuyer sur **[SELECT]**.
  - Sélectionner « AC » à l'étape ***2*** et appuyer sur **[ENTER]**.
- Pour effacer un marqueur :
  - Appuyer sur **[◄ / ►]** pour positionner le curseur sur le numéro du marqueur à supprimer et appuyer sur **[CLEAR]**.
- Il est possible de marquer jusqu'à 10 points.

5 Appuyer sur [SEARCH MODE] ou [RETURN] pour quitter.

FONCTIONS SPÉCIALES DE LECTURE

RÉPÉTITION

La RÉPÉTITION est disponible uniquement pendant la lecture.

RÉPÉTITION DE TITRE / CHAPITRE

DVD-V

Pour activer la fonction de répétition, appuyer sur [REPEAT] pendant la lecture.

- Le mode de répétition change de la manière décrite ci-dessous à chaque fois que l'on appuie sur la touche.



REMARQUES :

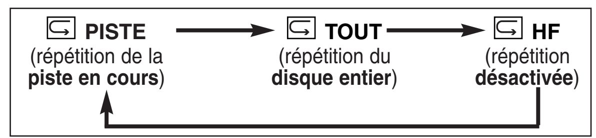
- La fonction de répétition de Titre / Chapitre n'est pas disponible avec certaines scènes.
- Le réglage RÉPÉTITION est effacé lorsque l'on passe à un autre titre ou chapitre.

RÉPÉTITION DE PISTE

CD

Pour activer la fonction de répétition, appuyer sur [REPEAT] pendant la lecture.

- Le mode de répétition change de la manière décrite ci-dessous à chaque fois que l'on appuie sur la touche.



REMARQUES :

- Le réglage de répétition est effacé lorsque l'on passe à une autre piste.
- La lecture répétée ne fonctionne pas pendant la lecture répétée de A-B.

RÉPÉTITION A-B

DVD-V CD

1 Appuyer sur [A-B] au point de départ choisi.

- « A- » apparaît brièvement à l'écran du téléviseur.

2 Appuyer de nouveau sur [A-B] au point de fin choisi.

- « A-B » apparaît brièvement à l'écran du téléviseur, et la séquence de répétition commence.

3 Pour quitter la séquence, appuyer sur [A-B].

REMARQUES :

- La section A-B à répéter ne peut être définie qu'à l'intérieur du titre en cours (pour les DVD) ou de la piste en cours (pour les CD audio).
- La répétition A-B n'est pas disponible avec certaines scènes des DVD.
- Pour annuler le point A qui a été défini, appuyer sur **[CLEAR]**.
- La répétition A-B ne fonctionne pas pendant la répétition de titre, chapitre, piste ou tout.

PROGRAMMATION

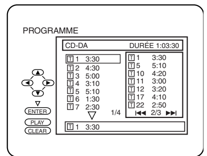
CD

L'utilisateur peut déterminer l'ordre dans lequel écouter les pistes.

1 En mode arrêt, appuyer sur [MODE].

- L'écran « PROGRAMME » apparaît.

2 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner une piste, puis appuyer sur [ENTER].



- Appuyer sur **[CLEAR]** pour effacer la dernière piste entrée.
- Si la totalité du programme ne peut pas être affichée sur un même écran, « ▶▶I » apparaît pour passer à la page suivante et « I◀◀ » apparaît pour revenir à la page précédente.

3 Répéter l'étape *2* pour chacune des pistes à inclure dans le programme.

4 Appuyer sur [PLAY ▷] pour lire les pistes programmées.

REMARQUES :

- Pendant la lecture du programme, la pression de **[STOP ■]** a les effets suivants.
- Appuyer sur **[STOP ■]** une fois, puis de nouveau sur **[PLAY ▷]**, pour redémarrer la lecture au point où la touche **[STOP ■]** avait été enfoncée. (Suite du programme)
- Appuyer sur **[STOP ■]** deux fois, puis de nouveau sur **[PLAY ▷]**, pour redémarrer la lecture à partir de la piste de façon normale. (Programme effacé)
- Il est possible de saisir jusqu'à 99 pistes.
- Pour effacer toutes les pistes du programme à la fois, sélectionner « ANNUL TOUT » (Effacer tout) en bas de la liste à l'étape ***2***.
- Pour répéter la piste en cours dans le programme, appuyer plusieurs fois sur **[REPEAT]** , jusqu'à ce que « PISTE » apparaisse pendant la lecture. Pour répéter le programme tout entier, appuyer sur **[REPEAT]** de manière répétée, jusqu'à ce que « TOUT » apparaisse pendant la lecture.

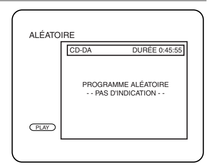
LECTURE ALÉATOIRE

CD

Cette fonction mélange l'ordre de lecture des pistes au lieu de les lire dans l'ordre d'origine.

1 En mode arrêt, appuyer deux fois sur [MODE].

- L'écran « ALÉATOIRE » apparaît.



2 Appuyer sur [PLAY ▷] pour commencer la lecture aléatoire.

REMARQUE :

- Pour répéter la piste en cours dans la sélection aléatoire, appuyer plusieurs fois sur **[REPEAT]**, jusqu'à ce que « PISTE » apparaisse pendant la lecture. Pour répéter la sélection aléatoire tout entière, appuyer sur **[REPEAT]** de manière répétée, jusqu'à ce que « TOUT » apparaisse pendant la lecture.

FRANÇAIS

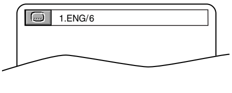
LANGUE DES SOUS-TITRES

DVD-V

L'appareil permet à l'utilisateur de sélectionner une langue pour les sous-titres lors de la lecture d'un disque DVD (si disponible).

1 Appuyer sur [SUBTITLE] pendant la lecture.

- La langue des sous-titres apparaît dans la barre d'affichage en haut de l'écran du téléviseur.

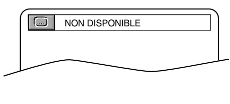


2 Appuyer sur [SUBTITLE] plusieurs fois pour sélectionner la langue souhaitée pour le sous-titrage.

3 Pour désactiver les sous-titres, appuyer plusieurs fois sur [SUBTITLE] jusqu'à ce que « HF » s'affiche.

REMARQUES :

- Il est possible que la touche **[SUBTITLE]** ne fonctionne pas avec certains DVD offrant des sous-titres en plusieurs langues. Dans ce cas, régler la langue à partir du menu de disque. (Le fonctionnement varie selon les disques ; se reporter au manuel du disque).
- Si la langue souhaitée n'est pas indiquée après plusieurs pressions de **[SUBTITLE]**, le disque n'a pas de sous-titres dans cette langue.
- Lorsque « NON DISPONIBLE » apparaît à l'écran du téléviseur, cela signifie qu'aucun sous-titre n'a été enregistré pour cette scène.



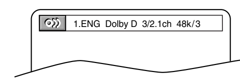
- En cas de sélection d'une langue dont le code est constitué de 3 lettres, le code s'affichera à chaque changement du réglage pour la langue des sous-titres. En cas de sélection d'une autre langue, « --- » s'affichera à la place. (Voir la page 26.)

LANGUE AUDIO

DVD-V

L'appareil vous permet de sélectionner une langue pendant la lecture de disques DVD (si plusieurs langues sont disponibles).

1 Appuyer sur [AUDIO] pendant la lecture.



2 Appuyer sur [AUDIO] plusieurs fois pour sélectionner la langue souhaitée.

REMARQUE :

- Il est possible que la touche **[AUDIO]** ne fonctionne pas avec certains DVD offrant plusieurs langues audio (par exemple : DVD qui permettent le réglage de la langue audio sur le menu du disque).

MODE DE SON STÉRÉO

CD

1 Appuyer plusieurs fois sur [AUDIO] pendant la lecture pour sélectionner entre « STÉRÉO », « L-ch » ou « R-ch ».



- STÉRÉO – le canal droit et le canal gauche sont tous deux actifs (stéréo)
  L-ch – seul le canal gauche est actif
  R-ch – seul le canal droit est actif

ANGLE DE LA CAMÉRA

DVD-V

Certains disques DVD contiennent des scènes ayant été filmées simultanément sous différents angles. Il est possible de changer d'angle de caméra quand l'icône « 🎥 » apparaît à l'écran.

1 Appuyer sur [ANGLE] pendant la lecture.

- L'angle sélectionné s'affiche dans la barre d'affichage en haut de l'écran.



- Si le réglage « ICÔNE DE L'ANGLE » est « HF », au menu « AUTRES », l'icône « 🎥 » n'apparaîtra pas. (Voir la page 28.)

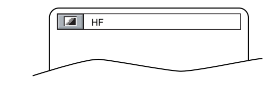
2 Appuyer sur [ANGLE] plusieurs fois pour sélectionner l'angle souhaité.

RÉGLAGE DU NIVEAU DES NOIRS

DVD-V

Ajuster le réglage du niveau des noirs pour augmenter la luminosité des parties noires de l'image.

1 Appuyer sur [MODE] pendant la lecture.



2 Appuyer sur [ENTER] pour « EF/HF ».

EF: Rend les parties sombres plus lumineuses.
HF: Montre l'image originale telle qu'elle a été enregistrée. (Réglage initial)

3 Appuyer deux fois sur [MODE] ou sur [RETURN] pour quitter.

REMARQUE :

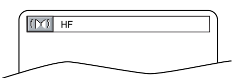
- Le réglage sera conservé même si l'appareil est mis hors tension.

AMBIOPHONIE VIRTUELLE

DVD-V CD

Il est possible de créer un effet de son ambiophonique avec deux haut-parleurs sur cet appareil.

1 **Appuyer sur [MODE] deux fois (CD : une fois) pendant la lecture.**



2 **Appuyer sur [ENTER] pour sélectionner « 1 » (effet naturel), « 2 » (effet accentué) ou « HF ».**

3 **Appuyer sur [MODE] pour quitter.**

- Il est également possible de quitter le menu en appuyant sur **[RETURN]**.

REMARQUE : (pour la lecture de CD uniquement)

- Virtual Surround (Ambiophonie virtuelle) n'aura aucun effet si le mode de son n'est pas réglé sur STÉRÉO.

FRANÇAIS

INFORMATIONS À L'ÉCRAN

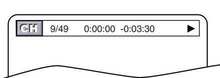
DVD-V CD

Il est possible de vérifier les informations concernant le disque en cours en appuyant sur **[DISPLAY]**.

Pour les DVD-V

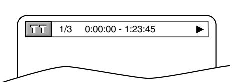
1 **Appuyer sur [DISPLAY] pendant la lecture pour afficher le chapitre en cours.**

- Les temps de lecture écoulé et restant s'affichent pour le chapitre en cours.



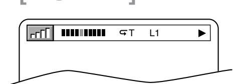
2 **Appuyer de nouveau sur [DISPLAY] pour afficher le titre en cours.**

- Les temps de lecture écoulé et restant s'affichent pour le titre en cours.



3 **Appuyer de nouveau sur [DISPLAY].**

- Le débit binaire et le réglage de répétition actuel s'affichent.



- Lors de la lecture d'un disque à double couche, le numéro de couche sera également affiché (L0 : lecture de la couche 0. L1 : lecture de la couche 1).

4 **Appuyer de nouveau sur [DISPLAY] pour quitter.**

Pour les CD audio

1 **Appuyer sur [DISPLAY] pendant la lecture pour afficher la piste en cours.**

- Les temps de lecture écoulé et restant s'affichent pour la piste en cours.

4/12 0:03:21 - 0:02:15 T

2 **Appuyer de nouveau sur [DISPLAY] pour afficher le total en cours.**

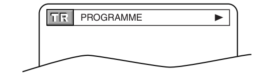
- Les temps de lecture écoulé et restant s'affichent pour le total des pistes.

4/12 0:13:45 - 0:45:40 T

3 **Appuyer de nouveau sur [DISPLAY] pour quitter.**

REMARQUE :

- Lors de la lecture d'un disque en mode PROGRAM ou RANDOM, « PROGRAMME » (ou ALÉATOIRE) s'affichera à l'étape ***2***.



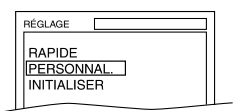
MENU PERSONNALISÉ

DVD-V

Il est possible de changer les réglages du lecteur de DVD.

1 Appuyer deux fois sur [SETUP] en mode arrêt pour afficher le menu CONFIGURATION DVD.

- Appuyer sur [▼] pour sélectionner « PERSONNAL », puis appuyer sur **[ENTER]**.



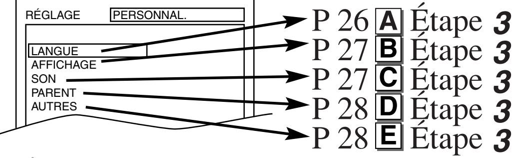
REMARQUE :

- Si le menu n'apparaît pas, appuyer d'abord sur **[PLAY ▷]**, puis sur **[STOP ■]**. Veiller à ce que le disque soit en mode arrêt, puis appuyer lentement deux fois sur **[SETUP]** .

2 Sélectionner l'élément souhaité.

- Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner l'élément souhaité, puis sur **[ENTER]** pour confirmer.

Se reporter aux pages ci-dessous pour configurer chaque élément.



A RÉGLAGE DE LA LANGUE

Suivre les étapes 1 à 2 de la section « MENU PERSONNALISÉ » ci-dessus.

3 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner l'article souhaité, puis sur [ENTER].

RÉGLAGE LANGUE
SON ORIGINAL
SOUS-TITRE HF
MENU DU DISQUE ANGLAIS

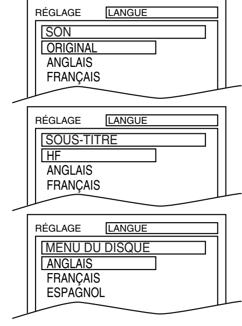
SON:
Définit la langue audio.

SOUS-TITRE:
Définit la langue des sous-titres.

MENU DU DISQUE:
Définit la langue du menu DVD.

4 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner un réglage, puis sur [ENTER].

- Si « AUTRE » est sélectionné dans l'écran « SON », « SOUS-TITRE » ou « MENU DU DISQUE », saisir un nombre à quatre chiffres pour le code de la langue souhaitée. (Reportez-vous à la liste des codes de langues).
- Seules les langues supportées par le disque peuvent être sélectionnées.



5 Appuyer sur [SETUP] pour quitter le menu.

REMARQUES :

- Le réglage de la langue pour les paramètres audio et sous-titres n'est pas disponible sur certains disques en raison de la configuration par défaut du disque. Dans ce cas, utiliser les touches **[AUDIO]** et **[SUBTITLE]**. (Voir la page 24.)
- Si vous sélectionnez une langue non supportée par le disque, les sous-titres seront automatiquement réglés à HF et le premier paramètre des langues son sera automatiquement réglé.

Langue	Code
A-B	
Abkhaze	4748
Afar	4747
Afrikaans	4752
Albanais	6563
Amharique	4759
Arabe	4764
Arménien	5471
Assamais	4765
Aymara	4771
Azéri	4772
Bachkir	4847
Basque	5167
Bengali	4860
Bhoutanais	5072
Bihari	4854
Bichelamare	4855
Breton	4864
Bulgare	4853
Birman	5971
Biélorusse	4851
C-E	
Cambodgien	5759
Catalan	4947
Chinois [CHI]	7254
Corse	4961
Croate	5464
Tchèque	4965
Danois [DAN]	5047
Néerlandais [DUT]	6058
Anglais [ENG]	5160
Espéranto	5161
Estonien	5166
F-H	
Féroïen	5261
Fidji	5256
Finnois [FIN]	5255
Français [FRE]	5264
Frison	5271
Galicien	5358
Géorgien	5747
Allemand [GER]	5051
Grec [GRE]	5158
Groenlandais	5758
Guarani	5360
Goujrati	5367
Haoussa	5447
Hébreu	5569
Hindi	5455
Hongrois [HUN]	5467
I-K	
Islandais [ICE]	5565
Indonésien	5560
Interlingua	5547
Interlingue	5551
Inupiaq	5557
Irlandais [IRI]	5347
Italien [ITA]	5566
Japonais [JPN]	5647
Javanais	5669
Kannada	5760
Cachemiri	5765
Kazakh	5757
Rwanda	6469
Kirghiz	5771
Kirundi	6460
Coréen [KOR]	5761
Kurde	5767

Langue	Code
L-N	
Laotien	5861
Latin	5847
Letton	5868
Lingala	5860
Lituanien	5866
Macédonien	5957
Malgache	5953
Malais	5965
Malayalam	5958
Maltais	5966
Maori	5955
Marathe	5964
Moldave	5961
Mongol	5960
Nauruan	6047
Népalais	6051
Norvégien [NOR]	6061
O-R	
Occitan	6149
Oriya	6164
Oromo	6159
Pendjabi	6247
Pachtou	6265
Iranien	5247
Polonais	6258
Portugais [POR]	6266
Quetchua	6367
Rhéto-roman	6459
Roumain [RUM]	6461
Russe [RUS]	6467
S	
Samoan	6559
Sango	6553
Sanskrit	6547
Gaélique écossais	5350
Serbe	6564
Serbo-croate	6554
Southo	6566
Setswanais	6660
Shona	6560
Sindhi	6550
Cinghalais	6555
Siswat	6565
Slovaque	6557
Slovène	6558
Somali	6561
Espagnol [SPA]	5165
Soundanais	6567
Souahili	6569
Suédois [SWE]	6568
T	
Tagalog	6658
Tadjik	6653
Tamoul	6647
Tatar	6666
Telougou	6651
Thaï	6654
Tibétain	4861
Tigréen	6655
Tonga	6661
Tsonga	6665
Turc [TUR]	6664
Turkmène	6657
Twi	6669
U-Z	
Ukrainien	6757
Ourdou	6764
Ouzbek	6772
Vietnamien	6855
Volapük	6861
Gallois	4971
Wolof	6961
Xhosa	7054
Yiddish	5655
Yorouba	7161
Zoulou	7267

En cas de sélection d'une langue dont le code est constitué de 3 lettres, le code s'affichera à chaque changement du réglage de langue AUDIO ou SOUS-TITRES ci-dessus. En cas de choix d'une autre langue, « --- » s'affichera à la place. (le code de langue à 3 lettres est écrit entre parenthèses.)

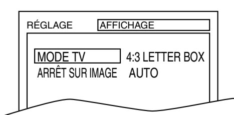
B RÉGLAGE DE L'AFFICHAGE

Suivre les étapes *1* à *2* de la section « MENU PERSONNALISÉ » à la page 26.

3 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner les éléments ci-dessous, puis appuyer sur [ENTER].

MODE TV: **RAPIDE**

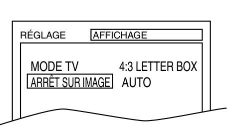
Vous pouvez modifier certains aspects des écrans d'affichage DVD et les messages à l'écran.



- 4:3 LETTER BOX (par défaut) : Pour indiquer des barres noires en haut et en bas de l'écran.
- 4:3 PAN & SCAN : Pour montrer une image pleine hauteur avec les deux côtés coupés.

ARRÊT SUR IMAGE:

Cette fonction permet d'ajuster la résolution et la qualité de l'image en mode d'arrêt sur image.



- AUTO (par défaut) : Sélectionne automatiquement le meilleur réglage de résolution (IMAGE ou TRAME) selon les caractéristiques des données de l'image.
- TRAME : Sélectionner « TRAME » quand les images restent instables même si « AUTO » est pressé. TRAME stabilise les images, bien que la qualité de l'image puisse devenir grossière à cause du nombre limité de données.
- IMAGE : Sélectionner « IMAGE » pour afficher des images relativement sans mouvement à une meilleure résolution. IMAGE améliore la qualité de l'image, mais déstabilise les images à cause de la sortie simultanée de deux données de trame.

4 Appuyer sur [SETUP] pour quitter le menu.

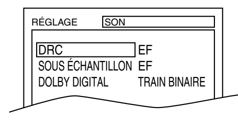
C RÉGLAGE AUDIO

Choisir les réglages audio adaptés à l'équipement considéré parce qu'ils affectent seulement la lecture de disques DVD par le lecteur de DVD.

Suivre les étapes *1* à *2* de la section « MENU PERSONNALISÉ » à la page 26.

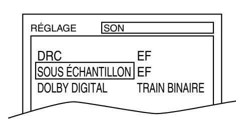
3 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner les éléments ci-dessous, puis appuyer sur [ENTER].

DRC (Dynamic Range Control) :



- Pour comprimer la plage allant des sons faibles aux sons forts.
- Le réglage par défaut est « EF ».

DOWN SAMPLING :



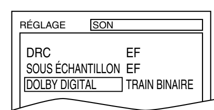
- EF : Sortie en 48 kHz. (par défaut)
- HF : Produit le son original.

Lors de la lecture d'un disque possédant une protection des droits d'auteur

- En sélectionnant « HF », la protection des droits d'auteur sera activée et le son sera sous-échantillonné à 48 kHz.

DOLBY DIGITAL : **RAPIDE**

Régler sur « TRAIN BINAIRE » lorsque l'appareil est connecté à un décodeur Dolby Digital.



- TRAIN BINAIRE : Produit un signal Dolby Digital (par défaut)
- PCM: Convertit le signal Dolby Digital en PCM (stéréo à 2 canaux)

4 Appuyer sur [SETUP] pour quitter le menu.

FRANÇAIS

MENU RAPIDE

- Sélectionner « MODE TV » ou « DOLBY DIGITAL » rapidement au menu RAPIDE. Pour accéder au menu RAPIDE, sélectionner « RAPIDE » au lieu de « PERSONNAL » à l'étape *1* de la page 26.

RÉGLAGE DE LANGUE POUR LES MENUS À L'ÉCRAN

- Il est possible d'accéder au menu RÉGLAGES TV en appuyant sur **[SETUP]** à partir du mode DVD. Reportez-vous à la section « LANGUE DES MENUS », à la page 17, pour changer la langue des menus à l'écran.

D CONTRÔLE PARENTAL

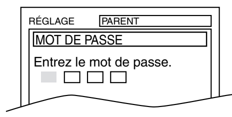
Le contrôle parental empêche la visualisation de disques qui dépassent vos réglages (avec un mot de passe ou la lecture s'arrêtera). Cette fonction permet d'éviter que les enfants regardent des disques contenant des scènes scabreuses.

NIVEAU PARENTAL

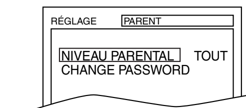
Le niveau parental permet de définir le niveau de restriction des disques DVD. La lecture sera interrompue si le disque dépasse le niveau de restriction préalablement défini.

Suivre les étapes ***1*** à ***2*** de la section « MENU PERSONNALISÉ » à la page 26.

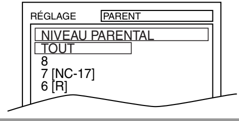
3 Saisir le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyer sur [ENTER].



4 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner « NIVEAU PARENTAL », puis appuyer sur [ENTER].



5 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner le niveau souhaité, puis appuyer sur [ENTER].



6 Appuyer sur [SETUP] pour quitter le menu.

REMARQUES :

- La première fois, saisir 4 chiffres quelconques (sauf 4737). Ce nombre servira de mot de passe (en cas d'oubli du mot de passe, voir ci-dessous).
- Pour changer le mot de passe, appuyer sur **[▲ / ▼]** pour sélectionner « CHANGE PASSWORD » à l'étape ***4***, puis appuyer sur **[ENTER]**. Saisir le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyer sur **[ENTER]**.
- Avec certains DVD, il peut être difficile de savoir s'ils sont compatibles avec le verrouillage parental. Vérifiez si le verrouillage parental fonctionne comme vous l'avez réglé.
- Notez le mot de passe pour ne pas l'oublier.

NIVEAUX DE CONTORÔLE

- **TOUT**
  Tout verrouillage parental est annulé.
- **Niveau 8**
  La lecture des disques DVD de tout niveau (adulte/général/enfant) est possible.
- **Niveaux 7 à 2**
  Seule la lecture des disques DVD à usage général et pour enfants est possible.
- **Niveau 1**
  Seule la lecture des disques DVD pour enfants est possible ; celle des disques prévus pour les adultes et l'usage général est impossible.

EN CAS D'OUBLI DU MOT DE PASSE

1 Appuyer sur les touches numériques [4], [7], [3], [7] à l'étape 3. Ensuite, saisir le nouveau mot de passe.

- Le mot de passe sera effacé et le niveau de restriction sera réglé sur « TOUT ».

2 Répéter les étapes *4* à *6*.

E AUTRES RÉGLAGES

Suivre les étapes ***1*** à ***2*** de la section « MENU PERSONNALISÉ » à la page 26.

3 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner les éléments ci-dessous, puis appuyer sur [ENTER].

RÉGLAGE AUTRES
ICÔNE DE L'ANGLE EF
ARRÊT AUTO. EF

ICÔNE DE L'ANGLE:

- Appuyer plusieurs fois sur **[ENTER]** pour activer / désactiver l'icône des angles.
- Par défaut, l'icône est activée.

ARRÊT AUTO.:

- Appuyer plusieurs fois sur **[ENTER]** pour activer / désactiver la mise hors tension automatique.
- Par défaut, la mise hors tension automatique est activée et le programme d'économiseur d'écran se met en route lorsque aucune entrée ne se produit en provenance de l'appareil pendant 5 minutes en mode Arrêt. Une fois que le programme d'économiseur d'écran a été activé pendant 15 minutes, l'appareil se met automatiquement hors tension.

4 Appuyer sur [ENTER] pour quitter le menu.

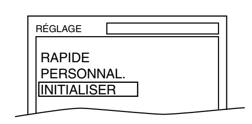
INITIALISATION

DVD-V

Ceci permet de rétablir les valeurs par défaut pour toutes les options de CONFIGURATION (à l'exception du « PARENT » et de la **langue des menus**).

1 Appuyer deux fois sur [SETUP] en mode d'arrêt pour faire apparaître le menu « INITIALISER ».

2 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner « INITIALISER », puis appuyer sur [ENTER].



3 Appuyer sur [▲ / ▼] pour sélectionner « OUI », puis appuyer deux fois sur [ENTER].

Tous les réglages (à l'exception du « PARENT » et de la **langue des menus**) seront annulés.

- Pour annuler l'initialisation, sélectionner « NON ».

RÉGLAGE INITIALISER
Initialiser ?
NON
OUI

4 Appuyer sur [SETUP] pour quitter le menu.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est utilisé comme décrit dans ce Manuel de l'opérateur, vérifier l'appareil en consultant la liste de vérification suivante.

PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
Pas d'alimentation électrique	• Vérifiez si la fiche de courant est branchée sur une prise murale CA. • Vérifiez si l'appareil est allumé.
La télécommande à infrarouge ne fonctionne pas	• Vérifier que le cordon d'alimentation est branché dans une prise secteur. • Vérifier les piles dans la télécommande. • Pointer la télécommande directement vers le capteur de télécommande. Le cas échéant, éliminer tous les obstacles entre le capteur et la télécommande. • Se tenir à moins de 7 mètres de l'appareil. • Vérifier que le mode correct est sélectionné. Sinon, changer de mode en appuyant sur **[SELECT]**, jusqu'à obtention du mode souhaité.

Mode TV

Parfois, un problème de fonctionnement peut être facilement résolu en examinant des possibilités qui peuvent sembler évidentes, mais qui sont souvent ignorées. Avant de contacter le service après-vente, effectuer les vérifications suivantes. Elles pourraient vous économiser du temps et de l'argent.

PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
Absence d'image et de son	• Vérifier que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur. • Vérifier la connexion de l'antenne. • Appuyer sur **[SELECT]** pour sélectionner le mode TV. Ensuite, essayer une autre fonction du téléviseur. • Attendre que l'appareil programme la mémoire de son syntoniseur.
Absence d'image ou image de mauvaise qualité sur l'appareil	• Ajuster la direction de l'antenne ou la remplacer. • Régler les contrôles de l'image. • Vérifier que la broche du câble d'antenne n'est pas cassée.
Absence de son ou son de mauvaise qualité	• Régler le volume sur la télécommande ou sur l'appareil. • Appuyer sur **[MUTE]** pour rétablir le son.
Barres à l'écran	• Si une antenne extérieure est utilisée, vérifier que le fil n'est pas cassé. • Vérifier qu'il n'y a pas d'interférences locales.
Image déformée ou floue	• Essayer un autre canal ; si l'image est bonne, le problème provient peut-être de la station. • Si une antenne extérieure est utilisée, vérifier que le fil n'est pas cassé.
L'image défile verticalement Lignes ou stries dans l'image	• Essayer un autre canal ; si l'image est bonne, le problème provient peut-être de la station. • Si une antenne extérieure est utilisée, vérifier que le fil n'est pas cassé. • Vérifier qu'il n'y a pas d'interférences locales.
Absence de couleur	• Essayer un autre canal ; si l'image est bonne, le problème provient peut-être de la station. • Est-ce qu'une antenne est connectée à la prise au dos du téléviseur? • Si une antenne extérieure est utilisée, vérifier que le fil n'est pas cassé. • Ajuster le réglage de « COULEUR ».

PROBLÈME	ACTION CORRECTRICE
Mauvaise réception sur certains canaux Fantômes dans l'image	• Essayer un autre canal ; si l'image est bonne, le problème provient peut-être de la station. • Est-ce qu'une antenne est connectée à la prise au dos du téléviseur? • Si une antenne extérieure est utilisée, vérifier que le fil n'est pas cassé. • Vérifier qu'il n'y a pas d'interférences locales.
Image faible	• Essayer un autre canal ; si l'image est bonne, le problème provient peut-être de la station. • Est-ce qu'une antenne est connectée à la prise au dos du téléviseur? • Si une antenne extérieure est utilisée, vérifier que le fil n'est pas cassé. • Ajuster les réglages de « CONTRASTE » et « LUMINOSITÉ ».
Bon son, mauvaise image	• Essayer un autre canal ; si l'image est bonne, le problème provient peut-être de la station. • Est-ce qu'une antenne est connectée à la prise au dos du téléviseur ? • Si une antenne extérieure est utilisée, vérifier que le fil n'est pas cassé. • Vérifier qu'il n'y a pas d'interférences locales. • Ajuster les réglages de « CONTRASTE » et « LUMINOSITÉ ».
Bonne image, mauvais son	• Essayer un autre canal ; si l'image est bonne, le problème provient peut-être de la station. • Vérifier qu'il n'y a pas d'interférences locales.
La télécommande à infrarouge ne fonctionne pas	• Vérifier que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur. • Vérifier les piles dans la télécommande.
Marques de différentes couleurs à l'écran	• Le géomagnétisme et le magnétisme d'appareils électroménagers se trouvant à proximité peuvent affecter la couleur de l'image TV. Éloigner le téléviseur des appareils électroménagers ; le téléviseur peut se réparer automatiquement. Pour une réparation immédiate, débrancher le cordon d'alimentation, puis le rebrancher après 30 minutes environ. Ceci réinitialise automatiquement l'appareil.

PROBLÈME DE SOUS-TITRES	REMÈDE POSSIBLE
Fautes d'orthographe dans les sous-titres	• Erreur commise par la société de production des sous-titres. Possible lors d'une diffusion en direct. Pas dans le cas d'un programme pré-enregistré.
Le texte n'apparaît pas en entier ou est en retard sur le dialogue parlé	• Un retard de quelques secondes est courant pour une diffusion en direct. • La capacité d'affichage ne doit pas dépasser 220 mots par minute. Si un dialogue dépasse ce débit, une édition sélective est utilisée pour assurer la synchronisation entre les sous-titres et le dialogue en cours sur l'écran du téléviseur.
Les sous-titres sont entremêlés de carrés blancs	• Provoqué par des interférences dues à des bâtiments, des lignes à haute tension, des orages, etc.
Pas de sous-titres dans un program me qui doit contenir des sous-titres	• Il est possible que la diffusion utilise un processus de compression temporelle pour accélérer le programme. Le décodeur ne peut pas lire les informations compressées et les sous-titres seront perdus.
Cadre noir à l'écran du téléviseur	• Le mode TEXTE est activé. Sélectionner un mode de SOUS-TITRE (« S-TIT1 », « S-TIT2 ») ou désactiver les sous-titres.

Mode DVD

PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
Absence d'image	• Insérer un disque vidéo correct qui peut être lu sur cet appareil. • Appuyer sur **[SELECT]** pour sélectionner le mode DVD, puis essayer une autre fonction du DVD.
Le disque ne peut pas être lu	• Insérer le disque. • Nettoyer le disque. • Placer le disque correctement, avec l'étiquette tournée vers le haut. • Annuler le verrouillage parental ou changer le niveau de contrôle.
Pas de son	• Bien connecter les câbles audio. • Mettre le composant audio sous tension. • Corriger les réglages de sortie audio. • Corriger les réglages d'entrée du composant audio.
Pas de sortie audio DTS	• Cet appareil ne supporte pas l'audio DTS. Ceci est normal.
Image déformée	• Il peut arriver que les images soient légèrement déformées ; ceci est normal. • Bien que les images puissent se figer pendant un moment, ceci est normal.
La langue audio ou des sous-titres ne correspondent pas au réglage	• La langue sélectionnée n'est pas disponible pour l'audio ou les sous-titres sur le DVD. (Ceci est normal.)
Impossible de modifier l'angle de la caméra	• Le DVD ne contient pas de séquences enregistrées sous différents angles de caméra. (Ceci est normal.)
Impossible de changer la langue audio ou des sous-titres	• Le DVD ne contient pas de source audio ou de sous-titres dans la langue sélectionnée. (Ceci est normal.)
Une « icône d'interdiction » apparaît à l'écran, interdisant une opération	• Cette opération est interdite par l'appareil ou le disque. (Ceci est normal.)
Perte de son des CD Lecture du CD impossible Perte d'image du DVD Arrêt sur image du DVD L'image du DVD apparaît sous forme de mosaïque Lecture du DVD impossible	• Disque rayé. Remplacer le disque par un disque non rayé.

REMARQUES :

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles dans des modes spécifiques, mais ceci est normal. Lire la description dans ce Manuel de l'opérateur pour plus de détails sur le fonctionnement correct.
- La lecture à partir d'une piste souhaitée et la lecture aléatoire ne sont pas disponibles pendant la lecture programmée.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU MEUBLE

- Essuyer le panneau avant et les autres surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède et essoré.
- Ne jamais utiliser de solvant ni d'alcool. Ne pas vaporiser de liquide insecticide à proximité de l'appareil. Ces produits chimiques peuvent endommager et décolorer les surfaces exposées.

RÉPARATIONS

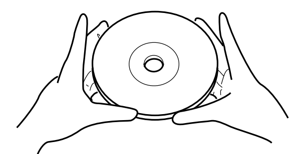
- Si l'appareil cesse de fonctionner, ne pas essayer de corriger vous-même le problème. Aucune pièce interne de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur. Mettre l'appareil hors tension, débrancher le cordon d'alimentation et **appeler la ligne d'assistance téléphonique indiquée sur la couverture** pour localiser un centre agréé de service après-vente.

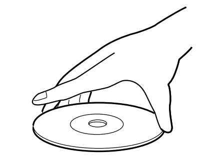
SI LA CELLULE OPTIQUE DU LASER EST SALE

- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, alors qu'il est utilisé conformément aux sections pertinentes et au « GUIDE DE DÉPANNAGE » de ce Manuel de l'opérateur, il est possible que la cellule optique du laser soit sale. Consulter le revendeur ou un centre agréé de service après-vente pour inspecter et nettoyer la cellule optique du laser.

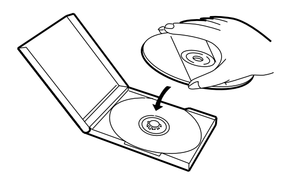
MANIPULATION DES DISQUES

- Manipuler les disques de sorte que les traces de doigts et la poussière n'adhèrent pas à leur surface.

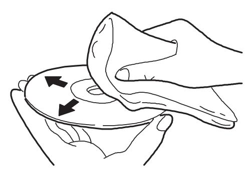


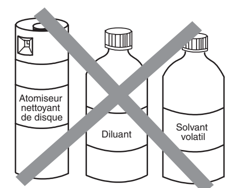


- Ranger toujours les disques dans leur boîtier de protection quand ils ne sont pas utilisés.



- Pour les nettoyer, utiliser un chiffon doux.
- Ne pas utiliser un tissu rêche : cela abîmerait le disque.
- Essuyer le disque du centre vers la périphérie.
- Ne jamais essuyer avec un mouvement circulaire.
- Ne pas utiliser de détergent, ni d'agent de nettoyage abrasif.





CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES

TV

Tube cathodique:	Tube de 20 pouces (51 cm) à canon en ligne et à déviation de faisceau de 90˚
Système de télévision:	NTSC-M
Système de sous-titres:	§15.119/FCC
Canaux accessibles:	
VHF:	2 ~ 13
UHF:	14 ~ 69
Réseau câblé:	2 ~13, A ~ W, W+1 ~ W+84, A-5 ~ A-1, 5A
Système de syntonisation:	Système de syntonisation de 181 canaux à synthèse de fréquence
Accès aux canaux:	Clavier d'accès direct, balayage programmable et touche précédent/suivant

DVD

Type de produit:	Lecteur de DVD
Disques:	DVD vidéo, CD audio
Format du signal de sortie:	NTSC couleur

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Sortie audio:	2 haut-parleurs, 1 W, 8 ohm

AUTRES CARACTÉRISTIQUES

Bornes	
Entrée antenne:	VHF/UHF/câble 75 ohm dissymétrique (type F)
Entrée vidéo:	Connecteur RCA × 1
Entrée audio L/R:	Connecteur RCA × 2
Casque d'écoute:	1/8 po. stéréo (3,5 mm)
Sortie audio numérique coaxiale:	Prise à une broche, 500 m Vpp (75 ohm)
Télécommande:	Système à infrarouge codé numérique
Température de fonctionnement:	5 °C à 40 °C (41 °F~104 °F)
Alimentation nécessaire:	120 V CA, 60 Hz
Consommation électrique (Maximum):	80 W
Tube cathodique:	20 pouces PF
Dimensions:	H : 20,22 po. (514 mm) L : 20,16 po. (512 mm) P : 19,80 po. (503 mm)
Poids:	46,3 lbs. (21,0 kg)

FRANÇAIS

- **La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.**
- **En cas de défaut de concordance entre les langues, la langue par défaut sera l'anglais.**

MEMO

MEMO



CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE

Tél : 1-877-467-4289

http://www.insignia-products.com

Insignia Products, Richfield, Minnesota, États-Unis

Printed in Malaysia

1EMN20276
T9105UF ★★★★